大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road,C
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千三百零三號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二二三
編輯部電話 三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

在遭原子轟炸十二周年 廣島舉行追悼大會

卅五萬市民靜默一分鐘

廣島市長在會上宣讀廣島市和平宣言：「擁有原子彈和氫彈並且進行試驗，企圖利用實力來維持和平，只不過是愚蠢的幻想而已。」

【新華社北京六日電】廣島消息：第一次遭到原子彈襲擊的日本廣島市人民，今天上午舉行了隆重集會，追悼在十二年前的今天遭到美國原子彈殺害的犧牲者。

上午八點鐘，約有兩萬廣島市民在廣島市的和平紀念公園的原子彈犧牲者紀念塔前舉行追悼死者和祈禱和平的典禮。廣島市長渡邊忠雄把由於受原子彈傷害而在過去一年中死亡的一百八十五人的名册放入塔內的石棺裏。渡邊市長和來參加典禮的日皇的弟弟三笠宮夫婦，以及代表原子彈犧牲者遺族的孤兒中村克已和佐佐木京子在紀念塔前獻了花圈。

渡邊市長在典禮上宣讀的廣島市的和平宣言指出，擁有原子彈和氫彈並且進行試驗，企圖利用實力來維持和平，只不過是愚蠢的幻想而已。宣言要求世界各國人民迅速選擇人類和平的道路，使人類擺脫原子彈和氫彈的災害。

在渡邊宣讀和平宣言的時候，七百隻和平鴿飛上了天空。

八點十五分，被原子彈傷害過的少女武田國枝敲起了會場內的和平鐘，接着，市內的世界和平紀念堂和各寺院、教堂的鐘聲以及各工廠等的汽笛齊鳴，這時，廣島市的三十五萬市民都就地靜默一分鐘，悼念死者和祈禱和平。

廣島市還在今天上午舉行了禁止原子彈和氫彈世界大會廣島大會。晚上，七河川上還要放河燈。

二十餘國代表集會東京 反氫彈大會開幕

日代表盼國際協議禁核武器 美代表矚望通過大會促進人類和平

【路透社東京六日電】廣島六日紀念該城遭原子彈轟炸第十二周年。在東京，五千日本人和一百外國代表作最大的一次集會，抗議繼續核子試驗，並討論輻射的危險。日本全國各佛寺、神道廟和神社都在爲廣島原子彈殉難者祈禱。

由蔡廷鍇率領的中國出席反氫彈大會的九人代表團，六日上午飛抵此間。蔡廷鍇是一九三二年淞滬抗日戰爭名將。

廣島今天有人口三十九萬六千人。十二年前被炸時的人口是三十一萬人。廣島城大部份是重建了，但是，市政廳被炸後那副可怖的屋架，仍保留下來，作爲紀念。

開幕日大會由瑞典的安德琳任主席。山田三良博士代表日本學術會議向代表們致歡迎詞。大會然後聽取「日本反對原子彈氫彈協議會」主席安井郁關於反核子試驗國際運動的進展的報告。下午，代表們將報告各該國內反原子彈及氫彈試驗運動的情形。

【據新華社北京五日電】東京消息：各國代表正在陸續到達東京，準備出席預定從六日開幕的第三屆禁止原子彈氫彈和爭取裁軍世界大會。

到今天下午爲止，已經到達東京的有印度、緬甸、印度尼西亞、錫蘭、新西蘭、澳大利亞、法國、英國、美國、奧地利、秘魯、西德、葡萄牙等國家的代表和國際民主婦女聯合會副主席安德琳。

蘇聯、波蘭、捷克斯洛伐克三國代表團的入境問題，由於大會的國際籌備中心的堅決要求，日本政府被迫讓步，在三日獲得解決。但是，他們的行期已因此被拖延，將趕不上參加開幕會議。同時，日本政府仍然無理拒絕越南民主共和國、德意志民主共和國、蒙古人民共和國的代表團入境參加這次大會。

【據新華社東京六日電】第三屆禁止原子彈氫彈和爭取裁軍世界大會今天上午在東京開幕。這次世界大會將從八月六日到十日舉行國際預備會議，從十二日到十六日舉行正式全體大會。

出席今天開始舉行的國際預備會議的有二十二個國家和九個國際組織的代表七十人以及日本代表約一百人。這次大會的代表性和規模比前兩次大會更加廣泛和宏大。

大會國際籌備中心的事務總長威廉·莫爾和事務局長畑中政春先後致開幕詞和作了報告以後，大會選出了主席團，他們在熱烈的掌聲中就座。

日本代表、日本學士院院長山田三良在大會上講話。他表示相信，這次大會在它提出的禁止核武器這個關係着全人類的問題上將會得到重大的成就。他希望在最近期間將能夠締結禁止核武器的國際協定。

美國代表捷柯在會上譴責了美國方面所宣傳的「乾淨氫彈」的說法。他說，這是用語言來欺騙人的漫畫。他指出，這次大會非常重要；參加大會的代表們應該通過這次大會促進人類的和平。

英國代表勒吉納爾德·雷諾茲在會上致詞時說，反對原子核炸彈試驗的情緒在英國正在增長，他號召與會代表更加團結起來，保衛和平。

大會將在今天下午繼續進行，由各國代表報告本國反對核武器運動的情況。

蔡廷鍇（右）率我國代表團於五日離港赴日，參加禁止氫彈大會時攝影。

蔡廷鍇在會上致詞 不讓廣島事件重演

在爲實現這一個共同目標的努力中 中國人民永遠是日本人民的忠實朋友

【據新華社東京六日電】中國代表團團長蔡廷鍇六日上午在禁止原子彈氫彈和爭取裁軍世界大會上致詞時說，中國人民一貫主張和平，主張禁止原子彈氫彈和實現普遍的裁減軍備，並且支持第三屆世界大會的召開。他說，中國人民願意和日本人民一道，爲反對侵略戰爭、保衛亞洲與世界和平而共同努力，絕不讓十二年前發生的廣島、長崎事件重演。他表示，在爲了實現人類這一共同目標而努力的道路上，中國人民將永遠是日本人民和世界愛好和平人民的忠實朋友。蔡廷鍇還代表中國人民，對日本原子彈受害人表示衷心的同情和深切的慰問。

【據新華社東京五日電】由蔡廷鍇率領的參加第三屆禁止原子彈氫彈和爭取裁軍世界大會的中國代表團今天深夜到達東京。

中國代表團在東京羽田機場受到日本禁止原子彈和氫彈協議會，各和平、友好、工會、婦女、宗教團體以及日本共產黨和華僑等二十多個單位代表的熱烈歡迎。參加大會的印度代表、全印和平理事會秘書長羅米希·錢德拉等也到機場歡迎。

日本禁止原子彈和氫彈協議會代表竹中勝男在機場致歡迎詞時說，中國代表團遠道而來參加第三屆禁止原子彈和氫彈世界大會，將有助於大會的成功。日中友好協會會長松本治一郎、日本工會總評議會代表黑田光雄和華僑代表康鳴球也都致詞歡迎代表團。

不許再投原子彈

趙樸初

「不許再投原子彈」係日本普遍流行之和平歌曲，舉國僧俗老幼皆歌之。余於一九五五年八月往日本，出席第一屆禁止原子彈氫彈世界大會，曾爲詩以紀見聞。茲選錄六首，即以歌名爲題云。

（一）
當年一彈半長崎　萬屋成墟地滿屍
今日來觀猶動魄　十年教訓起深思
——訪長崎原子彈爆炸中心

（二）
無數孤兒落母淚　一時傾向講台前
霎教淚化和平海　萬衆潮聲撼徹天
——長崎大會上，原子彈受害者家屬哭訴

（三）
往年七水[illegible]洄[illegible]　廣島風姿綽約稱
今日來時瓦滿目　十年猶未復創痍
——訪廣島，廣島七河所經，素以風景著名

（四）
傷痕遍體一病婦　背上獨有完好膚
當年負兒兒成塵　兒形永留在母身
——廣島醫院有原子病患者，遍體傷痕累累，筋肉皺屈可怖，獨背上，一處完好，蓋當時背負兒，兒身所蔽之處未傷耳。婦見客，泣不成聲，觀者皆墮淚。

（五）
盲目婦人斷臂女　訴說十年無限苦
哀哀欲絕絕復言　滿座聞之摧心肝
——與廣島援救團代表及原子彈受傷者座談

（六）
人心所向復奚疑　衆怒輕干事可知
不許再投原子彈　歌聲雷震海天飆

美原子試驗場戒備森嚴 美人民冒死要衝進

強烈抗議試驗核子武器

【合衆社尼瓦達州拉維迦斯六日電】美國原子能委員會的警衛隊六日在鐵絲網纏着的大門前，準備隨時出動，將抗議示威隊伍拒於門外。示威者已預定於原子彈轟炸廣島十二周年紀念日列隊進入尼瓦達試驗場以示抗議。

原子能委員會說，委員會深信反對核子武器的非暴力行動組織的人們絕不能進入這個嚴密限制的地區。試進入試驗場的行動已定於上午十時三十分（國際標準時間十七時三十分）與正午（國際標準時間十九時）之間在大門舉行。

【合衆社尼瓦達州拉維迦斯五日電】美國反對核子武器全國非暴力行動的參加者五日說，他們將於明日（六日）走進這裏北面的原子試驗場示威。他們計劃走進尼瓦達州莫克雷原子能委員會的總部，對原子能委員會公開挑戰，抗議他們舉行核子武器試驗。

非暴力委員會的發言人說，首先要解決的一件事情，是最近在沙漠上裝置了數以哩計的倒刺鐵絲網，可能就是原子能委員會裝置的。勞倫斯·斯卡特將於六日帶領這羣人，他說，他們的計劃是依靠「完全非暴力和愛與友好之力」。他說，他們願受「被監禁而失去自由」，並且有些會員「甚至在必要時可以犧牲生命，爲的是達到抗議的目的」。

這些人將於六日下午五時（國際標準時間）在走進原子能委員會的總部之前開始祈禱，祈禱後，他們將堅定地走進原子能委員會的總部。

世界教會組織要求停試氫彈

認爲這是裁軍的第一步

【合衆社康涅狄卡州新港五日電】世界教會理事會中央委員會，五日批准了一項要求停止所有核子試驗，「至少在一個試驗期間內停止試驗」的聲明。

這聲明說，停止試驗將是委員會所希望的「分期裁軍」的第一步工作。聲明又說，核子武器和全面戰爭是分不開的。這種戰爭受到全世界人類的反對。

湖北鄂城建鋼鐵廠

【中國新聞社武漢六日電】湖北省鋼鐵廠已決定在鄂城興建。目前礦山已開始基礎工程，主要廠房在第四季度動工。明年上半年就可安裝好一號和二號高爐，下半年將先生產一萬七千噸生鐵。

湖北省鋼鐵廠是國家準備在各地興建的許多中小型鋼鐵企業之一。建設這樣一個鋼鐵廠，國家只須投資三千萬元，但是收效很快，兩年半就可全部建成。全廠建成後，年產生鐵十五萬噸，鋼十萬噸，鋼材八萬噸。

反核武器力量增大 人類良知必獲勝

人民日報責美日兩國態度

【中國新聞社北京六日電】今天的人民日報發表題爲「人類的良知必將勝利」的社論說，從八月六日在東京舉行的第三屆禁止原子彈氫彈和爭取裁軍世界大會，比前兩屆大會有更廣泛的代表參加，這就是全世界反對原子彈氫彈力量的繼續壯大的新標誌。

人民日報認爲，要求禁止使用大規模毀滅性武器，首先是停止核武器試驗的呼聲，已不僅來自各國的普通人民、權威的科學家、社會人士和各種團體，而且也來自許多國家的議會和政府，其中包括本身擁有核武器的蘇聯。但是西方國家，首先是美國，對於禁止使用核武器以及裁減常規軍隊都是沒有誠意的。

社論指出，美國目前既不想眞正達成協議，又不敢公然破裂談判，主要是由於世界輿論的壓力。這就表明，世界愛好和平人民反對原子彈、氫彈的鬥爭已經形成爲一支不可忽視的力量。這也就是爲什麼我們熱烈支持第三屆禁止原子彈、氫彈和爭取裁軍世界大會的召開的原因。我們相信大會的討論，會爲世界人民指出明確的方向，會鼓舞和推動他們爲反對原子彈氫彈和爭取實現裁軍進行更有成效的鬥爭。

人民日報指出日本政府的態度，同日本廣大人民羣衆的反對核武器、要求和平的強烈願望顯然不相符合。日本政府曾在聯合國提出過關於核武器試驗的登記制度的建議，這實質上是使核武器試驗合法化。日本首相岸信介甚至表示日本擁有原子武器也不違反憲法。岸信介訪美回國之後，日本更明顯的投入美國原子戰略體系，最近有消息說，日……

那霸市議會選舉結果

那霸市長瀨長龜次郎在市議會選舉中再次得勝，使得美國大吃一驚。

自從這個受市民擁護的人民黨領袖當選市長以後，美方就操縱市議會來打擊他。當時，瀨長在三十席位的市議會中僅有六名擁護者。市議會因此以二十四票對六票的比例通過不信任案。

瀨長解散了議會，進行改選。在美國的重壓力下，他在市議會中的力量非但沒有減少，反而增加了一倍。這就使得議會無法再以三分之二的多數票通過第二次不信任案了。

當然，瀨長在市長任期內，今後仍將荆棘滿途，美方依然可以用類似限令琉球中央銀行停止支付那霸市款項的辦法來對付他。但是，凡是美國所反對的人，就會得到人民的更多的擁戴，這的確是值得美國執政者深思的事。

施 君 玉

少數的少數

但是，人們也注意到，反對取消核子武器的人還在死抱着氫彈，不願放手。

杜勒斯在七月二十二日的演說中就說：「禁止核子武器和大量裁減常規軍備都是『行不通』的」，美國今後還要繼續大力發展核子軍備。

除了杜勒斯之外，當前的日本政府對於核子武器也大感興趣，正在向美國要求得到能夠發射原子彈頭的導彈。

對於那些要衝入尼瓦達試驗場的美國人來說，杜勒斯與他們顯然沒有共同的語言；對於昨天同深悼念的日本人民來說，岸信介內閣的行動也絕對不是他們所同意的。

反對核子武器的要求儘管目前仍然遭到破壞和阻撓，但時間可以證明，進行破壞和阻撓的人，終爲是人類中的少數的少數。

科學家和教會的呼籲

反對核子武器的運動出現了許多特點。西方國家的更多的善良人民喊起了反對的呼聲，他們甚至不惜以「屍諫」的方式，來阻止試驗的進行。

昨天——廣島被原子彈轟炸第十二週年紀念日，美國有人強欲衝進尼瓦達試驗區，用行動來反對這種大規模殺人的武器。

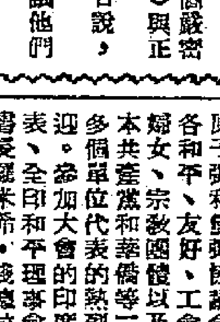
全世界更多的著名科學家也出面了，用科學的論證，來說明核子武器對全人類的危害性。

約里奧—居里提出了骨癌與血癌（白血病問題）。前天，有一位日本科學家證明日本空氣中已存有鍶二三九——一種放射性毒。

西德科學家發表了共同宣言，反對核子武器，日本的四〇一名物理學家也發表了同樣的聲明，著名法國科學家許衛札爾也挺身而出，的大聲呼籲。

甚至於教會團體也發出了同樣的呼聲。世界教會理事會中央委員會（在美國康州）昨天發表聲明說，核子武器和全部戰爭是分不開的，這種戰爭受到全世界人類的反對。

反對核子武器大會



第三屆禁止原子彈氫彈、爭取裁軍世界大會昨天如期在日本開幕了。這次會比前兩屆更具代表性，表現着世界上反對核子武器的力量更爲壯大了。

在過去一年中，世界上本防衞廳正在向美國要求得到能夠發射原子彈頭的六種導彈。

遇到社論強調說，世界各國人民在反對原子彈氫彈和爭取裁軍的鬥爭中，將會在旗幟下的團結。我們確信：日益壯大的人民的良知必將取得勝利，和平力量一定能夠戰勝原子戰爭的冒險。

我駐德國大使王國權遞國書

【法新社柏林六日電】中國新任駐德意志民主共和國大使王國權六日向德意志民主共和國人民議院主席團主席狄克曼遞交國書。

目前，總統皮克因公出外，總統職務由狄克曼代理。

粵省農業去年增產 合作化是根本原因

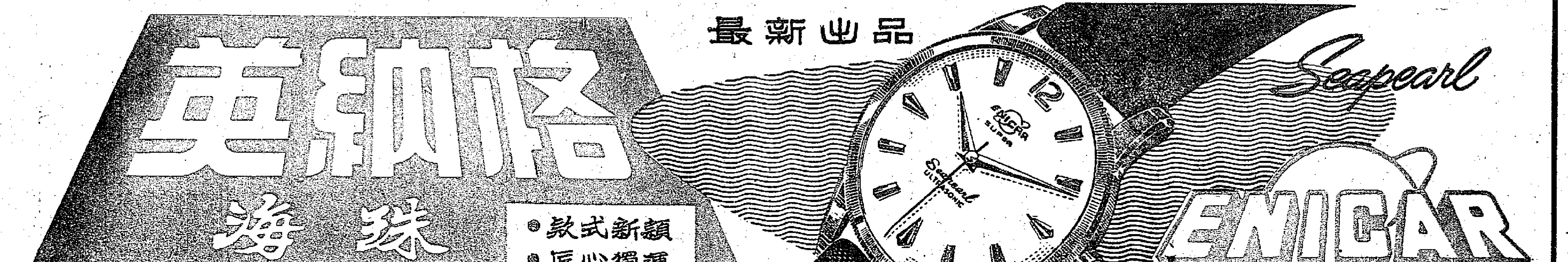
安平生在粵省人代大會上發言

【中國新聞社廣州六日電】廣東省副省長安平生代表五日在廣東省第一屆人民代表大會第六次會議上的發言中指出，廣東省一九五六年的糧食生產和主要經濟作物生產是解放以來最好的一年。他說，一九五六年廣東省的農業所以取得豐收，最根本的原因是由於全省基本上實現了農業合作化。

安平生列舉了具體數字說明廣東省去年糧食和主要經濟作物的增產情況：糧食總產量是二百四十億斤，比一九五五年增產廿一億斤，計增產百分之八·七五。黃麻總產量九十四萬三千擔，比一九五五年增產廿一萬三千擔，計增產百分之廿九·一三；甘蔗總產量七千七百十八萬擔，比一九五五年增產六十九萬一千擔，計增產百分之〇·八九；紅蔴和黃蔴分別增產百分之四十二·五和百分之廿七·六四；花生、芝麻、油菜籽去年的總產量比前年也有所增長。他還說，一九五六年到一九五七年度全省糧食市場的情況是穩定、良好的；家畜、家禽的生產也有了顯著的發展。

他指出，一九五六年我們是一隻手在辦社，一隻手組織生產；同時，一九五六年在部分地區又遭遇到嚴重自然災害的襲擊。如果一九五六年全省能取得上述的成績，那麼，一九五七年、一九五八年，如果沒有意外的天災，我們的農業將會獲得更大的豐收。

關於農業連年增產，爲什麼又要連年救災的問題。他說，在過去的四年（一九五三到一九五六年），從全省範圍來說，除一九五五年糧食是保產之外，另外三年都是增產的，一共增產了糧食五十億斤；在過去的四年，而且在今後的若干年內，仍然要連年救災。應該記住，我們的國家和人民是經過帝國主義、封建主義、官僚資本主義的長期的反動統治、殘酷剝削和連年不息的戰爭；生產受到破壞，生產力低下，人民的家底空虛，抗災能力極其薄弱；全省又是這樣的大，各個地區的氣候、雨量及其他自然條件懸殊，往往甲地豐收，而乙地又歉收，（這種情形就在一個縣，一個區，一個鄉也經常發生。）在現階段，農業年成的好壞，不但取決於人的努力，而天時仍然是一個重要因素，人們還不能完全控制自然界。解放以來，災荒區的趨勢是在日益縮小而不是在日益擴大。例如全省經常發生自然災害的遇江等區，原有歷史性的連年受災的鄉有三百廿個，而現在已經從根本上解決了一百廿個鄉（主要是修了水利）。災荒的原因是歷史上留下來的，是國民黨反動派製造的。他指出，中國人民要擺脫貧困，永遠過着自由、幸福、無限富裕的生活，除了走社會主義的路之外，就不可能有第二條路。



冲繩首府選舉揭曉 反美勢力再獲勝利

美國官方聞訊大爲震驚 表示要對那霸市長再施壓力

【據新華社北京六日電】那霸消息：那霸市長、人民黨書記長瀨長龜次郎已經在八月四日舉行的那霸市議會選舉中取得勝利，使一心想把瀨長趕下台去的美軍當局再次遭到失敗。

據八月五日發表的統計數字，在那霸市議會的全部三十個議席中，支持瀨長的勢力增加到十二席，超過了全部議席的三分之一；反對瀨長的勢力減少到十七席，獨立人士一席。

自從反對美國使冲繩島軍事基地化的瀨長在去年十二月當選那霸市長以來，美軍當局就一再[illegible]合。今年六月，美軍當局唆使地方勢力在市議會通過對瀨長的不信任案。當時，支持這個議案的[illegible]的只有六票。瀨長隨即解散了市議會，並且決定舉行這次選舉。這次選舉的結果，不僅表明支持瀨長[illegible]長，並且使瀨長獲得足夠的票數消除市議會用三分之二的多數票再次通過對他的不信任案的可能[illegible]果市議會兩次表示不信任市長，市長就必須辭職。

瀨長在這次競選中曾經提出這樣的口號：反對美軍徵用土地來擴大軍事基地；把冲繩島歸還[illegible]冲繩財政和貿易的軍事控制。瀨長在選舉的大局已定的時候說，作爲這次選舉的一個結果，他希望[illegible]對冲繩島的軍事政策，並且滿足冲繩人民在這次投票中所表達的願望。

【法新社東京六日電】有勢力的日本報紙六日評稱：美國在太平洋基地冲繩島的威望已因親[illegible]的政治勝利而動搖了。

英文「朝日晚報」（係朝日新聞系統）從冲繩島首府那霸發出消息說：美國官方認爲選舉結果[illegible]，這位反美市長所得的議會支持人，兩倍於投票前的人數。投票前是六席，投票後即增爲十二席。（本報編者按：冲繩市議會共有三十議席。）

該報引述觀察家的話說：這次選舉可能要使美國的對冲繩島政策再進行全盤的估定。

【新華社北京六日電】東京消息：琉球羣島的美國副總督穆爾今天表示，美國軍事當局將不會因爲冲繩島首府那霸市市長瀨長龜次郎在最近市議會選舉中取得勝利而對他採取比較緩和的態度。

穆爾還表示，美軍當局仍然要繼續凍結在琉球中央銀行中的那霸市存款。在去年十二月那霸市長以後不久，美軍當局就凍結了這筆存款，企圖藉此施加壓力，阻撓瀨長上任。

東京「每日新聞」今天評論瀨長在那霸市議會選舉中取得勝利這件事說，在美國政府官員和財政、工業界人士公然施加壓力的情況下，瀨長仍然能夠使議會中支持他的議席增加一倍，這是由於瀨長反對擴展美軍基地和使冲繩歸還日本的努力得到強有力的支持。

還有一些東京報紙認爲，瀨長的勝利是對美國的一個打擊，這表示冲繩人民反對美國的政策。

印度報紙評論指出 日不擺脫美國控制 就不能有行動自由

【新華社新德里五日電】印度「國民先驅報」八月四日發表社論說，關於美國從日本撤出地面部隊的聲明「並不意味着撤出所有美國軍隊——因爲海軍和空軍將繼續駐在那裏」。這家報紙指出，如果美國軍隊不全部撤出，日本同各鄰國的關係就不能正常化。

這家報紙回顧了日本同中國的關係，並且詳細地提到周恩來總理最近對日本記者發表的談話。

這家報紙說，周恩來認爲，岸信介的目的是用污衊中國的辦法討好美國，以便得到美國的援助來重整軍備和復活軍國主義。「周的攻擊也許有道理，也許沒有道理，可是有一件事是很明白的。如果日本不擺脫美國的控制，因此就不能有行動自由，它就不能使它同它的鄰國的關係正常化。撤出美國地面部隊並不意味着美國對日本的控制已經結束。」

日內閣批准成立日美安全委會

【法新社東京六日電】日本外相藤山愛一郎六日宣稱：通過新的日美聯合安全委員會，日本將有利地爭取修改美日安全條約並談判最終重新確定冲繩島和小笠原羣島的地位。

在日本內閣批准了[illegible]

胡志明訪波蘭

這是部長會議主席西倫凱維茲和太太，國務委員會主席薩瓦茨基，波蘭統一工人黨第一書記哥穆爾卡歡迎他的照片。（[illegible]）

日本南部水災 鐵路交通停擺

【法新社東京六日電】從五日晚起，日本南部岩手縣地區綿綿大雨，岩手縣的鐵路交通[illegible]。據到的消息，釜石支線已有十節出軌，而十四節客車和[illegible]開動。[illegible]毀壞了許多房屋，有四百[illegible]方面報告，在北上和牛卷[illegible]地被洪水淹沒。

「曼徹斯特衛報」認爲 空中視察建議無用 應協議停止試氫彈

裁軍小組會昨恢復會議

【[illegible]電】出席聯合國裁軍會議的四國西方代表六日在此[illegible]議在已進入第五個月了。[illegible]六日下午舉行（國際標準時間十五時三十分）。[illegible]代表們將繼續討論天空和地面視察計劃。

【新華社倫敦六日電】倫敦消息：「曼徹斯特衛報」八月五日批評美[illegible]在倫敦裁軍問題提出的空中視察區的建議「幾乎[illegible]要求就在國際監督下暫時停止原子核試驗達成協[illegible]該計劃「並不能夠防止突襲」，因爲視察不能辨別[illegible]什麼會成爲突襲。[illegible]杜勒斯的「計劃是如此廣泛——視察區只是[illegible]部分還有待史塔生來詳細說明——因此達成協議的[illegible]是，如果就一個比較有限制的建議，例如在國際監[illegible]的建議，「達成協議，希望就可能大些」。[illegible]衛報」曾經指出，杜勒斯的建議在最近的將來「[illegible]

法國國債總額 逾六萬億法郎

【新華社北京五日電】據塔斯社巴黎二日訊：巴黎報紙報道，到四月三十日止，法國的國債總額已達到六萬五千五百二十三億法郎，比一九五七年一月一日增加了一千八百五十五億法郎，其中國內債務增加了一千七百十一億法郎，國外債務增加一百四十四億法郎。

亞非國家開會商議 阿曼問題提安理會

阿拉伯聯盟也進行同樣的會商

【合衆社聯合國五日電】聯合國亞非集團的十一個非洲和亞洲會員國五日舉行會談，考慮將阿曼局勢草擬一報告提交給安全理事會。他們在紐約阿拉伯聯盟辦事處開會討論阿拉伯聯盟的官員們所草擬的十五頁備忘錄。這十一個會員國是埃及、伊拉克、約旦、黎巴嫩、利比亞、蘇丹、沙特阿拉伯、也門，還加上摩洛哥和突尼斯。他們研究阿曼酋長國的歷史和現在暴發的戰事。

消息靈通人士說，他們作的報告譴責英國干涉阿曼酋長國內部的糾紛。

【法新社紐約聯合國六日電】五日下午，駐聯合國的阿拉伯代表在阿拉伯聯盟代表辦事處舉行秘密會議，討論阿曼的局勢。

亞非集團的代表們將於六日在亞非集團的會議上提出這個問題，以獲得這個集團的支持，將此事提到聯合國去。

【合衆社開羅六日電】阿拉伯聯盟八個國家的外交代表國長六日開會，決定在八日召開阿拉伯聯盟政治委員會全體大會，討論阿曼沙漠戰爭事件。

政治委員會將討論向安理會提出阿曼事件的問題。

六日的會議進行了一小時，會後發表的正式公報說，還些時將召開聯盟理事會——阿拉伯聯盟最高機構——會議，通過政治委員會的建議。

約旦沒有出席六日的會議，因爲在今年四月埃—約關係發生危機時，約旦已關閉在開羅的大使館。出席會議的有敘利亞，沙特阿拉伯、黎巴嫩，也門，伊拉克，利比亞和蘇丹的外交代表國長和埃及駐聯盟秘書處的代表們。聯盟秘書處官員說，六日的會議只是初步的，又說，重要的政策決定必須留待聯盟理事會全體通過。

【路透社開羅六日電】阿拉伯聯盟九國的特使六日在該盟總部集會，討論形成一個統一的計劃，以支援阿曼反英的鬥爭。

該盟一發言人說：特使們將向各該國政府報告會議的結果。

也門的阿卜塔列布說：「也門已決定在物質上、道義上和政治上支持阿曼教長。因爲阿曼的鬥爭對全體阿拉伯人具有最大的重要性。」

他又說：「阿曼事件又一次地證明英國的野蠻和殘暴。」

敘約關係傳趨緩和

敘代辦曾與約旦外相舉行會談

【法新社安曼五日電】約旦官方五日發表聲明說，約旦和敘利亞之間的緊張局勢起於敘利亞報紙上攻擊約旦的首領袖，但由於約旦首相和外交大臣里法伊與敘利亞的代辦拉比之間「極友好」的會談已使緊張狀態結束。這個會談是在五日下午舉行的。聲明裏說，拉比自大馬士革回到安曼，將有關敘利亞報紙上對約旦的攻擊向里法伊解釋清楚，並回答約旦的詢問。

【據新華社大馬士革五日電】據敘利亞通訊社報道，敘利亞政府八月四日收到了埃及和沙特阿拉伯就約旦外交大臣里法伊向敘利亞提出的最後通牒給敘利亞政府的一封信，在這封信中，兩國政府都指責了約旦的態度，並且支持敘利亞在回答約旦當局的時候所採取的態度。

據「建設報」報道，某些阿拉伯國家正在計劃召開一次阿拉伯國家外交部長會議來研究和解決某些阿拉伯國家之間的矛盾。

杜勒斯話裏有話

盼英軍勿大規模攻阿曼

【路透社華盛頓六日電】美國國務卿杜勒斯六日說，他希望英軍對阿曼部落人民的軍事行動不至發展爲任何大規模的行動。

杜勒斯在記者招待會上，不承認美國和美國石油公司對於英國介入中東旋渦，「頗爲高興」的說法。

杜勒斯在記者招待會說，國務院六日已收到阿曼教長的呼籲要求美國出面干涉阿曼爭端。

杜勒斯並沒有對呼籲發表意見，他說，他在離開辦公室舉行記者招待會前幾分鐘才看到呼籲。

英軍進攻阿曼 說採閃電戰術

「每日郵報」有此報道

【法新社倫敦六日電】英軍駐中東司令波爾尼將軍五日晚從阿曼返抵倫敦，報告那邊的軍事局勢。

他到達的那一刻，正是英軍準備發動對「叛軍」的攻勢，他們希望這將是一次具有決定性的攻擊。

「每日郵報」說：波爾尼將軍將接受命令，把作戰行動加速進行至最大限度，儘可能迅速解決「叛軍」。

【法新社波斯灣巴林島六日電】英軍發言人六日在巴林島說，英國和由英國指揮的軍隊，準備對阿曼中部部落人民作地面進攻的集結工作經已完成。同時，英國空軍「毒液」噴射戰鬥機不斷向「叛軍」據守的堡壘作火箭進攻。

發言人說，曾經在馬來亞和佐尼亞進行戰爭的英國老將羅伯遜旅長擔任阿曼英軍地面部隊總司令，他的司令部已建立起來。

法郎會不會貶值？

撙節計劃能否通過是其關鍵

【路透社巴黎六日電】由於烏布歇—莫努里爲首的內閣六日晚準備依照財長嘉拉特所堅持的預算削減，法國法郎的命運未卜。

法財長的助手六日證實：如果嘉拉特的撙節計劃不能獲得完全和衷心的接受，他就會於六日晚或七日辭職。

如果嘉拉特離開內閣，一般公衆尤其是投資家將認爲是整個撙節計劃失敗的訊號。這樣，貨幣就有嚴重的危機，五日金價的突然上漲就反應出人心的恐懼。

但是，嘉拉特如果勝利，或許就使市場穩定下來。從而證實那些認爲法郎貶值並非迫在眉睫者的信心。

法國西銀行有助於使六日的黃金市場較爲穩定，銀行出面穩定黃金市場，這件事暗示出嘉拉特的撙節計劃將能通過和實施。

內閣部長預定六日稍遲時分還要開會。會後，可望獲悉對嘉拉特撙節計劃的決定。七日還預定要開全體部長會議，由共和國總統主持，這樣總統的假期勢必要停止了。

赫魯曉夫等 今天抵柏林

【法新社柏林六日電】據柏林六日宣佈，蘇聯共產黨第一書記赫魯曉夫和蘇聯一個高級代表團將於七日國際標準時間十時五十五分到達東柏林。蘇聯部長會議第一副主席米高揚和外長葛羅米柯也是代表團的團員。

埃及國民議會 舉行首次常會

【法新社開羅六日電】埃及國民議會五日舉行第一次常會。這是埃及宣佈成爲共和國之後的第一個議會。

議長拉迪夫．[illegible]爲表示對敘利亞友好起見，特請敘利亞議會兩人代表團從來賓席走出來，坐到議會廳上。

在三百五十名議員的議會裏，議員們要求通過一個議案，指斥約旦對敘利亞的「最後通牒」是「帝國主義企圖分化阿拉伯國家並破壞阿拉伯民族主義」。

紐約阿飛糾黨橫行 入夜變成叢莽世界

【法新社紐約六日電】爲了撲滅有增無已的紐約市的少年犯罪浪潮起見，紐約州和紐約市當局六日決定派六百名警察幹部深入阿飛份子猖獗的地區。

警察幹部帶有警棍和手槍，並有富有經驗的巡邏警察同行。他們將結隊巡邏馬哈搭和布洛克林黑暗和危險的街道。時間在六點和午夜之間。這是少年犯罪最活躍的時期。

除了這個措施之外，紐約市兩萬三千警察已出動，以圖遏止少年犯罪。

想當紐約市市長的共和黨勞培臘．克里斯丁倍里曾經宣稱：紐約市夜間已變成叢莽世界。

【法新社紐約六日電】在美國電視「硬派小生」的兩個未成年孩子在觀了一陣真戲假做的爭奪之後，六日已入阿飛醫院。

這兩個孩子——柏特里克和馬宏尼——一個十四歲，一個十六歲，當他們出現於紐約街頭的時候，一羣和他們同年齡的阿飛，要見識見識他們究竟是怎樣「硬」法。

這兩個孩子因而遭到一陣毒打和足踢。他們認出來打他們的人有兩個，一業已被捕。

蘇聯人口死亡率 比美法兩國都低

兒童死亡率爲革命前六分一

【據新華社北京五日電】據塔斯社莫斯科訊：蘇聯一九五六年的人口死亡率比一九一三年下降了四分之三。現在，蘇聯的死亡率比世界絕大多數國家（包括美國和法國在內）都低。

蘇聯兒童的死亡率已經降低爲十月革命前的六分之一。

蘇聯衛生部長科夫里金娜最近在外國記者招待會上談到了上面的情況。

北京各界集會追悼 攀登貢嘎山四烈士

【新華社北京五日電】今天，北京各界代表三百多人集會追悼攀登貢嘎山不幸犧牲的中華全國總工會爬山隊隊員師秀、國德存、彭忠穆和丁行友。

追悼會由中華全國總工會主持。主祭人、中華全國總工會主席賴若愚宣讀祭文。祭文中說，師秀、國德存、彭忠穆和丁行友四位同志都是優秀的共產黨員或青年團員。

祭文最後說：烈士們！你們爲了祖國的榮譽，爲了祖國爬山運動事業所作的貢獻是偉大的，你們的犧牲是光榮的；我們是一個多山的國家，我們一定要繼承你們的未竟事業，用更大的成就來紀念你們。

賴若愚並且代表中華全國總工會向烈士家屬致衷心的慰問。

中華全國總工會爬山隊隊長史占春在會上介紹了四位烈士的生平事跡和他們對爬山運動事業的貢獻。

國際簡訊

▲華盛頓訊：白宮六日宣佈，艾森豪威爾總統夫人六日上午在華爾達．里德陸軍醫院施小手術，據說是婦科毛病。

▲貝爾格萊德訊：南斯拉夫聯邦執行委員會副主席伏克曼諾維奇六日啓程，飛往東南亞和遠東作一次旅行，他先往印尼然後前往泰國、柬埔寨、越南、日本、緬甸和埃塞俄比亞。

▲波恩訊：西德六日批准西德人再佩戴在二次世界大戰時頒獎的戰時勳章。

▲開羅訊：希臘總理卡拉曼里斯將於八月十七日到開羅作四天正式訪問。

江蘇太倉薄荷豐收

估計今年可產薄荷油逾十二萬斤

【中國新聞社南京六日電】江蘇太倉將近二萬畝的薄荷，已經獲得豐收。精薄荷油在七月下旬已上市，全縣四個收購站每日可收購薄荷油兩三千斤。全縣估計共可產薄荷油十二萬斤以上。

太倉是有名的薄荷油產地。太倉的薄荷油，在國內和國外的市場上都有名。它的特點是香味濃、出腦多。蘇聯專家和其他民主國家的專家也曾數度來太倉考察和研究。

解放前，這裏種植的薄荷價值很低，農民的生活沒有保障，薄荷的種植面積逐年縮小，到一九四九年只剩一千多畝。解放後，薄荷油由國家負責收購，價格合理，銷路有保障。國家還通過發放貸款和預付定金，支持薄荷生產，因而種植面積迅速恢復，今年全縣就種植了近二萬畝薄荷，薄荷的產量質量迅速提高，製出薄荷油的含腦率大多超過了標準純度。

西德美軍 將不減少

【據新華社北京五日電】西德斯圖加特消息：美國陸軍部長布魯克八月二日宣布，美國駐西德部隊「在可以預見的將來」不會減少。

布魯克強調加強西德集團軍事力量的重要性，同時他還着重指出，即使西德兵力有所增加，美國還將保持目前駐在西德的部隊數目。

英女王伉儷訪美 將破例下榻白宮

【路透社華盛頓六日電】據六日宣佈，美國艾森豪威爾總統夫婦，一反慣例，邀請英國女王伊麗沙伯和菲立浦親王在十月訪問華盛頓的時候，到白宮作他們的貴賓。

通常，顯貴的客人包括國王在內都是住在就近的賓館，即在白宮對面的布拉爾大廈。

蘇政府開園遊會 招待世青代表團

蘇領導人布爾加寧等出席

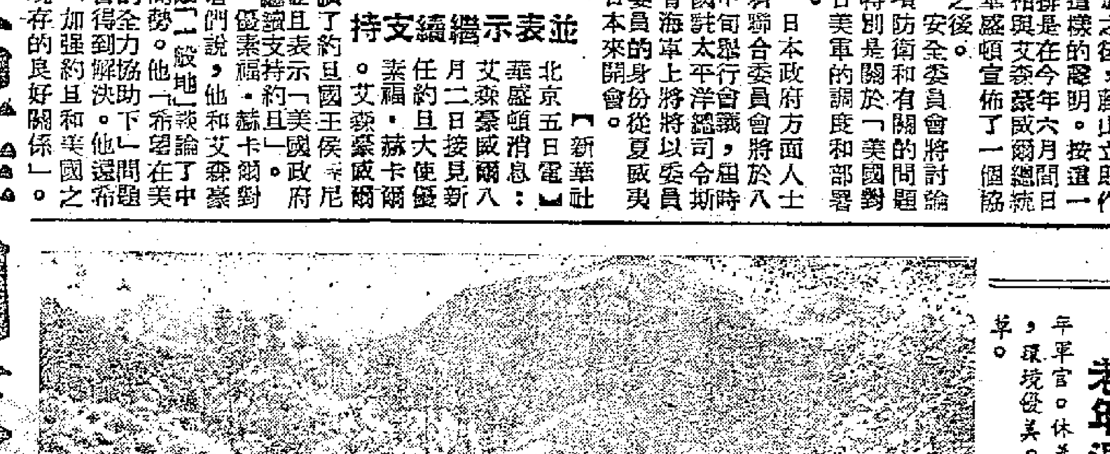
【據新華社莫斯科六日電】八月五日晚，蘇聯政府在克里姆林宮的花園裏爲聯歡節舉行了盛大的招待會。出席招待會的有參加聯歡節的各國代表團代表、許多國家駐蘇使節、莫斯科勞動人民以及社會各界代表約四千人。

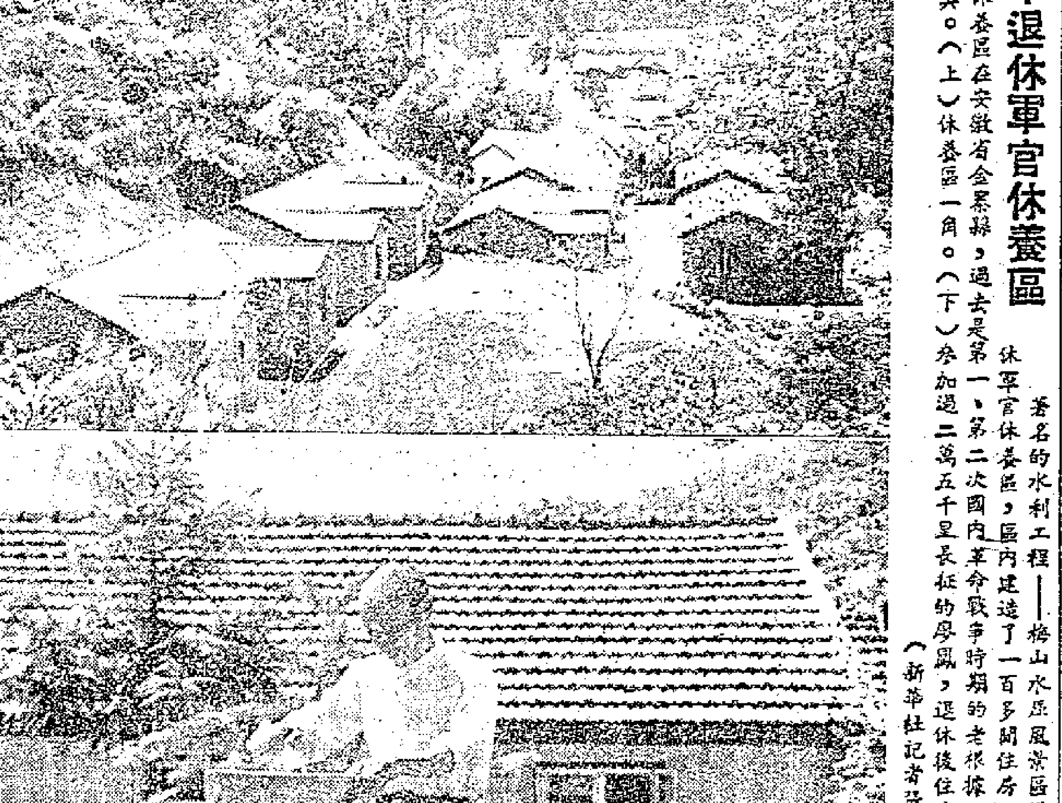
蘇聯黨和政府的領導人布爾加寧、赫魯曉夫、米高揚、朱可夫等出席了招待會。

克里姆林宮花園這一天到處張燈結綵，兩旁通道上是按照俄羅斯童話風格裝飾起來的音樂台。當五彩的探照燈開放時，花園就像一個奇妙的童話世界。

會後，一大羣蘇聯友人把中國青年代表團團長胡耀邦團住了，他們拉着他跳俄羅斯民間舞。甚洛夫區黨委書記科洛果佳和紙盒廠的黨委書記巴利紫努克一致邀請胡耀邦到他們區裏去作客。最後他們把他抬起來，高唱「莫斯科—北京」的歌曲。

老年退休軍官休養區





著名的水利工程——梅山水庫風景區附近，新建了一處老年退休軍官休養區，區內建造了一百多間住房，專門接待退休歸來的老年軍官。休養區建在全椒城郊，是國內革命戰爭時期的老根據地。[illegible]休養區全景（上）、[illegible]一長征的[illegible]學風，退休後住在休養區。這是他在澆花。（新華社記者張文禮攝）

在世青聯歡節上 中美青年二次聯歡

美代表以能會見中國代表爲榮 盼與我建立友好關係增進了解

【中國新聞社北京六日電】莫斯科消息：中、美兩國青年昨天在蘇聯農業展覽會餐廳舉行了聯歡節上的第二次會見。這次會見是中國青年代表建議舉行的。

中國代表團團長胡耀邦首先講話。他說，我們今天十分高興在這裏同美國青年進行再一次見面。我們希望還有第三次、第四次、幾百次的見面。

美國代表威廉遜接着講了話。他說，我們這些幸運的來到莫斯科的人能同中國代表會見，感到很高興。我們相信，像這樣的會見有助於鞏固我們所熟愛的世界和平和加強世界各國人民的友誼。他指出，只有在和平的環境裏共同勞動，才能取得人類文明的進展。

隨後開始了熱烈的談話。這批不顧美國政府阻撓、克服許多困難前來參加聯歡節的青年，對中國各方面的情況都抱着極大的興趣，但是對許多問題都不了解。

一位從洛杉磯來的大學生說，在見到中國青年之前，可以說對中國一點不了解。許多美國人都想了解中國，可是在美國很難看到關於中國的書籍。他又說，中國正在科學技術方面大踏步地前進，我們應該同這樣一個大國建立友好關係，增進互相了解。一位中國青年問他對聯歡節的觀感如何，他說，美國政府說聯歡節是有政治目的的。我不信，決定來參加，現在事實證明並不是那麼回事。聯歡節使我非常滿意。

一位美國女大學生對中國經濟生活很感興趣。她問了中國資本家的收入和生活問題。

交談在熱烈地進行着，他們談到了學校生活，自己的家庭生活，文學藝術，可以說是無所不談。他們一面談一面欣賞着兩國青年表演的節目，吃着中國的花生米、蓮子糖，互相交換紀念品。

美國青年們用英文唱了中國歌曲，中國青年還教他們唱「團結就是力量」。走廊上一羣羣的青年在攝影留念。會見繼續了三小時，最後兩國青年在一起舉行了舞會。

華僑投資建設祖國 功在國家利在自己

留穗歸僑僑眷港澳人士談感想

【本報廣州五日專訊】歸國華僑僑眷及港澳人士五十多人，今天在華僑大廈集會座談國務院日前公佈的「華僑投資於國營華僑投資公司的優待辦法」，各人皆興奮地談論自己的感想。

馬來亞歸僑王廷俊首先表示：只有現在的人民政府，才能體會華僑在海外的艱苦，保障華僑投資的利益，過去在國民黨時期，華僑投資是沒有保障的。

加拿大歸僑李吉說：以前僑胞投資祖國，常常顧慮將來資金能否保存問題，現在這個顧慮可以解除了，國務院已明文公佈，十二年後投資人可以取回股金。他對政府這個更明確、具體的對華僑資金保本的辦法感到滿意。

從香港回來的莫應湛說：國務院頒佈這項對華僑及港澳同胞投資的優待辦法，對港澳人士的投資國內更有好處。他說：例如港澳人士在香港銀行裏活期存款是沒有利息的，長期存款每年也不過四厘息，如果投放在華僑投資公司，每年都有八厘利息，有四厘利息可以匯出寄居地址使用，還有四厘存在國內可供國內親人或子女讀書用費，正所謂功在國家，利在自己。

[illegible]國務院頒佈這種優待辦法，是反動派統治時代辦不到的，世界上資本主義國家也沒有這樣的條例。反動派造謠說：華僑投資祖國是會被沒收被共產等等，這種謠言已經破產了。

在座談會上發言的還有古巴、南越、美洲、馬來亞、加拿大、印度尼西亞和香港人士，一致表示擁護國務院新頒佈的優待華僑投資辦法。

開發海南遠景壯麗

熱帶作物種植面已逾百萬畝 糧產逐年增加農民生活提高

【本報廣州五日專訊】廣東省人民代表蕭煥輝，五日在廣東省第一屆人民代表大會第六次會議上發言，談及了海南島近幾年來的工作情況。

他說：「解放後，海南糧食生產增長的速度是很快的。一九三六年是海南歷史上糧食產量最高的一年，這一年糧食總產量爲十億七千七百廿二萬斤。解放後，一九五二年糧食總產量達到十一億九千八百五十三萬斤，已超過了一九三六年的生產水平，比一九三六年增加百分之十八點九九。一九五五年是海南自然災害最多的一年，旱造遭受了嚴重的凍害和旱災，晚造又遇到風災與水災，但糧食總產量仍比一九三六年增加百分之廿三點九。一九五六年是海南基本完成農業合作化的第一年，這一年自然災害也不少，但在黨和政府的積極領導和全區農民的積極努力下，充分顯示了合作化的優越性，全區糧食總產量達到十七億二千二百八十八萬斤，比一九三六年則增加了百分之七十強，超過了海南第一個五年計劃最後一年指標的百分之九點七九。糧食生產的五年計劃，我們在第四年就超額完成了。」接着，他還提到海南地區畜牧業的發展。

談到海南島的自然條件時，蕭煥輝又說：「海南位於熱帶，適於種植各種熱帶作物，發展熱帶及亞熱帶作物是開發海南的重點。國民黨統治時期，叫喊『開發海南』幾十年，他們連海南的資源都沒有摸清，開發的方案也搞不出來。解放幾年來，海南的熱帶及亞熱帶作物有了突飛猛進的發展，橡膠等十三項主要熱帶作物歷史上的最高水平只有廿一萬畝，現在已發展到一百零五萬畝，即增加了四倍多。在中央和中共省委、省人民委員會的直接領導下，海南的各種資源已初步摸清，開發海南的遠景規劃也已制訂出來了。」

隨着農業生產迅速發展，農民生活也逐年改善和提高。蕭煥輝在他的發言中，以一九五六年社會購買力比一九五二年增長百分之五十八，一九五六年的棉布銷售量爲一九五二年的百分之一百六十、食油爲百分之一百八十三、食糖爲百分之一百九十五、豬肉爲百分之一百一十五點七五，以及一九五六年農民存款比一九五一年增加十倍以上等事例，來說明農民生活的提高。

關於海南漁業生產的發展，蕭煥輝說，解放前全區漁業最高年產量是一九三八年，當時全區有大小漁船四千五百隻，年產量一百一十四萬市擔；解放後，一九五五年全區已有大小漁船五千六百七十隻、年產量一百卅二萬多市擔。一九五六年大小漁船又增加到五千七百七十隻，這年雖然流水不好、颱風多，但年產量仍有一百廿四萬多市擔。

最後，蕭煥輝又說，一九五六年海南全區共有中等學校八十六間，中等學生四萬一千六百五十七人，比解放前增加二倍；小學生共有三十四萬三千五百一十三人，比解放前增加了十八萬餘人。

海南黎苗族自治州 農民生活顯著提高

王昭英在省人代會發言

【本報廣州五日專訊】八月五日在廣東省第一屆人民代表大會第六次會議上，王昭英代表了海南黎族、苗族自治州婦女發言。她說：「在反動統治時期，少數民族的處境是極爲痛苦的，而婦女更爲難堪。解放後，婦女隨着社會變化而變化，取得了政治、經濟、文化地位。」她又說，全州已有百分之九十的婦女參加了農業生產合作社，她們之中百分之八十都從不懂生產技術到掌握了生產技術，有些還成爲了生產能手。

最後，王昭英又談到農業合作化後，農民生活提高很快，她舉了保亭縣的番茅社爲例。番茅社於一九五四年十二月底建成。建社後第一年增產百分之三十五，平均社員每人得口糧六百二十八斤，全社百分之九十的農戶增加收入。現在許多社員都有兩套衣服，多的有五套衣服，戶戶都有毯被蓋、布傘、手電筒、圍氈、梳子等日用品，農戶也普遍使用。適齡兒童大都入學，成年農民也有九十多人參加了學習。

在省人代會議上 馬師曾讚建設

親眼看到農民穿得好吃得好 城鄉秩序安定戲劇觀衆擁擠

【本報廣州五日專訊】著名粵劇藝人、廣東粵劇團團長馬師曾五日在廣東省第一屆人民代表大會第六次會議上發言，他以親身的體驗，把現在廣東農村的建設成就和農民生活的改善具體事實，與解放前在國民黨反動統治下所身受的災難情況作尖銳的對比，生動地說明社會主義建設的輝煌成就，而能夠取得這些成就是由於有了中國共產黨的領導。下面就是他發言的摘要：

「我們廣東粵劇團，在今年夏天五、六月間，曾到過樂昌、韶關、清遠、中山、石岐、台城、長沙這幾個地方演出，每到一個地方，都看見農民兄弟們，穿得好，食得好，而且有多餘的錢，爭着買票來看我們的戲。由於劇場的位子不多，不能滿足農民兄弟的要求，很多農民買不到戲票，就很多意見。是有錢看戲，要求文娛，買不到戲票的意見。他們要求政府有關部門，給他們在街頭聽劇場演唱的廣播，政府就依照他們的意見，多設廣播站。一開始廣播之後，所有的茶樓酒館，通通坐滿了人來聽，街頭的涼茶檔、水果攤也坐滿了人聽廣播，所有的空地、廣場，也擠滿了聽廣播的人。

「我們廣東在國民黨反動派統治的時候，遍地土匪，下鄉處處走不通，我們不能下鄉演戲。廣州方面呢，僞公安局的密探，和土匪打交道的。綁票，打單，是家常便飯。因打單不遂，打死人，打傷人，是常常有。我本人就是因土匪打單不遂，在海珠劇場（就是現在的人民劇場）被土匪用炸彈炸傷了腿。這個時候，是什麼人統治廣東呢，就是右派分子的陳銘樞，無法無天，暗無天日。我被炸傷了腿之後，來了一個僞公安局的警察陳益海，他對我說，公安局的科長，名叫凌顯，要兩千塊錢港幣用，叫我給他。他說，我如果不給這兩千塊錢，我一定後悔。結果我未有給他。過了三天之後，僞公安局下了一封公事給我，停止我在廣州演戲。他公事裏邊寫的，作爲停止我在廣州演戲的理由是怎麼樣的呢，他公事寫的最主要的兩句是『空穴來風，咎由自取』，眞是使我哭笑難分，難道說我不給兩千塊錢與他，是咎由自取？還是說我不給錢土匪，是咎由自取呢？

「解放之後，我們廣東有了共產黨領導，土匪消滅了，城鄉的社會秩序安定了，人民的生活提高了，我們舞台工作者，安居樂業，無論在廣州，無論下鄉，都可以演戲，我們的生活安定，我們是應該對共產黨歌功頌德的。

「我們的黨和人民政府，每年還付出很多的錢，來救濟和安排我們失業的藝人，我們應該不應該對共產黨歌功頌德呢？我說應該的。

「這幾年來，黨和政府，重視我們，教育我們，培養我們，關懷我們的生活，對於我們的道德、藝術等等，派了很多的幹部，新文藝工作者來幫助我們，使我們的藝術水平和政治覺悟都逐步提高。毛主席提出了百花齊放，讓我們戲劇的花朶開得更好。黨中央爲了關懷我們藝人的生活，不收我們的娛樂稅。這樣我們應不應該對共產黨歌功頌德呢？我說應該的。「最近中央文化部，用了很多的錢，派了很多專家，到廣州二沙頭，成立了戲曲演員講習會。講習會的學員，一共一百五十人，通通是劇團的主要演員和音樂家。黨和政府這樣的關懷和培養我們，我們應不應該對共產黨歌功頌德呢？我說應該。」

馬師曾的講話一再獲得全場熱烈的掌聲。

訪陳紹寬的故居

本報記者　徐佩韋

正當荔紅稻熟的時節，我們來到了閩侯縣的護雷鄉，訪問了前國民黨海軍部長、現任福建省副省長陳紹寬的故居。

幽雅的故居

陳紹寬的故居是一座幽雅的中國式建築，四面有風火高牆，大門前橫着一條潺潺細流的小河，小河的對面是一片黃金色的稻田。屋右綠樹成蔭，涼亭曲徑，是一座沒有圍牆的小花園。我們由嚮導引路，穿過林蔭小徑，從右月門走進了正屋。

迎接我們的是一位中年婦女，互通姓名後，才知道她是陳紹寬的嫡親姪女陳碧林。因爲陳紹寬又正在北京出席全國人民代表大會，他的胞弟又在前兩個月剛逝世，因此就由這位歸寧的二姪女來接待客人。女主人首先向我們介紹了這個家庭的情況：她的父親是陳紹寬唯一的胞弟，已辭世多年了，於是就以她的哥哥陳錕林一身兼祧兩房。錕林曾就讀上海大同大學，現在上海建築工程局任職，他的妻子也在滬當醫生。碧林的姐姐陳杏林現在台灣，因爲幾年來一直無法見面，弟妹們都非常想念他們的姐姐。碧林的妹妹陳荷林及妹夫何嚴現在福州海關工作，她們都已生男育女，家庭生活十分幸福。此外，家裏還有一位碧林的庶母。女主人微笑地說：「我們家庭人口不多，生活都過得不錯。以我的丈夫來講，他現在北京新華書店做翻譯工作，月薪一百一十二元，維持我們家庭的生活是裕如的。」

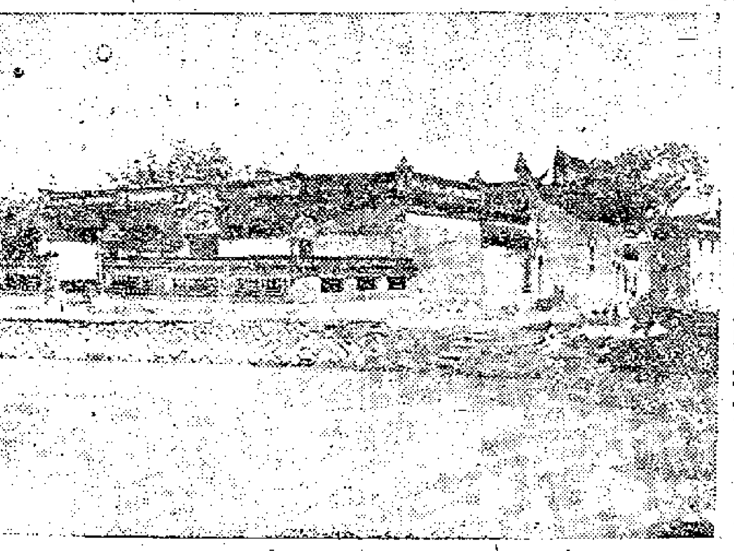
三十多年的陳設

我們的談話是在會客室進行的。會客室設在軒敞的大廳堂左前方的廂房。正中掛一幅展翅凌空的神鷹圖；天藍色的天花板，顯得寧靜宜人。沙發上也全鋪着白套布，就像陳老的爲人那樣潔白無瑕；兩隻沙發之間有一張鋪紅色的小茶几，几上畫有金色的老松和壽鶴；靠窗口的一張書桌上和後壁左角的一張茶几上，安放着一對有梅花浮雕的「彭窯」大花瓶。女主人介紹說：「除了這對名貴的花瓶是十一年前伯父從南京帶回的外，其餘的傢具陳設，全是三十多年前最初佈置這個小客廳時原有的東西，擺設的位置也一直沒有更動過。」接着，她喚來一位四十多歲的「管家」，用鑰匙推開隔壁的小門，讓我們參觀陳紹寬的寢室、餐廳、浴室和藏書室。

寢室是一座不到六步見方的小房間，設備很簡陋：一張不寬的單人小鐵床，一張木桌，一把籐椅和一個面盆架。所有這些傢具全是白色的，就像軍艦上的艙房似的。小鐵床上鋪着雪白的被單，被子也按照海軍單人的習慣平鋪在床巾下面；白蚊帳雖然漿洗得非常潔白，但卻已有好幾個補綻。女主人說，這張蚊帳已用了三十多年了，家裏人早就勸陳紹寬換一頂新的，但總被他拒絕。和臥室相對的窗門邊，掛有一幅淡墨漁歸圖，題詞曰：「老漁翁持竿戴笠江邊走，漁汛幾時待之久，得魚洋洋貫楊柳！喜出望外將謀醉，約向前卻去賒酒，快約漁弟漁兄醉幾斗。」據說陳紹寬收藏有大量的名人書畫，他卻特地選了這一幅掛在他的臥室裏。從這裏可以看出陳老意趣的一斑。

餐廳和浴室的面積也不大，陳設也極簡樸。餐廳壁上有一副對聯，是梁鳴謙贈給陳紹寬的父親兆能公的，文曰：「身無半畝憂天下；眼有千秋娛此生。」短短十四個字，道出了陳家清寒的身世和陳家先人的豁達。

陳紹寬的寢室隔壁是客房。跨在門檻上左右對比一下，明顯地可看出招待客人住的地方比主人臥室寬大得多，地板是新的，床上的蚊帳也是一個新的。我們心裏暗自肅然起敬，陳紹寬眞是一個嚴己寬人的長輩！客房前面是藏書室，裏面裝的是「詩經」、「六家文選」等古本線裝書籍；封面多有折疊。我們打開一箱看看，[illegible]陳老親筆的題署。書櫥旁邊牆壁上，掛有一幅「猛虎圖」，使我們聯想到客廳裏那幅神鷹圖，象徵着這位海軍名將在抗日戰爭期間的英雄氣概。在書架上，還陳列有許多英文書籍。碧林女士說：「伯父是留學英國的，能操流利的英語。解放初期，他曾送一批英文書籍給北京人民海軍司令部。」她回頭問管家：「你記得送去多少？」管家回答說：「共有十多箱！」（一）



陳紹寬故居的外景

粵造林有成績

已發揮防風沙災害作用 沿海地區效果特別顯著

【本報廣州五日專訊】廣東省人民代表、省林業廳副廳長陳冷今天在廣東省人民代表大會一屆六次會議上發言，他認爲廣東省林業生產的成績帶給人們以改良自然環境和生活的逐步改善。

廣東幾年來新造的幼林，已初步發揮改變自然面貌，保持水土，減免風沙災害的作用，特別是湛江、海南島一些縣的沿海地區，效果很顯著。如水土冲刷嚴重的大埔縣主羅鄉，歷年患旱患澇，經常歉收，豐產田每畝最高年產量不過四百斤左右，但現在因造林和修築谷坊後，水旱災患已消除，現每畝豐產田的年產量已達到一千六百斤，過去全鄉缺糧十八萬斤大米，現已變爲餘糧鄉。電白縣博賀鎮在前年營造防護林，經濟作物生長極好。吳川、雷東、遂溪、昌感等縣因改變自然環境也帶給農業生產很多益處。

廣東省森林工業從一九五三年至今年上半年止，共生產了五百八十六萬立方公尺的木材。森林工業部門收購木材松脂已爲農民增加了二億多元的收入。林業廳還在東方、樂昌、乳源等縣修築公路八十餘公里，疏浚河道和修路築橋也不少，利便山農出售農副產品時的交通運輸。他們賣出了柴、炭、竹子、藥材、香菇等農副產品後，生活逐步改善。如樂昌、連南、始興、廣寧、懷集、大埔等縣山區，很多山農建新屋，有存錢，有些青年都有手錶、自來水筆；有的女青年都有好幾套新衣服，個別農民還有留聲機，吃罐頭。

鐵道兵參加防旱 火車頭協助灌溉

福建永安廣大農田保證了收成

【中國新聞社福州專訊】鷹廈鐵路的中心站——永安車站職工及附近的鐵道兵們，近日出動大批人馬幫助各農業社農民進行灌溉，防止亢旱，並自動借出了抽水機、導水管等各種工具。鐵道兵某部副團長還親自下田，指揮該部六連士兵，一道安裝抽水機。另一隊部則派出了二輛卡車，運送抽水機和汽油，並以一部起重機和五十根無縫鋼管協助接水。永安火車站機輪段，也調出火車頭，來協助輸水；職工們日以繼夜，輪流參加車水。在這樣的努力下，終使廣大受旱田地得到灌溉，保證農作物的收成。

台山縣僑屬製出抽紗品

該縣抽紗技術訓練班將在各僑鄉推廣設立

【本報台山五日專訊】一批精緻的抽紗製品，最近在台山縣由最先學會抽紗製作技術的一批華僑眷屬生產出來，並開始在台山縣城出售。她們的第一批產品質量很好，頗受消費者的歡迎。

這批僑眷在今年二月間參加了僑眷抽紗技術訓練班，經過近四個月時間的學習，熟練地掌握了複雜、細緻的抽紗製作技術，並於今年六月間在台城鎮成立了新僑抽紗生產供銷合作社，開始生產各種成品。

僑眷抽紗技術訓練班是政府根據部份僑眷適合從事輕便手工業生產的特點，在今年二月間開始舉辦的。抽紗技術訓練班的舉辦，很受當地僑眷的歡迎，許多僑眷紛紛要求參加學習。政府計劃在今年內訓練出一千名能熟練地掌握各種抽紗技術的僑眷，並組織她們參加生產。這種訓練班已經先後在台城鎮、公益鎮及重點僑鄉等九處開辦，參加學習的僑眷有三百三十多人。其中有一百二十多人已經熟練地掌握了抽紗製作技術，能生產抽紗枕套等各種成品。根據僑眷的要求，這種訓練班今後還將繼續在各重點僑鄉逐步推廣設立。

中山蠶桑獲大豐收

【本報廣州五日專訊】中山縣消息：中山縣今年上造蠶桑生產獲得大豐收，平均每畝產蠶繭一千六百多斤，比去年同期增產百分之十六。蠶繭總產量達一萬三千多擔，比去年同期增長八成多，超過原計劃百分之三點五八，總收入八十三萬八千多元，比去年同期的收入增加十萬七千多元。

該縣在二十三日召開了總結蠶桑生產代表會議，貫徹下三造增產措施，下三造各農業生產合作社，對取得更大豐收很有信心，紛紛訂出具體計劃，爭取下造更大豐收。

廣州音樂專校附中今秋開班

本月下旬再招考新生

【本報廣州五日專訊】籌辦中的廣州音樂專科學校及附屬中學，已於上月成立了籌備委員會，開始進行今秋開課的準備工作；並已選定黃花崗某機關舊址爲校址。該校包括專科及附中兩部份。專科爲五年制，招收高中畢業生。附中設四年制、七年制；四年制招收初中畢業生，七年制招收高小畢業生。今年先招附中四年制一班學生二十名及七年制一班學生三十名。專科部份今年暫不開班，明秋才招生開課。該校第一次招生已於七月十六日結束，第二次招生定於八月三日至十八日爲申請報名時間，廿二日起開始入學考試。

馴獅女郎遇險記

——冠奇編譯——

故事

伊琳娜·布格里莫娃是蘇聯馬戲團裏的女馴獅家，下面是她自己講的在馬戲場歷險的故事。

有一次，我帶着自己的獅子在一個名叫索奇的城市裏表演，這一天參加節目的獅子一共五名：錫奎是一頭身軀高大的長毛獅，牠跟我演出已經有十八年了。蘇魯和阿拉克斯是兩兄弟，牠們平常都很聽話，拉達密斯和吉克也是兄弟倆，一向比較膽小。

跟往常一樣，獅子住的籠是安裝在馬戲場的馬棚邊，在演出以前，我的助手忙着給野獸們餵食，準備演出時必要的道具，接着他和工作人員們把一塊塊高大的鐵柵欄搬到了舞台上，把裝着獅子的籠子一個接一個排列成一個長行，一直通到鐵柵欄的門口，只要把籠門打開，獅子便可以登上舞台了。

我穿上表演服裝，仔細看了看五個獸演員，感到牠們的情緒有點不正常，不過，隨便哪一個馬戲演員，當他在新的城市裏作第一次演出的時候，總會有些不安和激動的，所以我也就沒有特別注意這個。

開場的音樂奏起來了，我打開旁邊的小門，走到裝着鐵柵欄的舞台上，燈光照亮了。我用鞭子答謝觀衆的歡迎。我把鞭子向空中揮了一下，我的助手們就打開了柵欄的側門，獸演員們上場了。

第一個上台的是錫奎。牠被耀眼的燈光照得睜不開眼睛，但牠還是走近自己的坐位，很快地跳到上面。接着上台的是薩摩和阿拉克斯，牠倆一向是上了台就立刻跳到自己的坐位上的，今天卻不肯這樣做。牠們張牙舞爪地狠狠地在柵欄裏跑來跑去，咆哮着，表示牠們不肯表演。我把鞭子輕輕地打在牠們的身上，牠們才不高興地登上自己的坐位。我又將鞭子向空中揮了一下，柵欄裏又放進了拉達密斯和吉克，牠們到是很乖地登上了坐位。

表演開始了。第一個節目是五隻獅子排隊走過一根很長的木頭，這個節目表演得很順利。第二個節目輪到阿拉克斯表演「轉球」，牠要跳上一隻木球，在上面用腳把木球轉動。但是阿拉克斯不肯表演牠的拿手好戲，反而咆哮着想傷害我。我揮動鞭子打了牠幾下，同時用溫和的聲音吆喝着，可是牠一點也不服從。一個助手從柵欄外面遞給我一把鐵叉，我把鐵叉放到阿拉克斯的鼻子邊，牠才表演了節目。

但是我感到有不平常的事情要發生了，獅子的兇暴和惡意使我情緒不安起來，我決心要戰勝這些野獸，要牠們服從我。可是，可怕的事終於發生了。（上）

兒童

每逢星期日、三出版

徵文：勤勞的人

我家的三姐

兒童作品　楊愛雯

三姐是我家的女僕，她在我家已經做了二十多年了，算是老僕人，而且爲人勤力忠實，沉默寡言，身體又健康，現在雖然五十歲了，但別人看來最多也不超過四十歲。她每天早上五時便起床做早餐，又幫我們洗衣、熨衣、買菜、掃地等。因爲一切家務都由她擔當，所以她一刻也沒有停止過。她一有空時便替自己做衣服，要到晚上十時才休息。她平常很少請假出街，偶然有親人請她吃晚飯，她也要弄好了晚餐才去應酬。她每天睡覺前一定吸一枝烟仔，這是她最舒適也是唯一的享受。

上次香港流行感冒病時，她也患了這種病，這是她二十多年來第一次生病。病中，她停止了一個星期的工作，由哥哥和媽媽做家務和看護她。可是一到她稍稍好了一些，她便要起身做她應做的工作了。在我接觸的還許多人當中，我覺得三姐算是最勤勞的人了。

小朋友的畫

修路工人　邱念寧

試試看

一張紙，不管是多麼大，如果要把它對摺起來，最多不過對摺七次，要對摺六次，已經很困難，想對摺八次呢，簡直是不可能。不信，你試一試看。

答案

「有趣的算術」

加8個咖啡匙在5號天平放茶杯的盤子裏，就可以平衡了。

小遊戲

給兔子裝尾巴

這是一個比較文靜的室內遊戲，夏天在午睡後找幾個小朋友一塊兒玩玩，很是有趣。

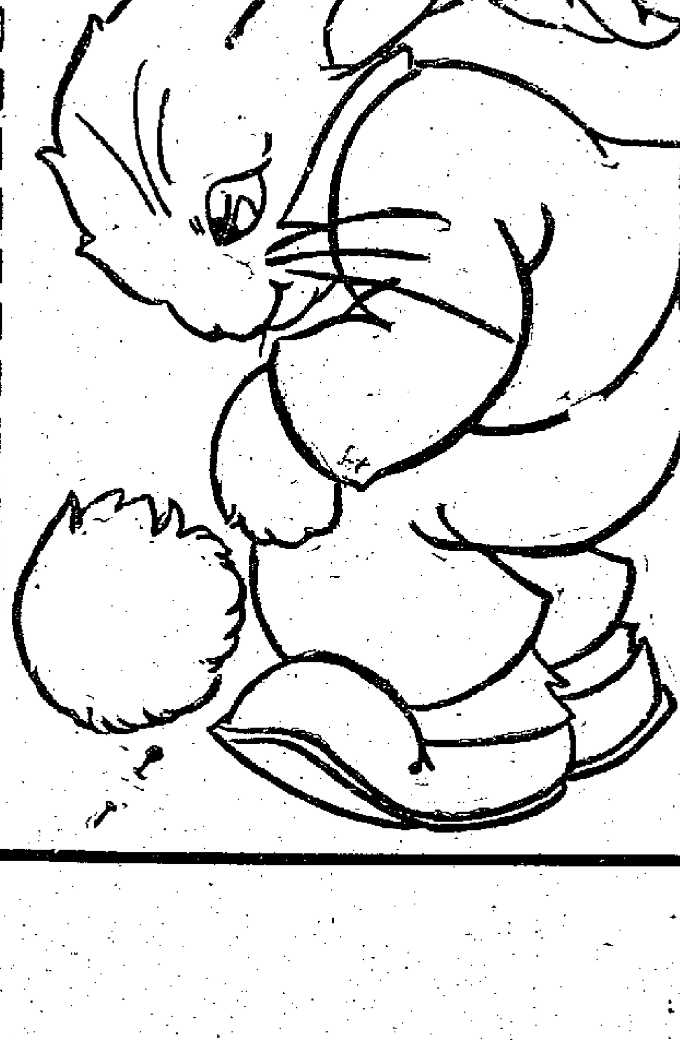
先將圖中的兔子剪下來，貼在一張圖畫紙上，剪去多餘的圖畫紙，用彩色鉛筆替兔子塗上紅褲子、藍上衣和黃皮鞋等。

再將兔尾巴貼在一塊布上，依黑線剪下來。另外預備一根大頭針。

玩的時候，要參加的人輪流把兔尾巴用大頭針裝在兔子的身上，但裝的時候，要用手絹把眼睛紮住，一點不許看見。

於是，有的人把兔尾巴裝到兔背上去了，有的又將它裝在兔腳上，惹得大家哈哈大笑。

裝得位置最恰當的算是得勝。



幼兒園地

大和小

一共有幾個？

哪個是小的？

幾個是小的？

這裏邊的是什麼？

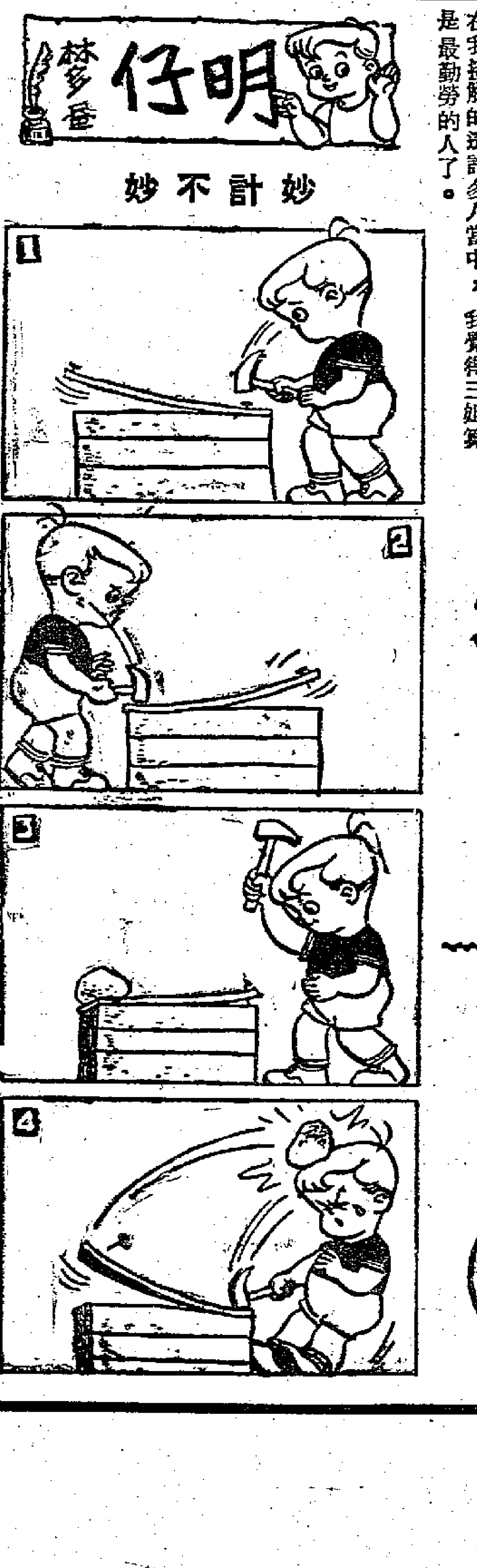
哪個是大的？

幾個是大的？

明仔

夢蚕

妙計不妙



巴黎遊客嚮往中國
法首批旅行團過港赴京

【本報訊】巴黎「莫尼特」旅行社組織的第一個中國旅行團一行九人，昨日自法國抵港，將於九日離港赴穗，開始為期十八天的遊覽。

他們的領隊是F・H・晉里頓。他說這是中國人民政府成立後第一個到中國去旅行的有組織的法國旅行團，他們準備遊覽廣州、上海、南京、北京、杭州等地方。他預料更多的法國遊客今後將陸續到中國去遊覽。

醫務署季報透露
肺癆 性病 暗雲 籠罩
肺病四千八百死亡率甚高
性病患者四萬餘新增近四千

【本報訊】港府署理醫務衞生總監甘露理醫師發表本年第二季報告。據稱：季內傳染病經向當局報告者共達四千八百十一宗，計有九百十六人死亡。

肺癆病較前季增加一千五百零二宗，死亡者較前季增加一百三十八人。期內，肺癆病者經向當局報告者，共四千零九宗，有八百五十四人死亡。

季內並未接獲霍亂、黃熱病、天花、回歸熱或副傷寒之報告，麻疹患者因季節關係業已減少。麻疹經紀錄在案者，有一百七十八宗，共有三十九人死亡。前季所紀錄之麻疹共有六百四十三宗，死亡者共四十一人。

自本年三月起，腸窒扶斯症陸續減少。季內，經向當局報告者，總共一百四十三宗，為一九五零年以來每年第二季中之最低者。按本年首季共有一百五十一宗，一九五六年同季則有二百六十一宗。近年來夏季中，腸窒扶斯症之增加並不顯著；本年內，可能再度減低，主要之原因係由於施行每年一度大規模腸熱症免疫注射之故。季內之一百四十三宗中，有五十六宗係十歲以下之小童所感染。

白喉症亦顯示季節性之降低。季內經向當局報告者共有九十四宗，有七人死亡。前季則有二百五十八宗，四十一人死亡。

腸胃炎症及桿狀菌痢疾，均有微升。前者經向當局報告者計有四十五宗，後者則有一百卅二宗。水痘則減少甚鉅，經向當局報告者，共有七十八宗，前季則有一百四十五宗。

該季內，曾發現及檢查桿狀痢疾十九宗及腸胃炎一宗。此外，據報有小兒麻痺症大約二十三宗發生，其中有五八宗係不滿七歲兒童所感染者。

中有一人喪生，較上季增加二十宗。此二十三宗中，有十九宗係不滿七歲兒童所感染者。季內，共發生兒童百日咳四十宗，較前增加二十宗，並無死亡。此外，並發生瘧疾六十一宗，其中有五八宗係於新界西貢發生。

關於社會衞生報告稱：季內前往性病診療所就醫者共達四萬九千九百三十二人，其中有八千一百三十名係新病人，計男性四千一百二十八名女性四千一百零二名。

前往各診療所就醫之新病患者，中有百分之五十二並非染有性病者；患有性病者共達三九零二人，其中有三九二人患有梅毒。大約有一千一百人經鑑告知患有性病，有八三六人經已就醫。

該季內，社會衞生女工作人員曾視察病人及住屋共一一九六次，計有一六五宗已被送往灣仔女性病醫院診治。

關於瘋癲症，該項報告又稱：前往各診療所診視者共計七千九百二十八名，中包括新病患者二九二名，其中有七三名感染傳染性瘋癲。此外，有五十名已被送往青山瘋癲院。

紅磡演出碼頭風雲
船上飛鈎兩人墮海

【本報訊】昨天下午一時許，紅磡馬頭角道×豐鋼鐵廠附近的碼頭發生大打鬥，鐵鈎橫飛中，一男子頭破血流，被擊下海，另一小孩也被勾落海中。

這事的起因據說是這樣的：×豐鐵廠僱用的貨船和附近居場的船使用該處的碼頭時，常常發生爭執。昨天下午，×豐廠僱用的一艘船先泊在碼頭旁，這船的船主叫周雄，正安排各事，忽有一艘居場的船駛來停泊。兩下沒有好好商量，卻是粗話脫口而出，有三人氣勢洶洶，持泊船用的長鐵鈎在空中揮舞。

據說：當時在×豐廠僱用的船上，恰有一個該廠的看更人，名叫陳爾強（三十歲），見狀跨上船面干涉，不料空中飛來三把長鈎，當頭擊下，頭上身上頓時見血，站立不穩，仆下海去，跟着船上又有一個八歲小孩，被鐵鈎勾下水去。

這時，現場嘩然，人馬大出動，肇事者三人見狀不妙，逃之夭夭。傷者後被送院救治。

車禍頻生 三人受傷

【本報訊】昨日下午有車禍三宗：一時許，香港仔警署附近，一輛私家車撞傷途人姜朋（七十三歲）；三時許，卑路乍街車傷一男子鍾開（三十五歲）；柏道有單車失去控制，撞落斜坡，騎單車男子馮國雄受傷。

竹園村民居 昨又拆四間

【本報訊】竹園村正街近村口處昨日又拆了四間屋，其中包括一間「華僑」火水爐工場，一家單車舖。住戶均已事先搬出，門窗木板也已先拆去，昨天昇去屋頂和泥磚，至下午已成斷牆。

澳門勞教會 籌勞校經費
何賢等組成籌委會

【本報訊】澳門消息：本澳勞工教育協進會於前（五）日晚假中華總商會三樓舉行座談會，商討有關籌募勞校經費事宜。出席座談會的有一百二十餘人。座談會由勞教會副主任甘廣主持，他概括地報告了勞教會這兩年來的工作，並着重提出了勞教會目前的經濟困難情況。他希望各界人士多提意見，想出辦法，以解決勞校經費困難問題。

甘廣報告後，何賢隨即在會上建議說：[illegible]年來勞教會對各項勞工事業及辦理勞校都有很大成就，今天勞教會在經費上發生困難，必須迅速組織籌募工作。與會代表一致贊同何賢這建議。及後崔德祺、[illegible]培等也講了話，認為募工作的進行越快越好，於是一致同意即席組織「澳門勞工教育協進會籌募勞工子弟學校經費[illegible]」[illegible]、張碧輝、黃仲良、梁錫光、陳滿、郭堅、姚景魂等六十三人為常務委員。會上並熱烈討論了有關籌募的方式方法，並決定了日期首先發出捐冊募捐。

會議在十時三十分左右結束。

又訊：澳門勞工子弟教育協進會籌募學校經費委員會，定於明（八）日晚九時假商會三樓舉行第一次常務委員會議。

緣何裝假肚 只因生活難
呻吟討乞惹來一身是非

【本報訊】昨天下午二時許，娛樂戲院門前發生了這樣一宗事情：有一個大腹便便的婦人，坐在地上痛苦呻吟，旁邊有一個婦人向人說：「這人恐怕是要生產了，大家給她幾個錢吧，讓她好坐的士到醫院去。」圍着看的人很多，但沒有人掏錢給她。

後來，有一個百貨公司的女職員打「九九九」，召來了救傷車和警車，待把這婦人送醫院去，卻被女醫發覺這婦人並非孕婦，而那叫人給錢與她的人，卻已在混亂中跑了。後來據說是：這大肚女人是個很貪苦的可憐人，她的腹部確實有病，卻被人利用了，用破布包紮成懷孕的樣子，跑到熱鬧的地方去，以便引起人家的同情，乞討幾個錢，卻不料惹來這場是非。

私家護士與八八制
香港有好幾百個私家護士，她們有一種固定的工作制度「八一八」制，不論什麼時候請了來，她們每逢八點鐘就要算一班。如果不熟悉這個情形，可能引起誤會。

何謂「八一八制」

在香港，如果要聘請私家護士的話，但一定要知道她們的「八一八」制，以免到時候發生誤會。

所謂「八一八」制，是指此地的私家護士上班、下班的時間。她們都遵守着這樣一個規定的：十二小時一班，固定由八點鐘上班，至八點鐘下班。你就算是七點鐘聘請了一名私家護士，至八點鐘她一樣要離去，而你也要付足一班的薪金。

如何請私家護士

香港的私家護士有好幾百人，她們大都是各醫院的合格護士；因爲某些原因，或者不願意受醫院的約束，辭了原來職位，專任私家護士。

私家護士的從業方式是這樣的：她們向自己喜歡的醫院登記，把姓名、地址、電話報給醫院；當醫院有病人需要請私家護士的時候，醫院便撥電話通知她們。如果病人需要請私家護士回家侍候，那就要請護士長或者醫生代聘。

有些私家護士僅在一、兩家醫院登記；生活負擔重的私家護士，許多人都把姓名地址通知了所有醫院，希望有更多的機會工作。

聘回家當面議價

私家護士的薪金是由醫院規定的，港九各醫院的規定並不劃一，其中以養和醫院、港中分科醫院最便宜：由上午八時至下午八時一班，收費三十元；由下午八時至晨早八時，收費三十五元。其他如法國醫院等，規定每班收費六十元，聘請回家當然還要貴些。如果整個月聘請的，那就要當面跟她議價了。

私家護士的收入看來似乎很好，其實並不一定，因爲她們也有旺淡季之分，目前是「旺季」，她們忙個不了，甚至供不應求；可是，在「淡季」的時候，有時每月僅得兩、三班的工作。

・宛若奇・

港九社團所設廚房 不受衞生條例管制
市局主席昨在例會中作此答覆
透露九龍建三座泳池已在設計

【本報訊】港府市政局主席戴斯德昨日未能就九龍建三座游泳池的事提供新的線索。他在答覆張有興的詢問時，只是引述了港府本年度預算表。附錄中關於C組工程的解釋。關於此點本報昨已首先有了報道。他並說在一項工程已有技術人員可供派進行設計前，市局有關小組會亦不能有所作為。他在答覆中說，社團所設廚房並不受公共衞生條例管制。

利銘澤所提有關如何改良下水道以減輕水患的詢問，亦未有答覆。戴斯德只是說：此事[illegible]工務局主管。據他了解，工務司在相當時期內將會有詳盡而帶有多少技術性的說明發表。

關於荔枝角游泳棚秩序不佳事，戴斯德說：該處曾試將泳場與遊艇活動區劃開，但浮筒經泳客及使用小艇者濫用，以致溺水下沉，現正更換新的，並用鐵鏈連結，希望今後能夠更有效地阻止小艇駛入游泳區。

戴斯德在答覆其他詢問時說：希望在本財政年度內能夠建成三座公廁兼浴室，另有若干座原有的公廁兼浴室可望大事改裝。維多利亞公園電燈已於七月廿六日起放光，現該公園每日開放至午夜始閉門。社團所設的廚房，並不受「公共衞生（食物）條例」管制。熟食檔用舊報紙裹熟食事，目前無法律加以管制，將來在修訂新法律時將考慮到這一點。北角糖水道一帶的衞生情況已在改善中。市局昨天通過的小販則例修正例只是一項技術性的修正，是因爲一小販條例最近經修改，將小販定義擴大之故。

新聞官 標福島 顯身手 釣大魚

【本報訊】港大教授高戴及港府新聞官諾爾斯在港海釣得大魚。

他們前天到赤柱附近的標福小島用十磅魚絲垂釣，突然，有一尾大魚貪餌，他們即與之搏鬥，互相牽拉，相持十餘分鐘，終於把大魚扯上來，原來是一尾重達十八磅半的大鯛魚，他們歡喜而返。

愛時間不愛黃金 居然有此人？
一宗私運黃金案小插曲

【本報訊】有一個私運黃金的男子昨天請律師代表認罪，說：「不願耗費法庭的時間」，黃金不要了。結果被判罰款七百五十元。這批黃金共十二條，重五十二兩，值一萬五千元，藏於一夾層鞋墊中。被告男子鄭旺，三十六歲，住香港仔舊街七十×號。

主控說：本月三日上午六時三十分，被告人由大來輪上港澳碼頭時，被緝私員搜出夾帶黃金，當時被告持有船票，證明他是由澳門來的。

【本報訊】有六十二兩黃金在工商處招人認領，限期一月，這批黃金都是在港澳輪上搜獲的，共值一萬八千餘元。

美婦遭截劫 失六百美金

【本報訊】彌敦道上海銀行附近昨日發生一宗不小的截劫案，一個美國女人途經該處時被搶去手袋，據說手袋中有現款美金六百元。

銅鑼灣至牛頭角
小輪月底復航
英皇道新設東行巴士站

【本報訊】銅鑼灣至牛頭角渡海小輪，可期於本月底通航。碼頭現正[illegible]只有三艘小輪行走，每二十分鐘開一班，首班[illegible]時三十分。

[illegible]道廿八號與卅號對面新設了一個巴士站，所有巴士可在該站上落。至於設在銅鑼灣街坊會夜[illegible]遷往廿四號、廿六號設站。

大馬戲團將上電視
吳景平昨晚首先上鏡頭

【本報訊】話劇「大馬戲團」主角之一吳景平，昨晚在麗的映聲電視跟觀眾見面。

麗的映聲昨晚臨時到利舞台組織該節目，當時僅吳景平有空，立刻化裝後到電視台，在八時四十五分至九時間，回答了綜藝劇團排演過多少部戲、「大馬戲團」的內容及「大馬戲團」的角式等問題。

據悉：麗的映聲希望把「大馬戲團」搬上電視，綜藝劇團現正考慮中。

山賭檔省牛王 巡邏警坐牢房

【本報訊】一個現役警員，在執行職務時「省牛王」，取去四個賭徒約三十多元，昨在九龍裁判署被判入獄三個月。

被告名李托光（廿二歲），控方指證他於七月十六日凌晨三時許，在大坑東徙置區巡邏時，發現四個人在樓梯口賭啤牌，他上前叫四人起立搜腰包，搜去三十七元九角，然後「袋袋平安」；還說，要一是捉上警署，至少得罰一百元。四人事後往警署報案，當場認出被告。

佛堂路血案 今日起審訊

【本報訊】石硤尾佛堂路血案，昨日在中央裁判署提堂，因無客家話翻譯，改期今明兩天審訊。該案是本年六月四日上午在深水埗石硤尾村佛堂路三十五號A小屋發生。被告人是男子廖志宏，三十九歲，被控（甲）傷害婦人阮乙、姚儀；（乙）蓄意謀殺；傷害女童廖文卿，蓄意使她受深重的身體傷殘。

轉換車牌處 有歹徒撞騙

【本報訊】昨日下午二時十五分，有一單車車主持舊牌照到東區警署地下換領新牌照時，被歹徒騙去五十元現款，事後報警。據說行騙的男子年約廿歲，身穿白色紗恤衫、西褲。

天文

輕和西南風。晴。熱。

高潮　上午七時三十六分　晚上十時零九分

低潮　凌晨零時三十五分　下午三時二十一分

陳母鄧太夫人

痛於一九五七年八月六日午時壽終內寢享壽七十有三奉移萬國殯儀館治喪謹擇於本月七日下午三時大殮及在萬國殯儀館辭靈出殯哀此訃

孤哀子　思源　女　順好（適林）　穎華（適陳）　燕音

男孫　旋鈞　碩鈞　女孫　嘉音　徽音

泣告

聞　鼎惠懇辭　只領花圈

治喪處：萬國殯儀館

東南無線電專科學校　招男女生

本校全部新型電子工程設備，用六種標準方法訓練畢業生，遍佈本港各電政機構服務，素以無線電工程技術著名，凡屬青年應面對現實從速學習電信技術，以解決本身職業問題。

班額：（一）無線電工程科新生（二）修理及電訊科新生

考試：八月廿日

校址：洗衣街五十九號　電話：五三九五二

新僑中學　招生

班別：高、初中各班

報名：由即日起至八月十六日止

試期：八月十七日上午八時半

校址：灣仔墨尼地道66－68號

電話：七七一九六六　七四〇六五

校長　鄧乃森

惠刊廣告　請撥電話　三七二二三

廣州市公私合營
敬修堂
聯合製藥廠出品
[illegible]
羅芝庭　太乙膏　陳文和　[illegible]

頭暈心悸

中國名醫陳伯壇門人　東方及漢興醫學院教授　彭錦棠醫師　擅治風濕跌打遠年痛症

特長專醫頭痛眩暈時痛肌肉跳動氣促善忘身倦無力四肢麻痺易怒心悸失眠呼吸困難失血循環動則傷神 [illegible]

此血起胃病胸痺腹滿下元虛損小便頻多神經衰弱類中風等症都連帶而來本醫對於斯症積廿餘年之經驗獨有秘法綜合治療一服見功永不復發真才實學與別不同歡迎問症不費分文。

診所：九龍旺角上海街562號麒麟藥行

敬壽閣午時茶　梁家園少林真傳膏藥　福壽堂十香丸

主治　腹痛　氣滯　風寒

公私合營　廣州藥材出口公司　經營出口

地址：廣州市[illegible]路225－229號

痔

肛門病痔瘻專科　陳志堅醫館

不用刀割　毫無痛苦　行動如常　永不復發　內痔痢血　外痔脫肛　肛裂　保證根治

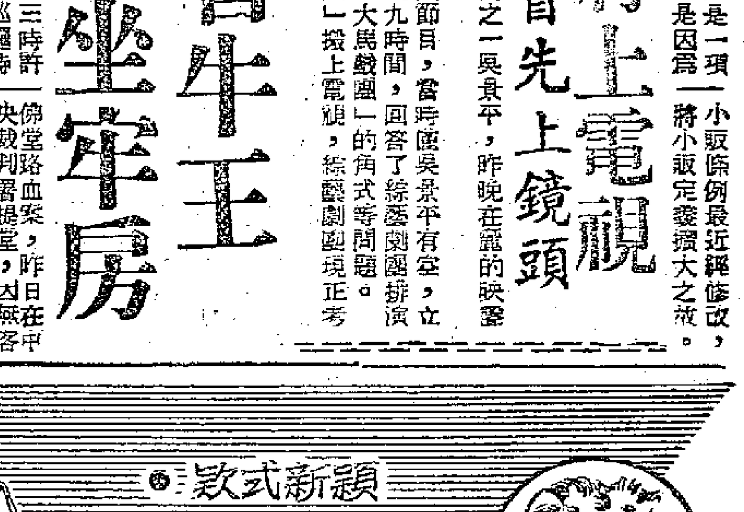
最近治癒醫案

[illegible]

九龍診所下午一時至七時

由陳紹文、黃兆深兩位主理

（優待工友及受薪階級藥費特別廉收）



日本天鵝筆廠最新出品

金套特價每支[illegible]・鋼套特價每支[illegible]

遠東總代理：大通公司　中華總商會大廈二樓

香港總批發：廣記筆行　皇后大道中二二九號　電話三八四〇〇

各大公司文具筆行均有代售

葵涌少女被殺案　青年被告自稱患瘋癲病

說是手持利刃的目的是用來自殺　路遇死者被拒絕於是出此事

【本報訊】荃灣紗廠女工姚秀珍(二十三歲)於今年四月間被人謀殺案,日前經初庭審畢,昨天移解高院刑庭審訊。大部時間由控方證人作供,傍晚時分再由被告鄭兆清登證人台自辯。當死者的母親作供時,曾指被告染有瘋癲病,因此不喜歡女兒和他來往。被告自辯時也承認有瘋癲症,但十分愛死者。

被告鄭兆清由巴士度大律師引導作供說:他早在汕頭時便愛上死者,曾出旅費讓她來港,以後並時常贈款及禮物與女方家庭。自死者到荃灣工作後,兩人來往較疏。

證人又談到他本人確患了瘋癲病,過去每週都到西營盤醫院接受瘋癲治療。自死者去荃灣後,自覺心靈破碎,有數星期中止療治。死者是明白他的病況的,她並未因瘋癲而對他起反感。他明因病不敢與死者發生性關係,因爲他深愛死者,不願害她。在死者的家庭中,死者的媽媽對他很好,死者的哥哥對他不好。

談到案發的經過,被告辯說當時確手持利刃,目的是用來自殺。當天在路上遇到死者時,曾約她晚上七時再見面,死者推說無時間。又說:「你患有惡疾,不要再想我。」被告覺得不對,因爲死者從前也知道他染病,卻未有怨言,跟着,他一手推開死者,再往下的情況,一概記不起來了。

港府醫官張天民作供說,死者身上有十處傷口,其中兩處洞穿了肺部,也就是致命之傷。當時,現場拾獲的一柄小刀,刀口都捲起來了。死者的處女膜亦告破裂,成時鐘十二點狀。

死者母親李瑞英接着作供,她說兩年前認識被告;她是去年五月來港,死者是八月來港。她認爲死者與被告只是普通朋友。她答覆被告律師盤問時,否認被告每月供給她們五十五元,更否認被告送她一百五十元來港。證人說,她曾經反對過死者與被告來往,因爲她聽到別人說,被告是患有瘋癲病的。

該案於昨早開審時,主控方面綜述案情說:死者姚秀珍,是荃灣葵涌中僑企業公司紡織廠工人。該紡織廠附近有山,有屋。死者與母親、兄弟及另一個同廠女工黃順鳳同住。在案件發生後,黃順鳳說,四月十五日中午吃過飯後,她與死者及另一女工同行返廠。途至葵涌一小徑,忽聽到後面有人叫「阿秀」,死者問何事,並和叫她的人談了一回。不久,死者又追上她們,一起走。後又聽到說「有嘢同你講」,再後就聽到死者呼叫,回頭見被告用刀刺殺死者,她們立即走向前,被告恐嚇她們,只好呼救請人幫忙。中僑紗廠的兩個看更人後來跑來援救,被告當時曾說「我殺死人,不會走的,不用捉我」。警方拘捕被告時,在他身上搜出四張照片,都是死者與被告合照,其中一張死者的臉部被塗污了。另外,身上還有一份中文報紙剪出的新聞,是報道一宗有關一個人殺死他的愛人後的法庭審訊時新聞。主控官又說,被告在荃灣警署的口供中說,被告是一九五五年三月在汕頭認識死者;後來死者曾要他結婚,他答覆是他病好了才結婚。死者要他帶她來港。被告的口供上還說,他爲死者用了很多錢,死者的家庭也向他借了很多錢。但後來死者卻不肯嫁他;他是不能被騙的,因此他準備犧牲性命。該案押候今晨續審,當天可能宣判。

用空頭支票騙貨　男子入獄三月

另一宗騙貨價值逾萬押候再審

【本報訊】行使空頭支票騙貨案,日來發現兩宗。其中之一,昨天在中央裁判署審畢,餘一宗押候調查。首宗行使不兌現支票的男子名叫馬志良,二十九歲,被控用空頭支票騙取價值二千餘元的顏料品及經營業務未作商業登記。法官判首罪入獄三月,次罪罰款一百元,另簽保五百元,兩年內約束行爲,同時受警方監視。另宗被告名袁煒林,三十七歲,被控於六月二十七日在中環機利文新街三十二號二樓香港絲綢行騙取一批價值一萬一千三百九十四元五角的絲質疋頭。被告所憑藉者爲一張中國聯合銀行的空頭支票。法官令押候三天再審。

週四下午亦辦公　辦理更改身份證

【本報訊】港府新聞處更正:「查本月三日本處所發關於人口登記局辦公時間之新聞一則,原文漏去「星期四」等字樣。查該局星期四下午,亦爲該局辦理更改職業及地址、補發身份證及發出新身份證等事宜,希惠予更正爲荷。」〔編者按:每星期一、二、四、五的下午,該局辦理上列工作。〕

新聞並無譭謗意　華僑報官司得直

一粵語片演員被判敗訴

【本報訊】一名粵語電影從業員,昨請律師控告香港華僑日報有限公司,指該報曾刊登一段新聞對他有譭謗之意,要求賠償損失五千元。該案昨在維多利亞地方法院審畢,結果法官判原告敗訴,並令原告人負擔堂費。原告控告的新聞刊於一九五六年十一月廿七日華僑晚報,內容是報道澳門某日凌晨的一宗與三輪車工人糾纏事件。代表華僑日報的胡禮大律師說,該新聞之意不應被執拗任性的人強詞曲解,該新聞實距離法律誹謗定義太遠。他說:謂一個人被帶返警署並無污辱其人的名譽;謂一個人凌晨二時尚在外面,亦對該人無任何影響;至於謂原告人與三輪車工人糾紛,並非誹謗,因這些事在港澳是時有發生者。法官結果判如上述。

李香蘭抵澳門拍片

【本報訊】澳門消息:日本女明星李香蘭對澳門的印象是,「一個度蜜月的最美妙的地方」。李香蘭是昨晨乘佛山輪抵澳的,同來的有邵氏公司外景隊十餘人,爲「一夕風流」一片開拍外景。李香蘭是該片的女主角。

勞工婦女夜校　秋季招生開始

【本報訊】基督教女青年會,在港九兩地,設有勞工婦女夜校四間,係以收容工廠中之青年女工爲對象,學費全免,現各校秋季招考新生,八月廿三日至九月二日爲入學試考期,在該期內每天由下午七時起至九時止到各校掛號,隨到隨考。各校校址如下:第一夜校:堅道七十五號真光中學內。第二夜校:旺角亞皆老街英華書院內。第三夜校:灣仔柯布連道文華學校內。第四夜校:九龍城獅子石道六十二號地下心如學校內。

紡織染工會賑受災工人

【本報訊】八月一日船東街大火,港九紡織染業職工總會即進行登記本業受災工友,至五日止登記戶數有廿一戶,連家屬共四十八人。登記工作還繼續進行。該會於前(五)日下午九時慰問受災工友,並發給每戶受災工友十元慰問金。現在受災工友都是在街邊棲身。工友說:「而家心都亂麻麻,又唔返得工,又冇錢搭屋,真唔知點算。」他們希望當局作適當照顧。受災工友對工會和工友們的關心慰問,都表示感謝。

中國火車司機操作　效能比日人高四倍

日機車勞動組合部長訪華印象

【本報訊】從中國訪問後過港的日本國有鐵道機車勞動組合部長新崎良秀說:中國火車司機工作效能要比日本的高四倍,像駕駛、檢查、清潔等工作,在日本要由四個人來擔任,在中國則一個人就能勝任了。

他說:從鐵路技術設備來說,中國仍比日本落後。但中國人的工作熱忱超過日本;因此他相信中國鐵路的技術水平,再過幾年就可趕上日本。

他看到了中國自造的一五一型機車模型並指出了中國機車設計,參照了工人所提的意見,因此工人使用起來更爲方便。

街坊墊股一百元　睇大戲五日六夜

長沙灣街坊慈善社主辦

【本報訊】深水埗長沙灣街坊慈善社公開徵求演戲股本,每股一百元,可享受五日六夜免費看戲的權利。限徵三百股,徵足爲止。該社爲籌募醫療所經費,聘定新豔陽劇團由下月廿一至廿八日止,一連七天演劇。

兩警員涉嫌受賄　接受款項逾萬元

法庭昨准保釋出外

【本報訊】有兩個被指控在墮胎案中受賄的警員,昨午提堂時,准保釋出外,法官警告他們,保釋在外時,不要妄圖干預本案證人。該案是指:有一個女人數次替人墮胎,這兩名警員涉嫌接受賄款逾一萬元。兩被告是:許志信、高品潔。

出版消息

▲「新中華畫報」第五十九期已出版。本期內容有三大特點:彩色版齊白石國畫「英雄長壽圖」,爲白石老人九十三歲時所作,亦老人晚年最好的作品之一,印刷精美;其次是馬師曾紅線女主演的新片「搜書院」,本期以最佳的印刷介紹其中九個場面,第三項是黎湛旅途攝影記,刊載該報記者在黎湛鐵路沿線旅行的攝影紀錄,十分珍貴。此外珍貴影作很多。該報每期附贈「攝影俱樂部」一冊,本期刊出該報第二次攝影比賽全部入選作品,及名攝影家吳章建夫人自述攝影經驗等。

澳工聯七歲　今酒會慶賀

【本報訊】澳門消息:澳門工會聯合總會慶祝七周年會慶,今晚在工人康樂館舉行雞尾酒會,已廣邀各界人士參加。該會七年來在擴大工人團結及福利工作各方面都取得了巨大的成績。

▲日本山之內大藥廠出品之「阿伴巴」(ALBER)香港腳頭癬特效軟膏,深得港澳士女採用,該藥廠爲酬謝用戶起見,特影印精美彩色美女圖像甫士咭一種,由總代理興業西藥行分送,歡迎各界人士函索,可函中環砵甸乍街廿六號二樓。

香港中文電台

上午七時:報時;時代曲。七時十五分:英語教授:用國語解釋,溫習第四十課。七時卅分:時代曲。七時五十八分:天氣報告;八時:新聞。八時卅分:節目預告;潮州外江曲。九時:粵曲。九時卅分:京曲。十時:婦女講座「選擇配偶主要條件」。十時卅分:錄音轉播倫敦電台昨晚國語節目。十時四十五分:各地雜曲。十一時:粵曲。十一時卅分:潮州曲。十二時:報時;特備南音節目:雜唱「慈雲太子走國」。十二時卅分:國語教授。十二時五十分:音樂。一時:報時;時代曲。一時廿八分:天氣報告;一時卅分:新聞。一時五十分:音樂。二時:特備國語廣播劇節目「太太萬歲」。二時卅分:長篇粵曲。三時卅分:「工作不忘娛樂」唱片節目。四時:故事演講「白鶴雄風」。四時卅分:特備潮州語話劇。五時:故事演講「晚清外史」第五回。五時卅分:兒童節目。五時四十五分:時代曲。六時:報時;新聞。六時卅分:英國生活特寫節目。七時:特備口琴演奏節目。七時十五分:京曲。七時卅分:「太平天國故事」。八時:報時;「敬候近安」點唱節目。八時五十八分:天氣報告;九時:轉播倫敦國語新聞。九時十五分:粵曲。九時卅分:轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分:京曲。十時:故事演講「儒林外史」。十時卅分:「空中舞會」。十一時:廣播劇化偵探小說:「福爾摩斯探案」之「怪病人」第二回。十一時卅分:天氣報告,明日節目預告;粵曲。十二時(完)

香港英文電台

上午七時:開場曲,輕鬆音樂。七時一刻:新聞摘要。七時廿分:歌曲。七時三刻:天氣報告。八時:新聞。八時十六分:空中音樂。九時:暫停。十二時半:節目摘要。十二時卅二分:電影音樂。一時一刻:新聞。一時半:下午音樂會。二時:暫停。五時半:婦女節目。六時:節目摘要。六時零二分:聽衆點唱。七時:歌曲。七時半:爵士音樂。八時:新聞。八時一刻:歌劇與芭蕾。八時三刻:戲劇。九時三刻:音樂。十時:作曲家介紹。十時半:旋律。十一時:倫敦電台新聞。十一時一刻:晚安音樂。十一時半(完)

麗的呼聲銀色電台

上午七時:麗的呼聲進行曲,廣東音樂。七時一刻:天氣預測,轉播港台英語教授(國語講解)。七時半:口琴。七時三刻:時代曲。八時:報時,粵語客語新聞,氣候報告。八時廿分:聽戶祝壽祝婚,今日特備節目介紹。八時半:粵劇唱片「白蛇傳」。十時:大衆信箱。十時一刻:「今日事」。十時廿分:時代曲。十時半:京劇。十一時:粵語流行曲。十一時一刻:國語教授。十一時半:奇情小說「父子恩仇」。十二時:報時,粵語新聞。十二時一刻:轉播證券交易所股市及金融行情。十二時廿分:聽戶祝壽祝婚。十二時半:社會小說「孽海遺恨」。一時:諧劇「釜底抽薪」。一時半:時代曲點唱。二時:京劇。二時半:粵曲點唱。三時半:國樂。三時三刻:時代曲。四時:粵劇主題曲。四時半:文藝小說「風雨密關」。五時:兒童節目「生活雜談」。五時一刻:聽戶祝壽祝婚,金價報道,晚間特備節目介紹。五時半:粵曲。五時三刻:時代曲。六時:長篇趣劇王先生「步行歷險」(下)。六時半:時代曲。六時三刻:粵曲。七時:粵語流行曲。七時一刻:成語新解「如獲石田」。七時半:偵探小說「毒藥房龍」。八時:報時,粵語客語新聞,氣候報告。八時一刻:「醫壇講座」。八時半:間諜小說「A字十三號」。九時:星下談「星下奇談」。九時半:南音演唱「再生緣」。十時:通俗故事「海角驚濤記」。十一時:粵語新聞,體育消息,明日節目預告。十一時一刻:珍藏粵曲。十一時三刻:廣東音樂。十二時:收場曲。

麗的呼聲金色電台

上午七時:麗的呼聲進行曲,口琴。七時一刻:天氣預測,時代曲。七時三刻:今日節目報告,國樂。八時:報時,各地雜曲。八時廿分:國語潮語新聞,氣候報告。八時四十分:京劇。九時半:漢劇。十時:錄音粵曲。十一時:越劇「燕燕」。十一時半:客音木魚歌「孝女流芳」。十二時:報時,世界珍聞。十二時一刻:國語潮語新聞,氣候報告。十二時半:彈詞「梁山伯與祝英台」。一時:對口相聲「賭鬼的節約」。一時半:錄音樂府新星「白海棠」。二時半:時代曲。二時三刻:各地音樂。三時:錄音水滸人物故事「及時雨宋江」。三時半:潮州曲。四時半:申曲「寶蓮燈」。五時:上海滑稽。五時半:潮語武俠故事:「血滴麗龍」。六時:粵曲。六時半:學校節目。七時:文藝故事「生死戀」。七時半:轉播港台太平天國故事。八時:報時,時代曲。八時一刻:國語潮語新聞,氣候報告。八時半:國術小說「洪熙官大鬧峨嵋山」。九時:歌唱故事「桂枝告狀」。九時半:鬥智小說「殺人王大鬧上海」。十時:聊齋。十時半:國語偵探小說「紅花黨」。十一時:國語潮語新聞,明日節目預告。十一時一刻:京劇。十一時三刻:時代曲。十二時:收場曲。

京華　今早:安徒生傳　儍人捉賊(片上中文)　保證給你笑不絕口　留求!媲迴!媲美抹人職娛滑稽妙

百老匯　羅馬春情(片上中文字幕)　明世界大巨片海空陸戰肉搏戰　今早:粵樂昇平　新馬師曾

東方　新泰山救美(中文片上)　泰山新歷史一驚人鳴鶴頓作　今早場:聖城猛獸　下期正場:紅男綠女

利舞台　日場三點正演　夜場八點半演　連日滿座・請速定票　今天上演日夜兩場　綜藝話劇團　第四次演出　四幕名劇　師陀原著　石林改編　大馬戲團　舞台監督費伊明　執行導演姜明　・導演團・　朱石麟李萍倩程步高姜明吳景平鮑方　・演員出場序・　鮑方　陳娟娟　張錚　陳靜波　石磊　余婉菲　鮑小妹　孫芷君　姜明　裘萍　吳景平　汪萍　黃芳　管雪　夜場票價:一元二　二元四　二元半　三元七　四元正　六元正　日夜場　定票處　利舞台

麗都仙樂　明天丁隆重獻映　劉恩甲　丁皓　金銓　主演　妙人・妙事・保證狂笑　第一部暴露影場秘密大笑片　王萊・李英・姜南・吳家驤・蔣光超・合演　監製:鍾啓文　編導:易文　電懋出品　大鬧攝影場　RIOT AT THE STUDIO

高陞大戲園　即映一天　薛丁山三氣樊梨花　梁無相・鄭碧影・羽佳・陽儉　明天笑片:良宵花弄月　新馬師曾　女人

國泰　後天獻映　鳳凰　公司・畫形・音樂・歌式・唱・漫喜・劇　石慧　高遠　初次攜手主演　婦唱夫隨　朱石麟總導演

國泰　最後兩天　約片關係　勿失機會　今日的中國　橫跨長江大橋　全部設計建造過程　從頭到尾搬上銀幕　爬山好漢登絕嶺　少年泳手爭英雄　妙齡女郎馴猛虎　摩托健兒顯威風　只看一個節目便已值回票價　南方發行

麗都仙樂　第十四天放映　片期所限　最後四天　勿失機會　麒麟童(周信芳)　李玉茹　童芷苓　主演　彩色巨片　四進士　港九票友一致好評　廣東觀衆拍爛手掌　南麒北馬人生難得幾見　最佳京劇錯過遺憾終生　片上印有唱詞人人皆可隨唱　同場放映:中國印尼足球賽實錄　名展:宋士杰　上影出品　南方發行

維納・中央・大世界・光明・好世界・皇宮・國際　連滿七院今映　國際今天加入　科學神怪偵探巨片　粵語對白　鳳守寒天俠?　金橋發行　直昇機　孫悟空　自愧不如

皇后・平安　今天仍映　關公司巨片　春色無邊滿人間　DOCTOR AT LARGE　超視綜藝體電影!全部七彩

真光　今天英皇前映　大西洋爭霸戰

璇宮　昨晚萬人空巷　今晚務請早臨　世界第一流歌舞團　嘉德琳鄧艷舞團

金陵・國民・金華・新舞台・明星・荃灣　明天重映　恩愛冤家　如非好片焉能重映　芳艷芬　鳳凰女　胡楓

金陵・國民・金華・新台・明星・金聲　各院冷氣開放　最後今天　伊士曼七彩　龍帝?　大成影片公司榮譽發行

太平・環球・北河・利舞台・油麻地・金星・多　全部伊士曼七彩巨片　第七天　負勝劍　五院聯映

大華　汽車女竊賊　都城・景星　今天獻映　血濺大鐘樓　THE DEADLIEST SIN　豪華・快樂　最後今天　LIZZIE　蕩女痴魂　新聲　連日滿今續映　青春偶像　BERNARDINE　娛樂・東樂・平安　今天最後　冷面笑匠　BUSTER KEATON STORY

在潛水艦上

——林爾 遠方——

上海雜記

在黃浦江心停着一艘像大鯊魚似的鐵船，這就是我們新中國自己的潛水艦。

潛水艦上，水兵們正在擦洗艦身、艦砲，他們都是胳臂粗壯的年輕小伙子。艦政委姬克敏大尉微笑着對我們說：「在艦上服役，沒有最強健的體格是不行的；別看這些小伙子年輕，他們很早就參軍了。他們都是對革命事業有無限忠誠，久經考驗的老戰士了。」

我們從魚雷出入的艙門蛇行進去，那裏正是魚雷艙，水兵們正在指揮、校驗魚雷發射管。一按機鈕，聽到嘶嘶的聲音，發射管頂端的圓門慢慢自動打開，陽光跟着透進艙來。姬克敏大尉向我們介紹說：魚雷射出後，就是靠那個小圓門，擋住海水不使入艙。

在中央艙裏，我們看到一根柱子似的大鐵棍，直豎在艙中央，一位戰士扳動機鈕，大鐵棍便在呼呼聲中直往上升，原來，那就是潛水艦主要組成部份——潛望鏡。我們從潛望鏡上看出去，就如看五彩電影一樣，第一幕是天空，那藍天白雲就像近在眼前；調節一下機鈕，就看到江面上一切景象；再把機鈕用力旋轉，潛望鏡上就一幕幕露出岸上的建築物、田野裏的農作物、街道上的行人等等。

水和空氣

姬克敏大尉打開一個小門給我們看，裏面都是些儀器，那是聲納室。當潛水艦深潛水中的時候，或是不便用潛望鏡查看海面的時候，就在這裏用耳朵探聽海面的動靜。

參觀了艦上簡單的廚房，就知道水兵們出航的生活是很艱苦的。出航後，他們只能吃罐頭食品、乾糧，每餐僅煮些菜湯。在艦上，水更是最寶貴的東西，每人每天規定只能用一升水，因此，水兵們洗臉時，僅把毛巾沾濕後潤潤臉而已。水兵們飲水也很少，這樣可以減少小便次數，因爲潛水艦在水底用空氣排泄這些東西時，水面上會出現水泡，易被敵人發現。

艦內由於密封的關係，夏天十分悶熱，攝氏四十度的高溫是不希奇的；多天，卻又冷得出奇，身體差一點的人，就不能在那種環境裏工作。我們對艦內空氣來源發生疑問。水兵們笑着說：空氣，我們也是盡量節約使用的，不過，卻不愁沒有空氣，在艦上，我們能用化學方法，把混濁的氣體還原爲新鮮氧氣。

第一次練習

他們常常回憶着自己第一次遠航練習時的興奮緊張情緒。那是嚴寒的多季，海面呼號着八級的大風，艦身搖擺着，很多第一次出海的水兵暈船了，不少人嘔吐；有一個水兵在一夜間吐了二十八次；在艦頂的瞭望員，被巨浪打濕，渾身上下都凍結成冰，但是沒有一個人離開崗位，他們抓緊每一分鐘時間學習。這些文化程度較低的工農出身的戰士，以無比的毅力克服一切困難，終於在很短的時間內，掌握了這門複雜的軍事科學。

他們的軍事動作，已經練得很純熟。當遠航練習時，艦長下了第一個潛水前進的命令，各崗位在幾秒鐘內都做完了潛水的各項準備工作，艦身排開洶湧的海水，往下鑽，水兵們感覺像乘電梯一樣潛入水中。水手長靈巧地掌握潛升降舵，使艦身在水中平穩前進。從潛望鏡裏看，已經航行到了預定地區，艦長下令「放射魚雷」，只聽魚雷發射管呼的一聲，不爆炸的實習魚雷很正確地射向預定目標，中了的。水兵們在回憶遠航練習時的情況說，在水中航行，就好像坐在沙發椅裏一樣的舒坦。

一次，二次……經過很多次數的練習，現在，我們的潛水艦已經具有強大戰鬥能力，成爲保衛我國領海的重要利器之一。

中國與印尼
「最早的往來」

靜生

一般談起中國和印度尼西亞的關係來，總是說晉朝的和尚法顯是第一個到印度尼西亞去過的中國人。可是，根據歷史家研究，當法顯和尚到達印度尼西亞的時候，那裏的萬丹（印度尼西亞的地名，在歷史上曾經叫做下港）是中國船隻停泊的港口，已經有了中國人的村莊了。

法國歷史學家佛爾斯一九三六年在萬丹的最西端挖掘到一批中國漢朝的磁器，這些磁器的形狀和中國古墓裏掘出來的磁器完全一樣。從用途來研究，這些磁器不是日常生活中所用的，而是一種祭祀用品或殉葬品。因此佛爾斯推測，這些東西可能是居住在那裏的中國人用來殉葬的。這也就是說，中國在漢朝的時候，已經有人到印度尼西亞，而且定居在那裏，成爲我國在南洋的最早的華僑。以時間論，應該有二千年左右的歷史了。

但是根據其他歷史資料證明，中國和印度尼西亞兩國人民的接觸，還不見得是從漢朝開始。印度尼西亞松巴哇地方曾挖出過一個公元前五百年左右的青銅鼓，這鼓上雕着一個騎馬穿中國服裝的人，因此可以推想中國人和印度尼西亞人早在公元前時代就已經互相往來，並建立了經濟往來的關係。

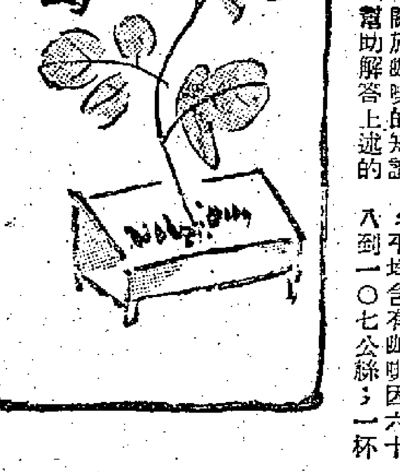
軍艦的笑話

一丁

[illegible]

倒下來的禁衛軍

英國皇室的禁衛軍頭戴熊皮高帽，神態十分莊嚴。正因爲其莊嚴，所以拍友們特別喜歡向他們攝影，只要有一點點不夠莊嚴的行動發生，立刻收入鏡頭。圖爲最近一個禁衛軍在大熱天因支持不住而站倒的情形。值得注意的是，雖然他是在倒下來，然而還是保持着莊嚴的立正姿勢。（芹）



暢銷書

蔣介石所作「蘇俄在中國」在香港地攤上出售，久久無人問津。我想如果蔣介石聰明的話，應該改寫「美國在台灣」，他資料豐富，寫出來必定叫座。（梨梨）

鹹者樂火

飛仔甲：喂！佐治，銅鑼灣嗰個噴水池在噴水囉。

飛仔乙：挑，你都死嘅，噴水咪乜嘢大驚小怪呢又，你睇吓對面嗰個馬路搖櫓露嘅火先至緊張呀嗎！（飛王）

阿Q精神

甲：剛才她罵得你這麼厲害，爲啥不反駁一句呀？

乙：你沒有唸過白居易琵琶行那句「此時無聲勝有聲」麼？

甲：（爲之失笑）

（侶品）

噴射式

[illegible] 家成面都係。」甲：「阿哥，對唔住！不過我嗰的『噴射式』條啦，尾後出煙！」（錄）

穿皮大衣的女人

秦五郎

走過樂宮戲院快進香檳的時候，我突然吃了一驚：在九十度左右的氣溫下，這幾女人還穿着皮大衣？遠遠的望去，在一間有玻璃窗的房間裏，站着三個人，身上都穿着皮大衣，另外有一個女人，披着皮毛短褸，坐在椅子上，手裏正提着一支[illegible]

這驚愕當然只是一瞬間的，因爲很快我就意味到這是西利亞皮草行的櫥窗。許多人都承認，這家公司的櫥窗，確是別緻之極。香港幾乎沒有一家有這麼深而闊的櫥窗。這簡直是一間房間，四面都是玻璃的房間，如果主人在這間房間裏，滿滿地陳設着皮草，那就會招待了這間特別寬大的櫥[illegible]

咖啡十題

盧棣

咖啡是一種飲料，雖然沒有茶那樣普遍受人們的歡迎，但是嗜飲咖啡的人也不在少數。究竟咖啡對人體的健康有什麼影響？這是值得注意的一個問題，下面有十項關於咖啡的知識，可以幫助解答上述的疑問：

（一）咖啡中的主要成分爲咖啡因，係一種興奮劑，能興奮人體神經，特別是對於大腦和心臟。

（二）一杯咖啡中，平均含有咖啡因六十八到一〇七公絲；一杯[illegible]

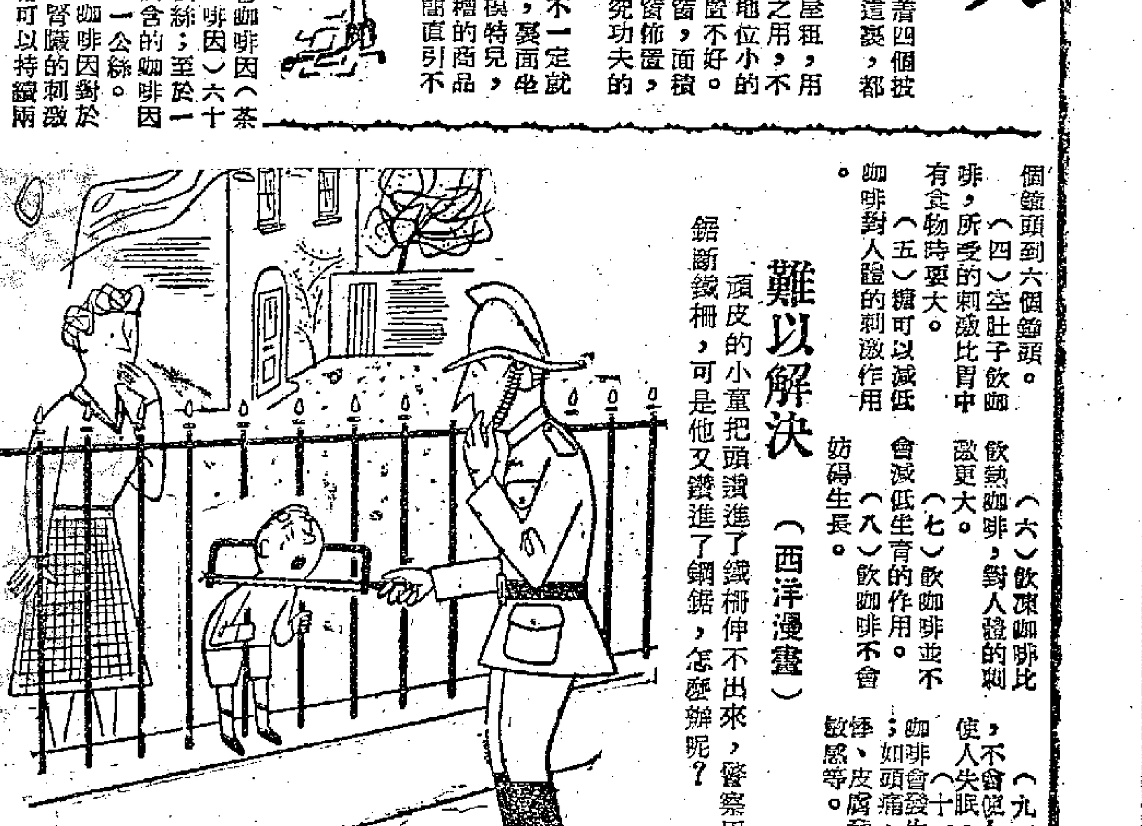
[illegible]（六）飲凍咖啡比[illegible]，對人體的刺[illegible]

（七）飲咖啡並不[illegible]育的作用。

（八）飲咖啡不會[illegible]

（九）臨睡前飲咖啡，不會使人安眠，反會使人失眠。

（十）有些人對於咖啡會發生不良的反應：如頭痛、胃灼熱、心悸、皮膚發疹以及神經敏感等。



難以解決（西洋漫畫）

頑皮的小童把頭鑽進了鐵柵伸不出來，警察用鋼鋸鋸斷鐵柵，可是他又鑽進了鋼鋸，怎麼辦呢？

今日的中國

康辛

「今日的中國」是一九五七年第一號的新聞紀錄片，在香港沒有放映過，它內容豐富，接觸面很廣，共有三十多個項目，包括工業、農業、科學技術、體育運動、青少年生活動態等。

我第一天第一場去看，抵達戲院的時候，前座後座已掛起「客滿」牌子，超等位的售票處大擺長龍。

解放以來，我國工農業的生產建設突飛猛晉，我國的國際地位空前提高，人民生活獲得大大改進。這些成績和進步，都是港澳同胞和海外僑胞所耳聞或曾目見的。就因爲耳聞目見，所以他們的心更靠近祖國。看「今日的中國」，大擺長龍，就是香港同胞的心靠近祖國的一種具體表現。

我們渴望目睹祖國建設那種一日千里的進步情形；他們希望通過銀幕上的眞實紀錄，獲得鼓舞。所有愛國的同胞，無不具此心理。

當銀幕上出現那座跨越那滾滾江流的長江大橋的建設情形時，戲院裏立刻響起熱烈的掌聲，這座溝通我國南北交通運輸的大橋，預計在今年十月前便可通車。影片把大橋的設計和建造過程拍攝下來，工程的巨大規模，中蘇橋梁專家、工程師、工人們等的辛勤勞動、建造橋梁的先進方法等，都一一收入眼簾，讓我們清楚的知道，這座東方第一大橋的建成是十分不易的，而這項艱巨工程是由我們中國人的智慧與勞動所完成的，看見銀幕上那「一橋飛架南北」的設計圖景即將變成現實景象時，一種民族自豪感就會油然而生。

中蘇爬山運動員征服「冰山之父」寫出中蘇兩國人民的深厚友誼。這座被號稱「冰山之父」的高山位於新疆的中蘇邊境，英國和瑞典的爬山隊曾嘗試過多次爬登峯頂，都沒有成功。這次中蘇運動員歷盡艱險，征服這座大雪山。他們互相幫助，互相扶持，終於登上那白雪皚皚的峯頂，插上了中蘇兩面國旗，兩國的爬山運動員像兄弟般親密地在峯頂上緊緊的擁着。此情此景，正如蘇外配官員說的那樣：象徵着中蘇兩國的永恆友誼。

在出口商品展覽會上，我們看見祖國出產的解放牌汽車和火車頭。在華南農業研究所的實驗園地中，我們看見科學工作者用日光花接種的番棵重達一百二十多斤的大番薯。在北京的動物園裏，我們看見珍貴的動物，如黑天鵝、大熊貓等。

著名力學家錢學森、周培源等，在全國力學學術報告會上作報告。清朝探花商衍鎏的晚年生活也在銀幕上出現，這位八十四歲高齡的老先生，正在著作有關清朝科舉制度的專書。

有關青少年的體育、科學、藝術等活動，影片作了不少介紹。

最後，我想重覆說一遍：看了「今日的中國」，我們的心是更靠近祖國了。

影歌

青春偶像（Bernardine）

潘君儀

一個不壞的結局，幾支溫文的歌，使這個戲還像個樣。我的意思是說，如果連這兩點也沒有，這個戲就相當的糟了。

白潘唱了一支主題曲叫「波娜婷」，這是幾個在中學讀書的學生幻想出來的女孩子的名字。他們把她描寫得又美又溫柔，用來比喻作自己未來的愛人。其中一個叫威爾遜的聽得心癢難熬，忍不住打了一個電話到電話公司，要接長途電話到「波娜婷」的家。實際上，他自然不是要找「波娜婷」，而是想聽聽女接線生們的聲音，希望在電話公司中交一個女朋友。果然有志者，事竟成，一個年青的女接線生泰莉摩亞禁不住他的歪纏，被他初步追上了。

電影有趣的地方是每當這個男孩飄飄然的時候，就唱出「波娜婷」的歌聲，表示一個幻想的實現。男孩也常常衝口而出，把泰莉摩亞叫做「波娜婷」，令她莫名其妙。只是好景不常，漸漸地來了一個問題，學校中要舉行畢業試，威爾遜必須在家讀書，有兩個星期不能見「波娜婷」。怎麼辦呢？爲了防止色狼從中滲入，幾個同學替他設法，請白潘的哥哥暫時去約「波娜婷」出來玩。白潘的哥哥是個空軍，兩星期後就要調回基地去的。衆人都以爲妙計，威爾遜也安心讀書。但是誰都沒有料到，在短短兩星期內，白潘的哥哥完成了閃電戀愛，和「波娜婷」結了婚。

照大多數美國片的公式，結尾一定是「波娜婷」和威爾遜重歸於好，或者是威爾遜另外結識了一個更好的「波娜婷」。但是電影並沒有這樣，它在威爾遜和幾個老同學的誤會中，製造了一個高潮，讓威爾遜參軍一年後，幾人重見，和好如初，並且合唱了一曲大家幻想的戀愛對象「波娜婷」，高高興興地過聖誕。

這個戲的特別處就在這裏，男主角白潘出場的機會雖多，卻並沒有發生什麼愛情故事，他由頭到尾只替威爾遜策劃，做他的「紅娘」。女主角泰莉摩亞到最後也沒有嫁給威爾遜，而嫁給了別人。這種結構在美國片中是很新式的，結局也眞實而可愛。這一點點成就大概歸於原著舞台劇的女作者瑪莉·蔡絲（Mary Chase）。

有許多人來看本片，一定爲了看看美國新近走紅的青年歌星白潘。他的歌聲很溫文自然，人也如此，顯得較有文化氣息。在這方面他大大勝於「貓王」皮理士利。他在本片中唱的三首歌，若以唱歌時的場面及氣氛而論，最好的是「戀愛技術」；最糟的是首首「波娜婷」。雜亂無章，若以歌詞而論，「波娜婷」較好，「沙上的情話」雖然俏皮，卻對女性不十分尊重。「戀愛技術」一首顯得很有感情。

這個故事對於美國青年或許有親切之感，對於東方觀衆卻沒有很大的意義。它反映了這種現象：美國青年把戀愛與玩耍看得很重要於讀書，而美國的男女孩子們大概在十三四歲就要有一個固定的異性朋友，否則就會被人瞧不起，而且也不容易再找到一個。

彩色「黃河」三景

三月下旬，中、意合拍彩色電影藝片「黃河」（暫名）的電影工作者，來到了我國新興的工業城市——包頭，拍攝黃河的鏡頭。這是一個難忘的日子。在這個季節裏，冰層的變化是很大，當我們拍完工兵送炸藥炸冰的第一個鏡頭後，

搶拍氷凌

正在組織第二個鏡頭，突然出現了驚險的場面，岸邊的冰塊發出了「沙沙」的聲響，就見巨大的冰排開始有些下沉，這時經驗豐富的防汛人員意識到這裏將要開河，叫人們迅速將冰上的木板撤到岸上來，說時遲那時快，岸邊的一塊木板剛剛撤掉後，面前的冰排就全部離開了原地，隨着河水流走，較遠的冰上一塊木板已經來不及撤掉也隨冰排漂去。冰塊的冲擊聲響着有如萬馬奔騰。這時忙了導演與攝影師，迅速搶拍了十幾個鏡頭，意大利電影藝術家邊拍邊用中國話喊着：「好」。待拍完將要返回旅社時，又出現了新的的驚人場面：河中流動的大小冰排因爲過於擁擠，流動不開，就互相堆積的一齊擠向岸邊，後來的冰塊推不動前面的冰塊，一層層疊起了丈餘高的黑呼呼的冰牆。攝影師德伐顯不得安娛三脚架就將機器放在箱子上爬在地上便拍，一邊大聲喊「好」。這些驚人的場面使他們感到非常滿意。

中國名菜

我們在五一節前夕，趕到了上海，在上海拍攝了五一節遊行、上海全景、南京路夜景、城隍廟、老藝捏面人並東點、老畫家作畫，拍攝了「中國名菜」。中國菜餚在世界上是享有盛名的，影片從一位大姊邀請衆姊妹到家裏來遊玩開始，美麗的夜花園裏，綠蔭叢中點點紅燈，船形的花亭下是潺潺的流水，彎曲的小橋，使漂亮的姑娘走在上面忽隱忽現……她們玩夠了，便各自點了喜歡吃的菜餚，在花園裏圍坐品嚐，興奮之餘，翩翩起舞，是流行一時的「十大姐」。通過這一條線索，我們將看到高明的廚師如何把活着的蛇、龜，跑着的鴨和小豬，做成樣式美麗、色彩鮮豔、美味可口的菜餚，送到餐桌上來。這裏都是名廚師的拿手好菜：「百鳥朝鳳」「蝴蝶拼盆」「明爐乳豬」「烏龍吐珠」「紅柿綠影」「百花開放」等等。

桂林捕魚

四月中，到達了號稱「山水甲天下」的桂林。在桂林主要拍攝鸕鷀鳥捕魚的鏡頭，影片通過捕魚的場面來介紹桂林風景。整個桂林山水的片斷是由鳥兒捕魚的一條線索貫穿着。從漁民帶鳥兒和「魚排」在不同角落裏出發開始，到鸕鷀鳥捕魚後返去爲止，每一個情節都有細緻的描寫，每一鏡頭都有秀美的山水做襯景。使你不感到單調和乏味。這些場面大多是在象鼻山附近拍的。

最有趣的是鸕鷀鳥捕魚的場面。廣西這種鳥很大，喉嚨也特別粗，當牠的主人用細草繩將喉頭綑住，等捕到魚時，吞了一半，因咽不下去又外露一半，很是好看。

里查尼在導演手法上有個特點：在影片中無論一段都有一個貫穿線，使每個鏡頭都成爲影片不可分割的一部份。他對中國很有了解，談了很多關於中國的書籍。他曾數次來我國觀察生活，所以他很會在一些細節上描寫中國人民的生活、愛好與幽默。在拍攝中，無論是大道具、小道具，即如屏風、小扇以至姑娘的服飾、髮型，都是富有民族特色的。（貢民）

「故宮」「峨嵋山」將拍彩色片

「故宮」已被列入「新影」攝製計劃中，導演高振宗，攝影王德成。近來每日像故宮博物院的工作人員一樣，去那裏深入了解每個建築、每件物品的來蹤去脈，同時修改劇本，並進行着藝術設計。該片預備拍成彩色片，將在年內完成。

× × ×

號稱我國四大奇景之一的峨嵋山，即將拍成電影，定名爲「峨嵋天下秀」。攝製組已去四川，由王少明導演兼攝影。該片由胡儀甫編劇，擬製成彩色短片。

「大馬戲團」人物速寫

沒有人要的演員
西恩·干納利

電視台說他太瘦、……或是太肥、……或是太大、……太小，老維克劇院也把他「炒魷魚」，認爲他是一個不合格的演員。

在二十世紀霍士他失去了一個在「寶麥海奪寶記」中的演出機會，原因是：他的身材太高了！在蘭克的「荒島悄驚」中，他又失去了一個演出的機會，原因是：他的膚色太黑了！

但最後這位到處碰壁、廿六歲混合着愛爾蘭和蘇格蘭血液的西恩·干納利，終於在電視台以「拳師的輓歌」一劇一鳴驚人嶄露了頭角。

隨着「拳師的輓歌」的成功，另一位製片家請他去主演一部片子，但扮演的仍是拳師角色；西恩·干納利毅然予以拒絕，因爲他不願再「炒冷飯」複演這一類角色。

現在，這本來不要他、嫌他身材過高的二十世紀霍士也來羅致他了，和他訂了一紙七年拍片合同。

幾年來一直懷才不遇的西恩·干納利說：「等到七年後合同滿期，我將是卅三歲了；我要爲自己的前途作一番打算！」他現在片場上開拍「地獄駕駛員」和「動作如虎」兩部片子。

他說他的運氣是「拳師的輓歌」替他帶來的，最近有「銀幕上最醜陋的傢伙」之稱的荷里活明星積·皮週斯，在美國電視台上也因演出此劇而大出風頭。

西恩·干納利是英國BBC電視台在數十名應徵者中挑選出來的，今天他雖然因演出「拳師的輓歌」成了名，但同樣是這齣戲，他所應的酬勞卻不及積·皮連斯的十分之一。

西恩·干納利在電視台上也演過「碼頭風雲」中馬龍·白蘭度所扮演的角色，但沒有人注意到他。現在二十世紀霍士和他訂了合同，原來說他不合格的英國伊靈公司也來搶取他了。（蘄苓）

「血掌印」映期接近
羅志雄黑房「避暑」

前幾天在「影人茶市」之類的場合，很少看到導演羅志雄的蹤影，一位搞劇務的朋友因爲有事要找他接頭，然而卻「打鑼都搵佢唔到」。原來羅志雄自從拍完了「包公三審血掌印」之後，爲着「血掌印」被戲院當局所重視，而將映期僭先排定，將於月半左右獻映。爲了趕期交卷，羅志雄只好親入暗房，去指點影片的剪輯事宜，甚而親自動手，剪輯一些重要的戲場，有時忙得足不出戶，忙到「七個一皮」，一連多日都關在黑房間裏。

由於影片的黑房剪接部已經安裝了冷氣，外加明窗淨几，一塵不染，被關在黑房裏面的羅志雄，對於經常達九十度的室外氣溫，似乎與他無關。因此，難怪羅志雄戲「稍願改行當剪接師傅」矣。

「包公三審血掌印」是一部取材於川劇「血手印」以及包公故事中的「金玉鐲」，和名劇「十五貫」等戲劇的最精采情節，組織起來的一部「古裝奇情偵探片」。主要演員有張活游、梅綺、鄺炎伯、劉克宣、李學愚、張醒非、馬笑英、許英秀、梁淑卿等等。羅志雄一人負編劇、導演、作詞、樂曲指揮、剪接主幹，身兼數職。（新）

回鄉旅客

回鄉旅客，日益增多。旅關車輛，就發張羅。爲應需求，一定要辦妥。利便行旅，就要商礎。辦法經已改良，務使行客無阻。軍輛隨時加入，唔會受到折磨。調整加班，呢的良好戰結果。時間銜接，保證冇拖。暑假旅行，日子易過。遊名勝最安。照顧週到，做到下睦上和。

女星離棄荷里活

山盟

荷里活的最佳女星都紛紛離開影都而去，遠的如英格烈褒曼，近的如阿娃嘉娜、夏蕙蘭、夏萍，都寓居海外。

最近，「雪夜亡魂」的女星安妮賓歐羅芙，與「風流記者」的舞蹈多娜絲葛拉，也宣佈永遠居留紐約，不在荷里活空等。

安妮賓歐羅芙據說是比提戴維斯以後荷里活的最佳女星之一。經過六年的沉寂後（她在「聖徒妖姬」只是配角，但該片並不叫座），她傷心地說：「我要回去紐約，在那裏，胸脯女郎不會搶走了你的戲份。金錢是荷里活的咒詛。拍片公司從前捧起像比提戴維絲那種明星，現在他們對女星的外表則更感興趣。他們盡在追求金元，他們也發現女孩子有顯著的前後曲線更容易賺錢。」

多娜絲葛拉並不是沒有演戲天才的女星，雖然她在「風流記者」還搶了一些鏡頭，只是她外貌不揚，她也不適宜於任何造型。於是她也黯然慨歎：「我懷疑自己會否回去荷里活。」

三年前，多娜絲曾膺選「紐約安東尼貝爾獎」的最佳音樂劇女星，因爲她在一齣舞台歌劇有出色的演出。由那時起，她走到荷里活去，但她的演戲天才卻完全被埋沒了。最近，她在倫敦上演「安妮拿了你的槍」時，觀衆喝采凡數十遍，她出台謝衆達十四次。但荷里活終於也失去她了。

至於阿娃嘉娜留連西班牙，夏蕙蘭落居意大利，柯德莉夏萍隨夫婿旅居瑞士，也已有數年了；而安秀麗丹之長居墨西哥，更不成爲新聞了。

江湖三女俠

梁羽生

第八回：戒律難行 禪師迷困惑 筆文誤釋 童子弄權謀

本無大師見師姪不理不答，變色說道：「旣然你要申辯，我便許你一月爲期，任你邀請證人，上嵩山評理！你若以爲有人作你靠山，妄想逃遁，那你可辦不到！」王尊一傲然笑道：「我爲什麼要逃？一月後我準到嵩山便是！」本無大師見他態度雍容，毫無膽怯之意，好生奇怪！心想若非自已親自破案，眞不敢相信他就是採花案的主使人。看他儒雅威武兩俱有之，面上不現半點邪氣。誰料他會幹出這種犯江湖之忌的下賤之事。

當下本無大師再對易蘭珠道：「到期也幸請女俠上山作個見證，這幾位朋友也一並請了。」易蘭珠笑道：「這兩位便是了因的師弟師妹，白泰官和呂四娘。」本無大師道：「那更好了！」這時門外火把如林，山東巡撫田文鏡親率兵丁把大廈團團圍着，王尊一擺了擺手，哈布陀出外一陣，王尊一道：「師叔，請恕小姪不遠送了！」本無向外一望，只見門外兵丁，霎忽之間已退得乾乾淨淨，冷笑說道：「殺你不出，原來你還勾結滿奴，是欽差大人的貴客！」王尊一朗然說道：「請師叔一並記在小姪帳上，該殺該剮，到時請主持和武林前輩判罪便是！」本無大師氣得說不出話來，一擺拂塵，往外便走。易蘭珠碍於王尊一是少林派的人，旣有本無大師出頭，自己也只好放手。

五人回到了玄妙觀，本無大師向易蘭珠一再道歉。談了兩天武功，彼此各自欽佩。兩日後本無大師自回嵩山，白泰官則邀呂四娘去訪甘鳳池，準備先上泰山祭掃師傅之墓，然後再到嵩山作證。易蘭珠計算路程，山東與河南相隣，從青島到嵩山，以她和唐曉瀾的脚程，最多半月可到。便叫唐曉瀾在玄妙觀中留下，先傳他內功的吐納之道，唐曉瀾在楊仲英門下五年，所習本是正宗，有了根底，再經易蘭珠一點竅要，頓時意與神會，上手甚易。

半月之後，易唐二人從青島南下，經臨沂，再向西折，從曲阜直下濟寧，進入河南商邱，再過幾天，來到嵩山，只見那少林寺屋宇連雲，魚鱗櫛比，果然不愧是個佛教的大叢林，進到寺門，早有執事經堂的僧人，到知客堂接引，經過大雄寶殿，進入羅漢堂，本無大師也已親自出迎，說起日期，原來明日就是。當下本無替易蘭珠引見少林寺的新主持無住禪師，這無住禪師慈眉善目，一看就知是個有道的高僧，無住雖然是本無的師弟，但他對佛經潛心研究，善說上乘之法，武功雖略遜師兄，道德修行，却是闔寺第一，所以做了主持。但這無住禪師的長處也正是他的短處，他力主清修，不問俗事，雖然不許門徒與官府往來，但也不鼓勵他們與官府作對。他只求逍遙化外，宏揚佛法，便認爲是求正果的不二法門，這且按下不表。（一二一）

白門艷

青山

第二十章：繁華事散

到了四月十五日，清兵在豫王統率之下，結集於揚州城下。清兵主將豫王，素來器重史可法爲人，希望他能够投降。使差降將李遇春拿着豫王的令箭，來至城下，要求和史可法談談，史可法命副將史德威代表，接見李遇春。李遇春道：「豫王禮賢下士，常言道良禽擇木而棲，賢臣擇主而事，閣部如肯投降，豫王一定重用。」史德威道：「如果是勸降，我們可不談了。史閣部無論如何，不會向異族屈膝的。」李遇春又說道：「清兵替先帝報仇，殺敗了李自成，凡是大明臣子，都應該感激清兵的。」史德威道：「這更說不過去，李自成縱使不好，也是中國人，吳三桂招引外族入關，殺害了李自成，等於出賣自己的民族，史閣部斷不會贊同這種舉動的。你快回去勸豫王作速退兵，免傷和氣吧。」李遇春沒法，只得走了。

豫王在兩日內，一連寫了七封信給史可法，勸他審度時世，不要作無益的犧牲。史可法連看也不看，把來信燒掉。一面鼓勵城中軍民死守。清兵見史可法無意投降，便開始攻城。城中的監軍道高岐鳳、總兵李棲鳳相繼向清兵投降了。

守至第十日，清兵用紅衣大砲轟塌西北城牆，蜂擁而入。史可法拔劍自刎，在喉間輕輕一割，便給參將許蓮抱住。史可法睜着失神的眼，向他的副將史德威說道：「德威你殺我吧！」德威搶了他的劍向地上一擲，却對許蓮說：「我們還是想辦法逃生吧。」許蓮點了點頭，率了數十名親兵，擁簇着史可法投東南而走，路上已遇清兵，主將豫王，帶了兵馬入城，一箭射死了許蓮。史德威大驚，急拉史可法閃到頹垣去。史可法的個子短小，面目黧黑，加以這些日子中忙碌辛苦，人更瘦了，絕不像個主帥，身上又沒有穿着官服，在混亂中本來很容易混出城去的。然而他這時的神經過份的緊張，突然擺脫了史德威的手，瘋狂地跑到路中心，伸開雙手大聲叫道：「史可法在這兒哪！史可法在此！」史德威要拉時也來不及了。清兵聽得叫喊，便一擁上前，捉着史可法。史德威見勢頭不佳，忙走去人叢，投奔一個姓段的鹽商家裏藏匿起來。

清兵就在南城樓上，把史可法殺了，跟着下令屠城。揚州是個大都會，繁華富庶，衆民衆多，清兵在屠城令之下，一連劫掠屠殺，前後十日，才告休止，這便是歷史上的「揚州十日」，可憐城中數十萬生靈，盡遭殺戮，積屍遍野，流血成河，臭氣蔽天，慘不忍覩。（二一四）

談雨樓筆談

伯雨

驚人消息

余近日收集年來所寫有關歷史文物之文字將爲一集，中有一文，曰「甲骨趣談」，此文乃一九五四年八月十一日刊於「大公園」者。一九五五年十二月三十一日，新加坡某報刊有陸氷先生「甲骨文的玄秘」一篇，則從頭到尾，錄自拙文。余非在此揭發某君抄襲而自誑「板權」，所欲談者，介紹某君大膽向世人公告另有一種最古之文字，比甲骨文尤古也。此眞一有趣之問題！

五十年來甲骨學大興，甲骨學已成爲一門科學，毫無「玄秘」意味在其中矣，余不知陸君何以必加以「玄秘」二字也。拙文刊「大公園」時，開端引「大公報」北京發表有關甲骨消息二百餘字，而加上一極端「驚人」之消息，某君甚够聰明，將此國著名的考古學家董作賓教授，最近受聘香港大學中文學院任教。據云（案：「我」……）作學術演講，已於本年九月廿九日下午在香港大學作一次，……他的獨到的理論，……認定甲骨文是我國最古文字也！……董先生既「發見」新「文字」之後云云。此誠何等重要之「新發見」，……古耳。至目前止，甲骨文爲我國最古文字，此非有趣而何！陸君自作聰明，預發消息，恐甲骨專家如董先生者亦未否認。其實陸君向海外僑胞介紹甲骨文，儘可將拙文或任何人之文字抄去，未嘗不可，唯不應無中生有，故作「驚人之語」，使旅居香港如區緘者，亦託人往問董君有何「新發見」，豈非驚死人乎？編文既成，偶憶舊事，聊書此以博讀者一笑，或亦消暑之一法耶。

利家夫人

（一一二）冷倩雯和司馬瑜在異鄉客地意外重逢，恍如隔世，她有點不相信眼前這位裝束寒酸的旅客，竟是昔日在自己學校的布衣書生司馬瑜。而司馬瑜亦同樣懷疑着：「她不是已成爲銀行家？爲什麼又在這麼遙遠的地方執敎？而且打扮得這麼樸素？」

（一一三）這幾年中冷倩雯也有一段不平凡的經歷呢！原來那混世魔王張夢齋，目的並不是眞的要替女子爭取地位，他不過是冒險家，利用這標奇立異的名目，來騙取富有的女子的私蓄，他一面以女子銀行的招牌作號召，一面向各方面收集股金。

（一一四）當他將一筆巨大的資金收集到手，準備遠走高飛的時候，突然想到冷倩雯能幹，堪作他的秘密夫人，於是連夜跑到女子銀行的辦公室，當時倩雯還懵然不知，埋頭寫下工作。張夢齋出奇不意的向她跪下，嚇得倩雯花容失色。

小說林

七、表兄的威脅

司馬夫探案之二

清白

許行

司馬夫靜靜地聽着，一邊喝着白蘭地，顏如玉吁一口氣，也忍不住喝一點點酒，然後說下去：

「我對丈夫解釋過後，對於表兄，全發避免和他見面，可是他却像一隻鬼似的，不時到我們家裏來，他認得我丈夫，我不能拒絕他。他又故意等我丈夫不在面前的時候，偸偸的跟我親熱，我拒絕他，他却嘻皮笑臉，因此我爲了阿姨和姨丈的面子，又不好對他怎樣，因此給他弄得煩惱死了。」

「這還罷了。這時候，阿姨的家庭也起了變化，姨丈生意失敗，經濟情況極不好，阿姨來找我幫忙，我是義不容辭的，一次兩次之後，我丈夫又起了疑心。同時，表兄也下向我借錢，起初我還給他一些，他却不斷的來找我。後來我只有拒絕他，他就懷恨在心了。」

「一方面是我丈夫對我和他之間的懷疑，另一方面是表兄的糾纏，你看我多苦惱？」

顏如玉說到這裏停了一停。司馬夫插咀說：「如果爲了這樣的小事情就要尋死，那可太不値得了。誰沒有苦惱，不過情況不同，他們却沒有死。」

「不。」顏如玉搖搖頭，苦笑說：「自然還不是迫我上死路的事。我非死不可，却是最近發生的事情。」

「什麼事情。」司馬夫又喝一口酒，點上香烟。

「最近幾個月來，表兄的情況更壞了，酒色財氣，還染上了毒癮。他由向我借錢改爲恫嚇勒索。怎麼勒索呢，他竟然對我說，假如我不給他錢，他就告訴我丈夫，說我和他有關係，而且早就是情人！」

「他怎麼可以這樣說？」司馬夫說：「這種話，是不必理會他的，他憑什麼可以恫嚇你？」

「司馬先生，你不明白，我丈夫是個最妒忌的人，他早已懷疑我和表兄有不正當的關係了。以爲我在阿姨家寄住的時候，就跟他有的曖昧了。這也難怪他的，好幾次他故意留心我和表兄的行動，不過他姑性太重，不相信我的解釋，表兄對我的過份親熱落在他眼中，更增加了疑忌心理。假如表兄眞的無賴到這個地步，說我和他有一段關係，我丈夫可能會相信的，這一來，我不就全完了，即使生存，也沒有什麼幸福可言的。」

「那麼，你丈夫可能會相信你蒙受了這種不清白的事嗎？」

「唉，你太傻了。」顏如玉又痛苦地搖頭：「他手上有了令我丈夫相信的證據。」

是日也 將軍勝也去睇戲

蔡中人

昨晚夜睡，今朝一覺醒，已經八點幾。昨晚因爲被將軍勝警告，發了一些惡夢，夢見將軍勝揸把刀，兇神惡煞，故醒來即找啫牙根，準備推了今晚之約。但啫牙根一早車左老爺出街，老爺未試過咁早起身者，不知去邊處也。啫牙根臨行話落九叔知，佢至遲下午即返，囑我切勿出街，肯定衫等佢。

大抵是心理作用，今日由晨早開始，即覺得秦宅空氣有些不尋常，幾似違反了平日的生活習慣。老爺咁早出街，固屬少見，而五姑娘咁早起身，更是前所未見也。五姑娘，今朝起身最早。我來秦宅咁耐，亦以今朝起身最早。五姑娘今朝絕早在車房練聲，唔怪之我一瞓醒，聞得喔喔之聲，重估是雞啼。五姑娘未免太緊張，她練聲的情形，令人不能不笑。她在車房掛了一塊大鏡，對住塊鏡，揸住條頭來唱，唱到眼突突。車房滿地雞蛋殼。五姑娘見了我，即曰：「禤叔，死嘞，點算好呢，我把聲轉左豆沙喉，你聽下。」五姑娘唱了兩句二王，我洗耳恭聽，不止豆沙喉，直頭鵝公喉。五姑娘喊咁口曰：「至衰都係師傅，尋日累我喊左幾點鐘，而家把聲，食生雞蛋都冇符，今晚個齣和尚婆老婆，實畀人揄台矣。」五姑娘都算有自知之明，今晚籌款會的五個齣頭，以和尚婆老婆最差。當五姑娘大唱主題曲之時，台下笑聲掩過了一切。攞白良心講，如果她不是五姑娘，我都擠埋一份也。因此，甚替二太可惜。二太使左幾千銀，無非爲與大少鬥氣，爲給五姑娘出風頭，但兩者皆落空，幾千銀就此送葬在也，値得番一件戲服，街坊會冇乜受到她的益處，只是益左大叔一個人。

我曾到廚房裝下將軍勝，極出乎我意料之外，將軍勝滿面笑容，其時他正在啄肉餅，手持兩刀，得得得得，獨獨得，好似賣雲呑麵打竹板，有晒音樂節拍。將軍勝笑曰：「禤叔，今晚我都睇戲也。」我大吃一驚，問曰：「將軍勝哥，你又話唔去？又話頂左條飛？」將軍勝曰：「挑，我睇戲，唔使錢者，有人請嗎？」我曰：「誰請你，五姑娘乎？」將軍勝笑曰：「到時你就知，而家守秘密，唔講你知。」將軍勝故作神秘，而家守得搵得，不知幾趣勁。由於他這幾句話，總誘使我好奇，直至散場看見他之時，始知是什麼一回事。今日除九叔之外，全體男女工都去睇戲，原來狗上瓦坑有條路，瑗姐下午便請假，話揾埋的姊妹去替五姑娘捧場；瑗姐怪扮得咁正斗也。本來，五姑娘請了一個臨時工人，在箱位服侍五姑娘，要帶瑗姐到後台者，結果替五姑娘做近身，此人名叫玉姐，靚曰淨，聽講做過大老倌乜乜卿之近身，她是瑗姐的結拜姊妹，爲便利瑗姐睇戲，特來幫手一晚。（七一三）

大蘇（加料舊酒）

吉叔作

空屋裏的華筵

人海滄桑

方均

到他重新醒了過來，只覺得身上有點陰冷，左邊臂膊上感到一陣陣的酸疼，原來是偏着身子睡得久了，所以臂膊上的肌肉作痛。這時，他第一件要做的事就是自己翻一個身；他使勁地向右一滾，禁不住就「啲」的一聲叫了起來；整個形勢，顯然十分不妙了！原來他這時根本就發不出聲音，他的口中，塞滿了破布；而左右兩手，也不知在什麼時候被人反綁着了，剛才一翻身，壓着了兩手，因此痛得縮不出來，所以才失魂落魄地「啲」了一聲。現在，他不想再叫了，他只想伸直兩條腿，舒展一下，首先驅走了腳下的疲勞。

但是，天呀！他發覺自己的兩條腿也不能動，近脚踝的地方，彷彿有着一種綑束的感覺；兩條腿緊緊地擠在一起，這時已經弄得有點酸麻。

致兆昌的消意一下子就完全消失了。這發現自己全身被人綁住，只見面前漆黑一片，他努力的睜開了眼睛，時他強烈的恐懼與疑惑之在環繞着，辨不出自己究竟置身在什麼地方。他仔細看清楚了眼前的一片硬板，才發覺自己原來躺在梯梯的地板上；這地方很荒涼，沒有人；只有四面的高牆，沒有燈，只有着一個圓圓的大窗和一個小小的窗，包圍着自己，其中有一個大窗是被一層什麼東西遮住了，如今，大窗下一個高踞上端的小氣窗，透露出天上的星光，在那兒閃閃吐亮的大氣，爽意。

兆昌心下開始感到這是一怎麼一回事？他記得自己本來是跟陳姑娘在一餐館子裏吃着夜飯的地方？怎麼到了這裏呢？而且跟陳姑娘到那裏去了？難道是她跟別人串同，有意把自己綁到這裏？他又記起吃飯時所喝的自由地酒，他清清楚楚地記得自己只喝了兩杯。兩杯就醉了，而且醉後被人綁到這個地方來，這兩件事實，不是足以說明一切了嗎？

現在，他在心底開始浮起了許多疑問：陳姑娘到底是個怎樣的人？她爲什麼要把自己綁票？她本來說是要到澳門去的，到底去了沒有？自己現在騎着的這個地方，會不會就是澳門？

總之，他的腦子裏這時又恐慌又麻亂，喉頭感到無限焦渴，渾身的骨頭，兩手，和兩腳，十分酸痛，都像要散了下來。他只得就在地上用力地打滾，而且使勁地發出呻吟之聲，希望引起附近什麼人的注意，過來給他鬆一鬆綁。他這樣掙扎了一會，忽然就聽到一陣沉重的腳步聲了。（十一）

金玉情鴛

靈簫生

一三五 置余長女於何地

「徐明修好偽全露，不如革退之，若不從吾言，前途不堪設想。」香遠言已，從扶梯上樓。蕾美躡之而登，至二樓錦華室門，聞有抽泣聲，啓門而進，見伊坐沙發而泣，就而撫之曰：「爾母迴護錦華，不同情於爾，所說之言，不實不盡，爾不必哭泣。」錦華拭淚，垂首曰：「母言並無虛僞，余與明哥關係，已至難捨難離，姊無變於彼，偏不肯放手，勢成僵局。能助我者爲父，父如袖手，女兒無人生之樂矣。」蕾美撫其柔絲之髮曰：「余至愛之女兒，竟令其生消極之想，豈非余之恥辱？當設法令爾償其願望。但明修人格，頗令人懷疑，爾嫁彼未必幸福，且爲爾姊夫，而爾奪之，人言可畏，倘爾對此二者，都云不成問題，余當替爾打破困難。」錦華曰：「父早同情於我，嫁明修，問題乎在爾心，何今始提出，謂是困難？」蕾美曰：「爾既堅決如此，我便從爾之意，實行令爾嫁明修。」

明日，蕾美返麗商店視事。自評明修就任經理，訓令職員，勸修所部門，成績孟晉。蕾美身爲總經理，只負彼署之責，優游庶日，未嘗不感明修之才有可用也。彼致電話於經理室，約明修同進午餐。午假時，明修至總經理室，陪同蕾美赴聰明人餐室，令侍應進午餐兩客。食時，略談商店近況，明修自表其功，蕾美略有嘉勉。食罷，蕾美容色淼厳，問曰：「明修亦知我今日何事約爾面談否？」明修臭然曰：「願受岳翁指示。」蕾美曰：「余並不否認，爾確有幹才，商店自爾爲經理，余諸事放心，頗得清閒。然自爾娶吾長女，吾以洋房汽車贈爾，月進鉅薪，爾出身微末，有此成就，理應滿足。詎爾愛弄余之次女，與元中離婚，欲與之結合，倘眞如是而爲，置余長女於何地？爾實利用錦華向余戲詞，取得地位，若伊更爲爾要，商店事權，全付爾手。爾腦後見腮，目動言肆，整個反骨相，余實行撤爾之職，令林桑爲代，彼才不如爾，但不會誘惑余之女兒也。」晴天霹靂，明修面色大變曰：「余爲岳翁治理商店，成績昭著，竟以莫須有之罪，而撤我之職耶？」蕾美曰：「余只能以一女嫁爾，錦華戀爾甚深，事情實難解決，故只有請另謀高就。爾自經理商店，洋房汽車，意氣豪邁，儼然以大亨姿態，週旋於豪富之林，離開商店，自有人用爾，其待遇比旻現爲優。」明修曰：「我與若輩週旋，皆憑岳翁臉子，如不用我，彼等皆竊竊私議，從而鄙視我，地位一落千丈矣。余得先向岳翁承認錯過。余之愛情本屬錦妹，而與寵妹發生關係，不能不負責任。自從婚後，實因彼此之心，太過枯燥，不能不求安慰。伊我舊情復熾，同床異夢，樂趣全無。錦妹既離元中，……」蕾美沉吟曰：「爾此浪子，余有兩女，爾並取之，可云荒唐絕頂。」明修曰：「岳翁且息雷霆之怒，天下事不論如何困難，都有解決之方。」

火花

碧江

八、樂極生悲

夜涼如水，金波恐怕蘇珊着了凉，脫下西裝外衣，想替她披上，驚動中把蘇珊弄醒了。蘇珊喃喃地說：「怎麼要擾醒我？這個時間，這種地方的環境多麼美！你的胸膛也多麼溫暖！讓我躺到天亮，不很好麼？」

金波溫柔地向她道歉，說：「我的左臂開始麻痛，你着了風涼也不是好玩的，披上我的外衣再舒舒服服地躺到天亮，豈不更好嗎？」

「你呢？」「我無所謂。」

「不，說時，你披上了你的外衣，朦朦朧朧地說道：「打鈴，我不應該要受涼，你不能讓我們的生命更爲重要——敢問你是否可以一輩子不離開我？現在我才覺得自私的你！」

「蘇珊，爲什麼不可以呢？」金波無限深情地回答道：「在你的心目中，比起我的生命更爲重要——」

「金波，你不會騙我高興？」

「絕對不會。」

「好，說得更現實些，你今晚不要回家去，留在我的住處，明晚，後晚，你也够勇氣嗎？」

「你認爲我究竟有什麼問題？」「不，我要受到你媽媽的指責。」金波惶惑地問。

「我的媽媽不會指責你，我的媽媽和玉珍不會生氣的。」蘇珊慢吞吞地回答。

金波一派天眞地告訴蘇珊：「前幾天，媽媽還埋怨玉珍沒有孩子，問起我在外面有沒有喜歡的小姐……」

「那你是要我做第三房妾侍的歪念頭嗎？」蘇珊陡的沉下臉，冷冷道：「你以爲我會放棄的嗎？」金波紅着臉向她賠罪，也說：「那純是我孩子氣的想法，如果你不同意的話，……」

「你也不必太認眞，」蘇珊還是那麼凜然，一字一字地說道：「不單尊重你的主張，我們的良宵美夢很容易破碎的！你的太太和二娘也將聯合制裁我！」

「是的，我相信你。」

蘇珊興奮地把金波擁緊，一吻得牢牢的，在他的脖子上像雨點般落下無數的吻，又鬆開雙手，會心地說道：「今後的事情不會有多少問題的，一個人只要有決心，一定解決得了。」（一三五）

服務版

「三國演義」和「紅樓夢」是有價值古典名著

蘭容小姐：

在公餘之暇，你很喜歡讀書。最近從朋友處借來一部「三國演義」和「紅樓夢」，你讀得津津有味。可是，跟你同住的女友却勸你不要看這種書，她說很久以前聽老前輩說過「男的不看『三國』，女的不看『紅樓夢』」。你問她爲什麼不能看，她也說不出一個理由。你提出幾個問題：

一、「三國演義」和「紅樓夢」可以讀嗎？

二、「三國演義」所寫的是不是眞人眞事？

三、有些書上稱這兩本爲古典著作，在時間上說，「三國」的確是很古了，但「紅樓夢」是清代的書，怎樣也可以稱爲古典呢？

三國演義與紅樓夢是兩部優秀的文學名著，當然是可以讀的。過去有些人不叫年輕人讀，是由於對這兩部書的看法的不正確。

「三國演義」寫的雖然是三國時代君王將相的故事，反映了公元一八四年到二八〇年中間魏、蜀、吳三個封建集團的政治鬥爭和軍事鬥爭的複雜情況。但小說中有很多是正史上看不到的，尤其是人物的性格及故事的細節，跟正史是有出入的。如在演義中，曹操是一個十足反派人物，作者集中的表現了曹操的奸險、權謀、多機變、陰毒，其中就有許多虛構的情節穿插和戲劇性的安排；又如赤壁之戰，在歷史上這的確是一次十分重要的戰役，但諸葛亮的「神機妙算」是被大爲誇大了，而周瑜和魯肅本來也是出色的軍事家，並不如小說中表現的那樣「濃包」。但這本書不是歷史，寫歷史小說是容許在某種程度上的虛構的。而且這本書引人入勝地揭露了封建王朝的各種矛盾，在我們面前展開了一幅生動、豐富的人生圖畫，雖然裏面也有着某些缺點，但對於優點來說，它的缺點是微不足道的，一點不損於這本名著的偉大。

我們所說的古典文學，不是泛指一般的古代文學，而是專指古代文學裏的優秀作品。這些作品是現實主義的或基本上是現實主義的，是在一定程度上反映了古代人民的生活、鬥爭、思想、感情，表現了民族高貴品質的特點，達到高度藝術水平，以獨特民族風格和完美的表現方式豐富了世界文學的寶庫的。而這裏所謂「古代文學」，只是拿來與「現代文學」對稱，並不是專指古遠時代的文學。

立借據無厘印 可到厘印局補

蔣先生：

你的親人借了錢給人家，當立借據時，沒有拿去厘印局付鈴厘印。那是沒有多大的問題的，現在他可以拿去補行付鈴，但要付出罰款三五倍或十倍不等，看那借據訂立了時間久暫而定。大體上如已超過了一年的話，可能要付出十倍的罰款，連同原來要繳付的共十一倍就行了。但同時要寫好一請求過期付印花的信，說明不識法律的原因。他自己拿去厘印局（在都爹利街六號）辦手續就行，不必要求對方去蓋的。借據未付厘印，並不等於廢紙，它的本身仍是一張借據，發生訴訟時，法庭是有拒絕予以採用作爲證件的命令。但到那時再由人到厘印局補付厘印，法律上才能使它作爲一件證據，有借款的第三者簽名作見證也沒有問題。（昭）

慢性腎炎可治癒 最忌食刺激食物

潘守仁先生：

慢性腎炎可以治得好，不必悲觀。香港、九龍都有公立醫院，可免費治療，是否可以留醫，要等醫生看過後才能決定。這種病，西醫治療較好。

慢性腎炎患者，應採取無刺激性的滋補飲食，每餐不要吃得太飽，有浮腫時不要吃鹽，到浮腫消失後，漸漸加入食鹽，腎臟機能不全時要少吃蛋白質，如肉類、蛋類等。

口吃習慣

多思先生：

口吃是對說話在無意間養成的習慣，可以漸漸改正，說話時要鎮靜，不要慌忙，慢慢的想好了再說，先練習說簡短的句子，最好能用劇本來練習，自己大聲讀出劇本中的對話，讀時盡量的慢，讀錯了不要緊，接着讀下面的句子，這樣會漸漸改去口吃的習慣。

發聲時要用很大的氣力，可能是因爲口吃關係而養成的另一種習慣，試照上法練習說話，也許可以同時糾正了此一現象。

阿加汗 伊斯邁派回教徒領袖

王今孟先生：

阿加汗於一八七七年十一月二日生於巴基斯坦的卡拉奇。他是回教先知謨罕默德的姪兒阿里的第四十八代後裔。阿加汗的宗教歷史遠追溯回一千三百年前的謨罕默德時代。謨罕默德雖然誕生在印度，但接近阿加汗的幾代祖先都是波斯籍。阿加汗家族的發跡，開始於他的祖父哈山阿里沙。阿加汗的祖父原在波斯宮廷任職，而且很爲波斯王賞識，受賜號爲「阿加汗」，「阿加」是回教語的尊敬名稱，「汗」是蒙古語的「王」或「首領」。一八四〇年因其祖父與波斯王爭吵，才遷至孟買，同時其宗教勢力也跟着遷移。阿加汗繼承其父當回教精神領袖時年方八歲。

現在全世界回教徒約有三億二千餘萬人，伊斯邁派回教徒佔二千萬人。回教徒共分三派：最大的一派爲「蘇尼派」，其次是「希得派」，第三是「卡里志派」，伊斯邁派乃屬「希得派」的支派。阿加汗就是伊斯邁派回教徒的精神領袖。（全）

梁堅先生：有暇請來我報一談。服務版

鹽的衛生功用

鹽是調味的主要物品，這是誰都知道的，可是它在衛生上的功效，却還有很多人不了解，現在把我的實驗所得，告訴大家：

（一）鹽和樟腦浸在冷水中，置在房內，可以避疫病。

（二）頭痛時，用鹽搽舌尖，隔幾分鐘再用冷開水喝下，頭痛就會減輕。

（三）每天用鹽漱口，可免口腔各病。

（四）脫牙流血，用鹽水含在口內，即止。

（五）講演或唱歌以前，喝一些淡鹽水，可使喉頭發音有力。

（六）用鹽水洗澡，能治皮膚病。

（七）腿部酸軟，用鹽水和火酒搽擦，可以減輕。

（八）每天清晨喝淡鹽水一杯，可免便祕。（三十歲以上的人不可喝，以免骨骼變硬）

（九）反胃症或胃不消化，喝淡鹽水就會好。（京）

幾個老鼠的問題

胡平先生：

一、鼠的繁殖力問題：鼠的繁殖力是很大的，在良好的環境下，一年可以生殖四五次，每次五至七頭，小鼠經過三四個月的生長和發育，又可以再生小鼠，如此下去，一對配偶的鼠，一年內就可生殖一千多頭後代了。

鼠的壽命，普通是三年至五年，但也有些例外的，壽長至十年八年的也有，但不多。

二、關於鼠對食物的消耗量：就米穀來說計，以鼠類大的生殖力來算，數目當然很大，手邊沒有具體的材料，不能詳細說明。

三、患鼠疫病死亡，隨着人類醫學的進步，是可以預防的。

四、關於這港大都市鼠類的估計問題：我有這資料可否，無從作答。（體）

侯澄滔昨返抵香港

暢談匈牙利新穎戰術表示五體投地

替高保強帶回家書透露隊友們和氣

東方將於十九日由澳洲飛抵新加坡

東方足球遠征隊的左翼侯澄滔，昨天先行提前返港，於下午一時乘搭快達航空公司星座機抵港。阿滔於五日離開紐卡斯爾，自悉尼乘機經達爾文島及菲律賓返港。侯澄滔是電影從業員，就職於光藝影片公司，因爲假期問題，所以提前回港。

阿滔昨天返港後，曾與何鴻略等人在大金龍喝茶，對於高保強與陳輝洪之間的不愉快事情，絕口不談，但對於匈牙利足球隊則甚多讚賞之處。

他說：匈隊打法新穎，全隊採八上八落打法，他們寧願多取一球，也不願穩守一球。全隊合作好，腳法靈活，其妙傳之處，是「波追人」，不像香港的「人追波」，時間與球員動作之配合尤爲妙絕。每次攻球，均空巢而出，除八員戰將雲集對方門前外，其餘兩衛也跑到中線以前，隨時猜球射門，勁而且準，門將也經常跑出來截踢來球。阿滔並謂：匈牙利全隊的踢法，爲世界最新的足球玩法，他們腳頭之美妙，眞使他五體投地。

據悉：東方遠征星洲作三場表演賽。功，即拉隊轉征這兩[illegible]洲，廿一日開始[illegible]；並謂隊中各項事情[illegible]他本人最快也要月底[illegible]據說：東方在澳[illegible]

閃電情報

秦寧來電透露消息

何祥友決長留澳洲

將先隨東方返港辦理一切手續

爲香港有遠征史以來的第二人

何祥友隨東方遠征後，這一位「寶山之寶」在下一個球季中的動向，一直爲人們所注意；尤其是南華的重臣們。早在南華改選後不久，就有人向新主席利榮森獻議，請他不要輕輕放過了何祥友。另外一位元老，則爲南華未與借將取得密切聯繫而擔心，他要求遠征在外的足球部主任袁滌容與大後方的張錦添兩人要經常寫信和「肥油」聯絡，目的在利用情感來維繫「肥油」的心，使他下屆仍然替南華効力。

然而，事實證明這一切的想法都似乎白費心機。昨天，記者接到秦寧從悉尼拍來一封電報，說何祥友已決定在澳洲長住，不準備在香港打足球了。電報原文如下：

「祥友將隨東方回港辦理手續與及商談一切，然後回澳洲作長居。秦寧。」

這寥寥廿多個字，不但說明了何祥友已下大決心要長久留在澳洲，而且還使人相信何祥友在澳洲可能已經找到一份適當的工作，解決了以後的生活問題。

可是，以後的事情是不是還有變化？目前倒是難以逆料的。因爲根據秦寧電報所說，何祥友還是準備跟東方一起回港來「辦理手續與及商談一切」的，大概「辦理手續」就是有關今後長住澳洲與擺擋一切在港未了手續的意思；「商談一切」，就可能是還有許多事情要跟班主們（包括東方、南華與及隨東方出發之後所有用函電跟他接頭過的人）談個清楚，有了交代，然後與這個「東方之珠」的香港告別。就在這種情況下，何祥友回來之後，會不會受到了班政家們的包圍，給他們絆住了而臨時改變主意，這是値得注意的問題。不過，無論如何，目前何祥友已經下大決心，要長久留在澳洲，卻是無可置疑的事。

在何祥友離港遠征之後不久，就有人傳出他有不擬返港的意思；接着，傳說越來越多，甚至有人說，除何祥友外，還有幾個未結婚的「王老五」（指東方遠征軍轄下的球員）也有同樣的準備。當時，記者曾從多方打聽，並找過與何祥友家屬常常接近的某君，都在何祥友的來信中找不到有長留澳洲的迹象，這就使人想到：「肥油」在事情沒有把握之前，輕易是不會把他的心事坦白出來的。至於其他若干「王老五」是不是也跟何祥友一樣，秦寧來電沒有提到，只好留待以後事實來證明了。

香港有史以來，球員遠征一去不回的，戰前有一個楊水益，何祥友則是繼楊水益之後的第二人。當一九四一年冬，東星聯隊征澳洲時，楊水益（原爲南華甲組的B隊，職司右翼）隨軍，就在那個時候，他一直留在澳洲，距今已有十六個年頭。聽說他在那裏開了一間小商店，生活過得還好。前年南華征澳洲時，他也曾到機場接機，和征人常常來往。

·奔波·

中捷女子籃球決賽

兩次加時始判勝負

捷隊終以三分之差告捷

足球蘇匈捷德獲準決賽

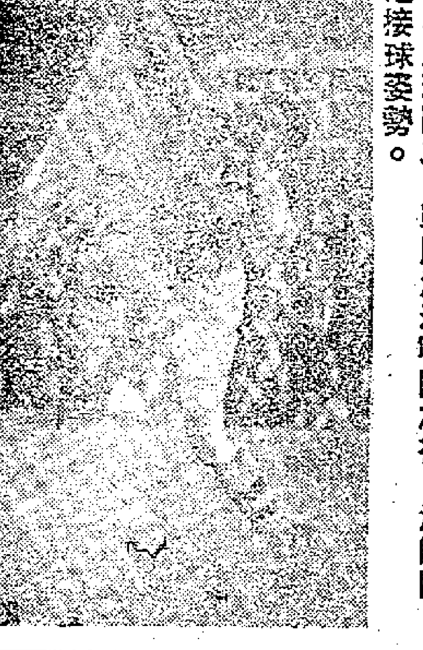
世青運動會

【新華社莫斯科五日電】本社記者周立方報道：中國女子籃球隊今天在第一場決賽中以三分之差（五十七比六十）敗於捷克斯洛伐克隊。全場球賽緊張激烈，由於比分相等，曾經兩次延長時間。

球賽一開始，雙方勢均力敵。我隊採取區域防守戰術，比分始終保持平衡。到七分鐘時，我改打人盯人戰術，比分很快變成七比十六，捷隊佔先。我隊又改用區域防守戰術，直追到十四比十八，結束第一節。上半場比分是二十一比二十七，捷隊佔先。

第三節開始，捷隊比較順手，直打到領先八分。我隊旋即反攻，並且利用中距離投籃。到這一節尾，比分爲三十九比四十一。在最後一節，最後四分鐘時，場上比分爲四十六比四十七，捷隊領先一分。這時捷隊卡鐵德洛娃罰入一分。我方楊潔投中兩分。鐘響時爲四十八平。

第一次延長時間最後一分鐘時比分爲五十五比五十二，我隊領先。但這時胡英信犯規，捷隊投中一球，又罰一分，再平，比數是五十五比五十五。第二次延長時間（五分鐘）內，捷隊維科娃在最後一分鐘內罰中四分。我隊只罰一分。球賽結束時比分爲五十七比六十。



匈牙利足球隊三日戰勝澳洲聯隊之役，澳隊門將馬羅尼接球姿勢。

圖爲在世青會中獲得男子一百米捷泳亞軍的中國選手林錦珠，他的成績是五八·一秒。（按：昨日刊出的鄭鳳榮，在女子跳高中實是獲第四名。）

田徑賽結束

共創十六項大會新紀錄

【新華社莫斯科五日電】國際青年友誼運動會的田徑比賽已經在八月四日結束。各國運動員這一天創造了許多優秀成績。在舉行了六天的三十六項田徑賽中，有十六項國際青年運動會的田徑紀錄被打破了。

八月四日這一天，在男子五千公尺賽跑中，頭四名都打破了國際青年運動會的紀錄。匈牙利運動員薩波以十三分五十一秒八取得第一名，這是本季度世界上最好的成績。第二名是民主德國的揚克，第三名是澳大利亞的勞倫斯，第四名是蘇聯的鮑洛特尼科夫。鮑洛特尼科夫的成績是十三分五十四秒四，而國際青運會以前的紀錄是十三分五十五秒二。

蘇聯運動員皮逗獲得了男子一千五百公尺賽跑的第一名。他的[illegible]的成績還快十分之[illegible]第二名是蘇聯的[illegible]第三名是捷克斯洛伐克的榮雅羅[illegible]

在馬拉松長跑中，[illegible]都打破了國際青[illegible]的紀錄。南斯拉夫[illegible]米哈利奇以兩小時一分二十三秒四[illegible]全程，獲得第一[illegible]

梅福基、朱振華

中國網球手獲雙打第五

單打名列第九與第十一

【新華社莫斯科五日電】本社記者周立方報道：中國網球運動員在國際青年友誼運動會[illegible]打勝了三場。中國選手梅福基以三比〇勝蘇聯冠軍安德烈耶夫。他在整個比賽[illegible]名；中國選手朱振華以三比一勝波蘭選手殿季奧。他在整個比賽[illegible]第三十[illegible]名；此外，中國選手滋家麟獲得第三十一名；黃大道獲得第三十[illegible]

【新華社莫斯科[illegible]】今天舉行的網球[illegible]在男子網球單打[illegible]賽中，四勝一負，獲[illegible]中，三勝二負，獲得[illegible]七名。

在男子網球雙打決賽中，梅福基、朱振華以三比二的成績勝羅馬尼亞選手維齊雷和匈牙利選手古亞什。由於古巴選手加利多和委內瑞拉選手皮門特爾棄權，梅福基和朱振華便獲得第五名。

比賽結束後，本社記者訪問了中國網球運動員。據他們說，總的說來，這次網球比賽比亞洲網球錦標賽的水平高。但是，並沒有突出的表演。這次參加男子網球賽的有十八個國家的運動員，而參加亞洲網球錦標賽的男子網球比賽的只有十個國家的運動員。可見這次比賽的代表性比較廣。

他們還說，一般[illegible]外國選手的網上動作較好，發球硬，速度快，反應快，臂力好。在這些方面，中國選手[illegible]較弱。外國選手的網上動作較好[illegible]中國選手打球較拘束，技術上缺乏破對方上網的辦法，喜歡打旋球，但是碰到對方反應快的，就難於應付了。外國選手打球跨大，對險賺不在乎，該怎麼打就怎麼打，而中國選手常在球落下的幅度上打，而外國選手卻在球上昇的幅度上打，速度快，又猛抽的也好。這些經驗都是値得中國選手學習的。中國選手在國外比賽的機會較少，缺乏訓練，外國運動員都經常在國外比賽。但是，中國選手在這次比賽中已經較以前進步了。

體操比賽昨開始

男女選手百餘人參加

[illegible]選手八十名和女子選手七十三人。[illegible]埃及與日本體操隊[illegible]首次出場，他們作[illegible]個項目——自由體操、跳馬、木箱後，日[illegible]得分一六七·八分[illegible]埃及隊得一四六·一[illegible]

粵省水運水球比賽

廣州香港均獲大捷

[illegible]廣東省水上運動[illegible]舉行，參加水球[illegible]石岐、東莞、[illegible]行，廣州、佛山、石岐、東莞爲第[illegible]隊）爲一組，最[illegible]曾規定前六名得[illegible]港隊的實力很強勁[illegible]港隊鋒線經驗老[illegible]

足聯維護既獲權益

昨天開會商定步驟

由莫慶等五人全權辦理

雷瑞能盼各會意見與行動一致

足總大會討論足聯會員資格的問題，昨天下午六時假華協會所召開的執委會特別會議。會議決定由正副主席張錦添、余樹泉、莫慶、總幹事施普惠五人和莫慶才，全權辦理此項事情，並由他們與該會法律顧問翁國裕會商各項問題，及來往函件等。

體壇動態

會議還通過去函足球總會，請該會提出足聯只是「贊助會員」的證明文件；並說明此次事件各屬會的經過，和請各屬會支持足聯的這一次爲維護會方利益的抗議。在這個會中，主要是由施普惠和莫慶兩人報告。過去，足總曾兩次去函足聯，首次列出兩會員註冊條例及會章而作爲依據，說明足聯只是「贊助會員」，因此不能派代表參加同人大會云云。後來，足聯[illegible]函足總，認爲足聯有足夠[illegible]的資格做「基本會員」。不久，足總再去函足聯，但沒有談到條例，只說：「足聯初申請入會時是被編入爲『贊助會員』的。」

施普惠認爲：足總的第二封信是不能自圓其說的，因爲不能平白指足聯一開始就是「贊助會員」，而不提出證據；何況「被編入」這幾個字是過於武斷的。莫慶在談「基本會員」與「贊助會員」之分別和所具備的條件之後，結論說：「如果談條例，則足總是理虧的！」莫老說。

認爲，足總既指足聯爲「贊助會員」，則足總應該提出文件（指入會申請書）來作證。據他又認爲：足聯歷年都有派代表出席足總同人大會，是則過去雙方都認爲足聯是合法的基本會員；就算足聯申請入會時了是「贊助會員」吧，也不是一下就不能這樣留置然就拒足聯於同人大會之外！

在昨天的會議中，會長雷瑞能和副會長彭耀等都有到會，而好些委員都認爲這件事是很重要的，雷瑞能亦認爲足聯應該據理力爭，並請各屬會予以支持。主席張錦添更建議在此事未獲解決前，暫停參加足總的一切活動。但他的建議未獲通過。

會後，會長雷瑞能與一班委員開了一個秘密會議，他很希望各委員把事情對外保密，並希望各會的意見和行動取得一致。不過，他認爲沒有必要退出足球總會。足聯對此事是挺直的，如果不能取得合理的解決，事情就可能因此鬧大了！

·華耶羅·

南華遠征大軍

今晨自星凱旋

南華遠征足球隊於今晨將回到香港。據該隊總領隊何潤光前天打給大後方的長途電話說：南華大軍於昨晚午夜由星洲乘國泰航機起程，計程今晨八時十分可以降落啓德機場，南華及華協會的若干職員，屆時均將前往機場迎接。

南華此次遠征，本來不擬在這個時候回港的，但由於曼谷和西貢等地的賽程未能接洽妥當，所以提早班師。它在菲律賓印尼及星馬等地的戰績很好，尤以代表港協的港華隊作港、馬華人埠際賽得和和杯的戰績更爲使人興奮，愉快，打破了一向都由主隊獲勝的紀錄。

遠征軍一行名單如下：

領隊：何潤光；副領隊：冀添容；秘書：朱國倫；教練：劉鐵中、鮑景賢；球員：劉志炳、陳家霖、莊垂燕、郭錦洪、陸達熙、吳偉文、方西就、陳志剛、[illegible]

排聯參加亞運

要向港協繳款

排球聯會會長黃炳禮，昨天下午六時招待同人遊河，在仙樓談會，召開第八次執委會議。余廷楨報告該會日前會議決定參加明年在日本東京舉行的亞運排球錦標賽，但該會最近三年來沒有向港協繳過會費，爲了參加亞運，曾與港協商洽，但必須清繳會費，才可代表香港出席。

香港乒乓隊

挫南越選手

今晚在修頓再戰

南越陸軍乒乓選手隊，今晚八時最後一戰在修頓與港聯隊主將八名作單打爭奪「榮光會長杯」賽。昨晚客隊在伊館與港將作遭遇戰，港隊薛緒初有超越演出，鄧鴻波亦力挫梅文和，結果香港爭得五比三的勝利。

裁委今天開會

華人足球裁判會今天下午七時半在華協會內召開執委會議，報告慶祝十週年紀念聯歡經過及討論一切會務。這個會原定前天舉行的，因前天是公衆假期，故改期今晚舉開。

參加南大杯賽

海濤女爲代表

籃球聯會參加南大杯籃球賽的港聯男子籃球隊陣容早已產生，至於港聯女子籃球隊的陣容經過數次磋商，昨午並在金龍樓頭敘會，決定以獲得本屆聯賽冠軍的海濤（幸運）女子隊爲主力，並增選永康、順聯部份好手代表香港參加南大杯賽。

據悉：海濤將於本月九日飛菲作多角籃球邀請賽，賽後即班師回港，拔隊前往新加坡。該隊名單如下：

吳純蘭、陳順玲、何麗貞、梁慕儀、梁惠蘭、馮美娟、余少霞、江芷英、趙月娥、梁慧修。

·何倫·

[illegible]唐相、黃漢忠、廖松江、徐柏烈、李德偉、李育德、姚卓然、莫振華、楊毅泉。

·芸花·

至於一九五七年度的公開排球聯賽頒獎日期，因目前部份球隊遠征台灣，決定交由總幹事余廷楨，比賽小組主委陳虎，場地小組主委郭木開等協商辦理。

·可倫·

籃球總會

今日改選

香港華人籃球總會定於今天下午五時半在伊利沙伯青年館召開會員大會，檢討一年來會務，並通過會章與選舉名譽會長、正副會長等職，該會第一次執委會亦相繼召開，選舉本年度正、副主席，總幹事、司庫、會計與各小組主委等職。據悉：去屆會長黃深明智歷爲永遠名譽會長，去屆主席黃裕材背歷爲會長，主席以卓基舜呼聲最高。

東方戰和匈牙利

瘋魔了八千觀衆

半場告終前的一段小插曲

【本報悉尼五日航訊】東方足球隊於本月四日在悉尼以二比二戰和匈牙利之役，是本季最佳的一次表演。雙方都表演了快速而科學化的技術。如癡如狂的八千觀衆，自始至終都向兩隊歡呼不已。

在上半時告終前的一分鐘，發生了一段小插曲：替匈隊打入兩球的中鋒施蓋蒂，被其教練換至邊線外；另一球員，進入球場，準備入替施蓋蒂。

東方隊的秘書秦寧見到這種情形，便從椅子上站起來，招呼球場中的球證歐文前往邊線，向他表示反對匈隊更換球員。歐文向秦寧及匈隊經理克莎蒂詢問後，當場表示：「在目前階段，我將不允許更換球員」。

當球證重新進入球場後，並着令入替的匈隊中鋒維里薩爾離場。原來匈隊中鋒施蓋蒂是腿部抽筋，他在場上即由醫生替他治療。一分鐘後，銀笛大鳴，上半時告終，匈隊以二比一佔先。

下半時，施蓋蒂仍不能入場，匈隊遂以十人應戰。至下半時第十七分鐘，東方羅國泰在匈隊禁區內被撞倒，球證判罰十二碼，由劉儀主踢，應聲入網，拉成平手。以後，雙方踢得更加激烈，更加快速，但東方堅守防地，寸土必爭，到終場時，匈隊卒無所獲。

東方所破第一球，係楊偉韜射入的。

·特約記者史劍寄·

匈隊快速戰術

澳洲一敗塗地

——九比二之役戰情詳報

·本報特約記者史劍四日寄自悉尼·

澳洲足球界上了最好的一課

澳洲航訊

匈牙利隊以三日九比二在悉尼大破澳洲聯隊之戰，被人稱爲是替澳洲足球界上了最好的一課。

這是匈牙利隊征澳以來最佳的一次表演，相形之下，澳隊打得襤褸，看不出整個隊伍的默契。

在上半時，匈隊即以五比零佔先。澳隊隊長馬斯登，隨即召集緊急會議，向各球員面授機宜。因此到下半時開始後，在最初的五分鐘內，澳隊居然連續打進兩球，一度表演了團結合作的精神。

可是，這不過是曇花一現的景象，匈隊隨即開足馬力，實行快速戰術，在下半時入替的前衛施蓋蒂，一下子連中了三球。這種戰術，確是替澳洲足球界上了很好的一課。

事後，澳隊球員對匈隊以生力軍入替的做法表示不滿。但匈隊一職員則表示：史蓋蒂入場是因爲前衛吉倫達斯足部抽筋之故。事前，雙方曾有協議，比賽進行時，如有球員受傷可以替換，受傷的程度則由球證來判定。

這位職員又說：匈隊回國後，立即又有兩場重要的波要踢，因此不能冒險使吉倫達斯受重傷。

上半時開賽後僅十分鐘，匈隊弗利特曼斯基即射中一球，看來輕易之至。至第十六分鐘時，匈隊寇特賓再補上一隻，成二比零。從此時起，澳隊陣容大亂，在强敵壓境的情形下，簡直一籌莫展。在一面倒的形勢下，匈隊後來在六分鐘內又連進三球：弗利特曼斯基在第卅三分鐘時打入一隻後，吉倫達斯在第卅七分鐘再中一隻。兩分鐘後，弗利特曼斯基再加上一隻，成五比零。

下半時開始後，澳隊重振旗鼓，麥密倫與關那特在五分鐘內相繼踢入兩球，給澳洲隊帶來了一線希望。可是，匈隊生力軍施蓋蒂的原子發動機却開動了。他在短短的九分鐘內，一口氣射入了三隻球。他如脫了韁的馬一般，澳隊後衛，對他毫無辦法。

到了終場前七分鐘，匈隊弗利特曼斯基又告中的，九比二，大局已定。

在下半時，澳隊曾獲一次踢間接任意球的機會，匈隊球員，擋住了他的球路，使他無法可施，[illegible]但匈隊球員堵住門口，澳隊卒無所獲。

匈隊在澳洲歷輪戰

將與窩路仙隊遭遇

弗利特曼斯基被譽爲最佳中鋒

【本報悉尼四日航訊】匈牙利足球隊征澳，還剩對窩路仙隊最後一場比賽。在它已踢的十五場中，充分表示像澳洲這樣的足球水準，簡直沒法應付完全機械化打法的一支歐洲勁旅。以三日對澳洲聯隊這場比賽來說，澳隊簡直沒有一點可與匈隊相比。

以個別球員言，匈隊中鋒弗利特曼斯基可以毫不費力地避過被認爲澳洲最好的球員馬斯登的糾纏，馬斯登也是澳洲聯隊的隊長，弗利特曼斯基就這樣很輕易地獨中了四球。

匈隊左翼芬尼凡西也是一個十分出色的球員，他那超人的速度和純熟的技巧，成爲觀衆欣賞的主要對象。

事後匈隊一職員表示：澳洲球員不必灰心，因爲這裏有優良的物質條件，是可以培養優秀球員的。

過去曾在英國當職業球員的澳洲隊隊長馬斯登，認爲弗利特曼斯基是匈隊最佳的球員。他說：「從今天他的水準來看，我敢說他是我在世界各地所遇見的最佳的中鋒。」

南華未用全力出擊

小勝民聯兩球詳記

·本報新加坡六日快訊·

香港南華足球隊在星的最後一仗，於五日下午在惹蘭勿刹球場舉行，觀衆有五千餘人，場面相當熱鬧。比賽結果南華以二比〇獲勝。民聯隊今天由於有幾員洋將助陣，攻勢相當凌厲，然而因爲前鋒傳遞錯誤百出，結果一無所獲。南華在此役中踢來穩打穩紮，處處都是小心翼翼，不作力拚，這是他們在接受巴士與民聯對壘時的教訓。故此他們在是役中的攻勢便不算猛，而按照它的實力本來可以多勝的，也卒以二球告終。

星民聯的鋒線，因爲軍聯的健將哥珍、哈芝兩人，與民聯的達喜、卡森和曼梭，彼此聯絡不够嚴密，傳遞錯誤多。本來，民聯在八十分鐘的過程中，曾估有較多的攻門機會，就因爲彼此間的默契不够，往往就是失在最後一脚。至於守衛方面，由於軍聯的蘇爾參戰，防禦力倒也增强不少。

開賽以後，南華揮兵先攻，陸達熙一記遠射不中。民聯前鋒拚力進攻，南華初展攻勢，一直圍攻了十五分鐘，却一無所獲。廿二分鐘，莫振華飛快推進，越過中堅哇斯，然後巧妙地傳前，李育德迎前猛叩，皮球勁疾，依羅士撲救之術，南華首傳捷訊。民聯前鋒在後衛掩護下，再度出兵進攻，惜曼梭、哥珍失掉機會。

南華乘虛再入，莫振華傳中，哇斯漏踢，被李育德乘勢射球入網，成二比〇完上半場。

易地再戰，民聯卡森，哇斯休息，由依勿拉欣及與馬拉麥兩人補上；南華亦以方西就替出吳偉文踢右後衛。接戰後，莫振華一腳妙傳以後的一段的時間內，民聯完全處於被動的地位，但因後衛爛拚，而南華前鋒亦沒有全力進取，因此紀錄未再增。在廿多分鐘時，李育德衛射，但因操之過急，球飛出界。在珍近門一腳勁射，不料竟告中柱彈出，失掉打破光蛋的機會。

雙方出場陣容如下：

南華：郭錦洪、陳志剛、鮑景賢、陳家霖、吳偉文、陸達熙、徐柏烈、朱榮華、李德偉、李育德、莫振華

民聯：依羅士、三美然、蘇爾、[illegible]

挪威修改進口關稅
桐油魚油皮毛羽毛免稅進口
腸衣各種衣着另訂新入口稅

【本報訊】據港商接到消息，由七月一日起，挪威的進口關稅已作了若干改變。這一改變包括某些商品重新分組，某些貨品增收入口稅，有些則減稅。

根據挪威新編的入口貨表，下列貨品可免稅入口：電燈泡、製造電燈泡的陈、喇尚和管子，氈帽及草帽模型、冰箱電聚機及冰箱之電動摩打，中國桐油及其他同類的桐油，包括鯨魚油、鯊魚油和其他魚油，未處理的皮毛及羽毛等。

余乾的未醃肉腸衣，新入口稅定爲每百公斤四五〇克羅納（挪威貨幣），其他各種人造牛皮腸衣，則爲每百公斤一三五克羅納。各種衣着及棉、麻布織品的入口稅，爲貨值的百分之廿五，人造纖維織品的稅率相同。電焊枝，百分之七；口袋刀仔，每公斤四克羅納；其他未列名鐵製品，每公斤〇·六〇克羅納；傘骨在七十五公分或以上的布傘及玩具傘，每把十五克羅納；其他尺寸的傘，每把七克羅納；油布、毛質、棉質、麻質、絲質之衣袋及旅行袋，每公斤六克羅納；長度逾廿三公分之靴鞋，每公斤收十五至十六克羅納；其他拖鞋及室內鞋，每公斤十一克羅納。

中非聯邦准許港貨憑公開普通證輸入

又，中非聯邦在今年下半年的輸入計劃內，准許過去被限制輸入的「歐洲經濟合作組織」各國貨品（包括香港在內），由七月一日起憑公開普通證輸入。

幾乎所有的英鎊區貨品，都繼續准不受限制而輸入中非聯邦。在南非裝配而輸入中非的美國汽車，亦將准許憑公開普通證進口，但美國汽車直接進口，仍須受配額限制。配額是以今年上半年的實際進口爲計算標準。

所有過去曾自由憑證進口的美元區貨物，今後將改憑公開普通證，但新增在入口貨單上的貨品，則有香煙、粗及精削過的鑽石，衛生用品、傢私、運動用品、唱片、太陽鏡和果汁等。美元區小麥、疋頭、電洗衣機的輸入配額，與上半年相同。

南非生油輸來港
開普頓停發新證
前發出口證仍可使用

【本報訊】據土產商消息，此間有兩家洋行昨天接到電報稱，南非開普頓已暫時停止批出新證輸出生油，但是舊證則依然可以使用。

行內商人稱，在此消息影響下，非洲生油的新貨盤昨天已減少。據說，九月至十月裝船的非洲生油期貨，昨天僅有三十五噸成交，每擔一百四十七元。剛到港的非洲生油現貨，以每擔一百五十八元沽出三十桶。

白豉油再降

日本白豉油，受貨多到影響，轉手貨市價續趨低，上週成每擔一百三十元至一百二十九元，昨天成每擔一百二十七元五毫，做開十噸。

雜豆市浮動

又據向日本輸出土產的商人消息，日本近日已定出向國外輸入雜豆的數額，數量共二萬噸，唯此數額是否已獲批准，則未得到證實。據此間商人觀察，日本向國外輸入雜豆二萬噸極爲可能，而且此數額一經批准，便會立即輸入。

據稱，這一消息雖未獲證實，但是市上一部份雜豆的價格已呈浮動。例如內地竹豆，據說前天照洋行例以每擔二十八元成出期貨十噸，昨天一家日本客照南北行例以每擔二十八元購入現貨一百噸。昨天下午，聞說一些買家已將內地竹豆的價格擡高，爲每擔二十八元五毫至三十元。

其他豆子價格，昨天一般堅挺。崇明紅豆，以每擔七十五元成出三星期花貨五十噸。西貢紅竹豆沽出八十包，每擔三十五元。仰光大粒眉豆成出一百三十包，每擔四十二元五毫至四十三元五毫。開封青豆每擔四十五元，玉山青豆每擔四十九元八毫，各成出四十至五十包。

生仁市活，買者爲本地拆家及榨油廠。泰國食裝生仁，以每擔九十七元五毫成出五十包。泗水生仁亦成出五十包，每擔九十七元五毫。非洲中粒生仁，以每擔七十五元成出約四十五噸。青島統裝生仁，據說有歐洲倒流花貨三十噸成出，每擔一百零五元。

日本客購買金邊棉籽五十噸，八月份裝船，每擔二十元。

巴棉　喀喇蚩市價　昨續見報起
出口傳將減出口稅

【本報訊】據傳巴基斯坦棉出口稅將減低，喀喇蚩巴棉市價繼見扳起，昨天商人新收到的價格是：4F棉每擔特七十九又四分一盧比，289F棉七十五又二分一盧比，LSS棉七十九又四分一盧比，NT棉八十又十六分九盧比，平均每擔特比前盤高半盧比左右。

此間洋行雖續有巴新棉訂盤放出，但廠家嫌價高，近日仍未聞有訂入。

美國輸出棉花七百六十萬包

【又訊】美國一九五六—五七棉花生產年度已於七月底結束。據紐約棉花交易所發表的數字，這一年度計至七月三十日止，美國共輸出棉花七百六十七萬七千一百二十七包（上年度同期內輸出二百二十一萬五千零二十三包），其中輸往英國估一百萬六千六百三十二包，輸往西歐大陸三百五十七萬二千八百一十八包，輸往東方二百六十二萬零七百七十六包，輸往加拿大四十九萬七千一百二十七包。

經濟新聞

印巴棉紗放盤
兩者要價與上月底相近
部份貨品訂來尚可化算
市上成交價一般仍穩定

【本報訊】此間紗商昨天收到巴基斯坦方面的棉紗C.I.F.香港報價如下：

四支，彩虹牌每包三十六鎊。十支，五魚牌五十一鎊半（以上九月份付船），鱷魚牌五十二鎊，玫瑰牌五十一鎊半（以上十月份付船），椰樹牌五十鎊十先令（十一月份付船），飛鷹牌四十九鎊十先令（八月份付船）。十二支，彩虹牌五十一鎊（九月份付船）。

二十支，飛鷹牌五十八鎊（以上十月付船），彩虹牌五十七鎊，椰樹牌五十八鎊，飛馬牌五十七鎊十先令，駱駝車牌六十一鎊（以上九月付船），星月牌五十九鎊十先令（八月份付船）。廿一支，飛鷹牌五十九鎊（十月付船），彩虹牌五十八鎊（九月付船）。

卅二支，星月牌七十五鎊（八月付船），彩虹牌七十一鎊（九月付船）。

印度棉紗亦有八、九月付船期貨盤報來，六支虎牌每包六百一十五盧比。十支倒水妹牌六百七十五盧比，「二七八五」（未有貨來港）六百三十五盧比。廿支花牌七百七十盧比，象鼻人牌七百七十五盧比（以上孟買市商人報價）。十支白馬牌六百六十盧比。廿支觀音企蓮八百二十盧比，花牌七百八十盧比（以上爲加爾各答市商人報價）。

上述報價和上月底的價格無大變化。照目前市價看來，某些牌子貨訂來尚勉強能有化算，但訂價已很貼近成本，如巴紗中的十支鱷魚牌貨，十月份付船期貨合每包成本達八百五十元，目前現貨也不過售八百八十元。

比五金新盤企穩
洋行並謂有提價可能
英國已每噸提高一鎊

【本報訊】此間洋行昨日接到比利時出口商報來圓鐵新盤，每噸售價仍是四十八鎊十五先令，香港到岸價。據洋行界人士說，比利時五金售價，有提高可能，因最近接獲比國來信，均謂五金價趨好。至於爲什麼會趨漲，或目前漲了沒有？來信並沒有說明，但以昨日來盤，則比前未上升。上升的原因，據洋行界人士說，可能是由於日前比國出口商放出低盤，彼此最近把市價提高，到六國聯合機構查證，與六國聯合售價水平。

日本貿易商仍有圓鐵新盤放來：每噸仍爲四十到四十一鎊，這個價格跟上週來盤無甚起跌，洋行放盤仍是每擔四十元二毫半。可是此間五金商因貨底太重，仍未有訂入。據洋行界人士說，除去週建築商訂入千餘噸之外，沒有繼續接入訂單。

此間圓鐵售價，昨日已呈穩定，五分至一吋花式按每擔四十元，九龍倉貨按每擔三十九元五毫。吋二至吋六花式成每擔四十三元五毫，成出十餘噸。分半花式鋼板昨日成出數噸，成每擔六十一元。一分花式鋼板市價仍低，昨按每擔五十一元。

【又訊】據倫敦報紙消息，英國的鋼鐵價格已於七月二十九日提高，平均每噸比舊價提高一英鎊。消息說，英國的廢鐵和廢鋼也同時提高。

同一報紙又報道，智利財政部已宣佈，在今年年底以前，禁止輸出三種廢銅出口。這三種廢銅包括銅碎、黃銅碎、青銅碎。

緬發菜油入口執照
菲限制舊衣服衛生紙進口
泰國擬變更扶助工業辦法

貿易通訊

仰光　【仰光三日航訊】緬甸聯邦政府出入口貨執照發給指導處於本月一日發出通告，說該處即日開始發給第二至第六號公私合營公司一批食品（只准輸入菜油）入口執照，該批入口執照應用於從美國及加拿大等美元區以外國家輸入貨物，貨物配運日期亦限至一九五七年十月三十一日爲止。

馬尼拉　【馬尼拉一日航訊】菲中央銀行進口特別助理秉入口部主任季加洛斯最近通令各銀行說，舊衣服與衛生紙列於「不分類項目」內。

根據菲中央銀行入口部主任的項下，即今後將限制其進口。發給各代理銀行的備忘錄，原列必需消費品的衛生紙與衛生紙巾，今後將改爲「不分類項目」。又修訂各種舊衣服的分類，改列「不分類項目」項下，受影響的舊衣服包括棉織、絨織、羊毛織、絲織及人造絲織的在內，手巾則除外，這些改列「不分類項目」的舊衣服，今後禁止入口，中央銀行亦不發給外匯。原規定屬於非必需生產品的大紙的擦用薄紙，改爲禁止入口類，裁成小張的擦用薄紙，規定應爲裝包供發售者，不包括在大紙裝貨項內。

曼谷　【曼谷一日航訊】泰國工業產品如不改善，有隨時開放自由進口的可能。

據經濟部中人透露，經濟部長拍母星藥鋸於該部爲扶助工業而管制舶來貨進口之後，各種工業非但不改善產品質地，反而乘機牟利，使此項管制措施失去扶助工業的意義，所以現正商討變更扶助工業的辦法，即今後如要管制某一種舶來貨品以扶助工業時，將規定一個時間，若該項工業在限期內不改善產品質地及增加生產，則將被視爲不合作者，隨即宣佈解除這種貨品的入口管制，使能自由進口與本國製產品競爭。

雅加達　【雅加達二日航訊】日來此間咖啡市勢漲縮人，一日之間每公擔上漲達一百餘盾。

補勞咖啡因存底稀薄，出口商爭相吸入，市價一天三跳，一日早晨現貨價即比上月收市價跳升五十盾而成每公擔一千一百三十盾，午前又以一千一百五十盾成交，下午貨盤升上一千一百七十盾，仍有很多出口商吸入，晚市以每擔一千二百盾再成一宗。

據此間咖啡商分析，咖啡上漲的主要原因有如下幾點：一、依往年慣例，目前正值產區大盤新貨上市季節，但今年因受影響，供應反常，致使有些會穀拋出八、九月花貨的炒家，現在迫得急急補進。二、歐美市場價格報起，一般預料美國將在新會計年度開始時（九月）大量採購咖啡，故咖啡國際市情後市看好。三、輸出商鑒於外銷尚有利可圖，納胃轉強。目前此間的咖啡價格已破近數年來的最高紀錄。

金邊　【金邊二十八日航訊】自八月一日起，外國貨物如數運經柬埔寨領土，需具備「國際運輸證」。柬埔寨國家外匯局發出的通告說，這項規定並不改變過境貨物所規定的各項手續和稅關條例。通告說，在運輸商的請求下，「國際運輸證」係由銀行中介人簽發，他要確定運費、管理費及其他費用數值，並確定運輸商供給證件時付款的貨幣。同時銀行中介人與運輸商互相保證將各項費用的外匯收回。「國際運輸證」的有效期定兩月，不能轉讓給別人。

千號白布由每疋一百八十六銖升爲一百八十八銖，星獅牌白布由每疋一百七十六銖升爲一百七十八銖。

近日此間白布存底較薄，市道由呆轉俏，駱駝牌二……

外貨經柬埔寨轉口　要具備國際運輸證

日本國際收支逆差
今年將達五億美元

【本報訊】據東京四日消息，日本新藏相一萬田尚登估計，今年日本的國際收支逆差，將達五億美元。

他估計今年日本的進口貿易將達三十七億美元，而出口則難以達到三十二億美元。

又據日本報紙消息，日本住友商事株式會社已在緬甸投標中，於七月十九日與緬甸當局簽立一項合約，賣出水泥六千噸左右，貨物在九月份裝船出口。總值達六十二萬一千緬甸「發時路價」。

亞洲產米量　上年度再增

【又訊】據美國新聞處消息，聯邦經濟委員會報告說，一九五六—一九五七年間，亞洲食米生產再見增加。由於風季遲來，今年泰國種稻時間比平時延遲一個月。四月份泰國米輸出最有十五萬五千噸，五月份則減至十二萬八千噸。日本仍爲泰米的主要顧客，共購去三萬一千七百噸，菲律賓購買量增加很多，達七千四百噸。

緬甸四月份輸出的食米僅減至十八萬六千噸。

食米大盤普遍回落
暹羅大米每擔跌了一元
顧客落場多交投轉熱鬧

【本報訊】昨日食米大盤普遍回跌，泰國大米每擔回跌一元，米碎及金邊米跌五毫。全日交投旺盛。

據米商說，泰國雖然停止含米碎百分之二十五至含百分之五十的大米級出口，但對此間供應影響不大，因此間銷售的泰國米多數是米碎和含百分之五至百分之十米碎的大米級。而且該處的食米出口價未有再起，還繼續回跌，含百分之五米碎的大米級，昨每噸出口價又降一鎊，故影響此間市價回跌。

食米大盤交投仍盛，成出的米類不下四、五十種，以泰國米佔數最多。

泰國米每擔成價：青白線紅印粘米四十五元，烏三A白米四十七元，朴米三十三元三毫，雙白線白米四十六元三毫，龍鳳上米六十一元三毫，振興泰豐紅線元三毫，三號米四十八元五毫，孖米五十四元，青剪刀白米六十七元。

內地米每擔成價：油粘五十三元三毫、五十二元八毫，又禾粘五十二元五毫，絲苗五十元五毫、五十三元七毫；金邊粘每擔五十元七毫、五十七元，南粘白米四十九元八毫。

糖精轉定　士丁粉企堅
月中新貨將沖場　披拿米冬回降

【本報訊】披拿米多下降。糖精轉定，非拿士丁粉價仍高。

披拿米中到達花貨成少量，本月中到達十九元五毫，成每磅十九元五毫。可是西德貨披拿米多交，現貨，放盤每磅二十元。成出數百磅。

糖精貨昨日大致轉定，日本粗粒按每磅五元八毫，中粒按每磅五元七毫，幼粒每磅五毫一仙。

金鈔先跌後挺
美滙却再趨低

【本報訊】K金、美鈔跌後回挺。K金頭盤開出二五九·五，比較前收盤跌了〇·五，爲全日最低價，即步步回升。

泰商探購回增
存底疏　市情暢
布疋藥材線衫水筆較大宗

【本報訊】曼谷市場有部份貨品存底轉疏，市情轉見穩暢，當地入口商來單採購新貨稍爲回增。

股票交易平淡
總值六十五萬五千元
成價轉低者有九種

【本報訊】假後股市交易平平，成交總值只得六十五萬五千元。各種股價互有起跌。

金鹿香煙
十二枝　每包三毛
品質優良
盒底換贈品　張張不落空

南洋兄弟煙草股份有限公司出品

大公報　分類廣告　每天一元　小字十五个（五行）　電話37223

尋訪　譚幹弟：你不辭出走，母念，切見字即返　譚標

待聘　會計兼職

徵求　跌打醫師

出讓　鞋機平售

醫務　痔　痛　梁少俊

熱病　英華

眼耳鼻　免費檢驗　洪亮

陳壽仁醫師

凍肉推銷

上門修理

室浴池德浴

電版

中英對照　物品名目

志平琴行　ROBINSON　Barratt Robinson　名廠鋼琴

陳峯　舞授

合格教師

上門專補

菁華中醫學院

北京人民日報　每月港幣六元
北京大公報　每月港幣四元二角
代銷處　秉記報社

太平洋行代理的建川丸 專收直運西非貨物

該輪已由日開來十二到翌日開

【本報訊】太平洋行代理的日本川崎汽船株式會社船隻「建川丸」（TATEKAWA MARU），定今日由日本開來，十二日可到港，十三日即開往新加坡和西非港口。

聞港商已訂滿二千噸艙位付貨往西非，太平洋行正去電日本，要求多撥些艙位給港商使用。該輪此次暫不收貨往新加坡及南非開普頓、德班，而專收貨直運往馬他地、拉高斯、阿伯伯、阿克拉、塔高拉地、夏慈港及自由城等西非港口。

日川丸月底代昭川丸航往西非

該公司原定本月卅一日派「昭川丸」由港開往西非，現已改派「日川丸」（HIKAWA MARU）航行。該輪定廿九日由日本抵港，太平洋行及驗發公司現已開始收貨。

內地牛皮新運印度

勝高剌今開星仰加爾各答

【本報訊】鐵行公司屬下之「勝高剌」客貨輪，定今日下午四時開往新加坡、仰光和加爾各答。據悉，她這次載出貨物約七百五十噸。

內地牛皮有一百六十五噸交該輪運往加爾各答，這是較新的一種轉口貨。港商也有桂皮五百包付往加爾各答。

運往仰光的貨物有二百餘噸，其中棉紗佔三百包，餘為涼果，棉織品和雜貨。運往新加坡的華人雜貨為二百噸。

又，該公司之「沙息爾」貨輪，已於昨晚由歐洲經新加坡抵港。她這次由歐洲來貨有八十三噸，其中包括木炭七十五噸和錫三噸。該輪停泊在九龍倉橋起貨。

湖北明來樹膠逾千噸將運滬起卸

【本報訊】太古公司之「湖北」輪，定於明（八）日由新加坡抵港。據悉，該輪這次從印尼及新加坡載來樹膠一千噸以上。全部樹膠將運往上海起卸。「湖北」輪另有一些新加坡雜貨在港起卸。該輪定十一日開往上海、天津、青島。預定在港載出轉口澳洲羊毛百餘重噸。

又，該公司之「漢陽」輪定九日由新加坡抵港，聞載有二千噸樹膠直運上海。該輪定十一日轉開上海及日本。

紙張洋酒五金

大加士九日到

由歐來貨共千三百噸

【本報訊】多利順洋行屬下的「大加士」輪，將於本月九日由歐洲經新加坡到港，十一日往日本，由日本回港後才回航歐洲。

「大加士」輪將由歐洲載來一千三百噸貨物，其中五金共三百五十噸，紙張三百噸，洋酒二千箱，工業原料數十噸，此外還有膠板、玻璃、顏料和各類雜貨。

家具電筒一批 飛剪上週運美

【本報訊】和捷洋行代理的「飛剪」號美國貨輪，已於上星期六開往釜山和美國，由港載出貨物約一千零三十噸。在這總額中，運往釜山的塑膠料、豬油、飼料等佔三十噸。近來因南朝鮮批出的「美援」外匯，甚少有來港購貨，故在此線貨運中佔有優勢的美國船，載貨量也比前減少。

該輪運往美國和中南美的貨物約一千噸，其中以籐椅和籐織家具居多，次為電筒和搪瓷器皿。

水泥萬包 來自日本

【本報訊】「海興」輪於五日由日本載到水泥一萬零二包，海味一百一十一包，布疋九十七包，棉紗八十五箱，此外便是雜貨。

該輪上星期五自美國經東南亞開來，載到貨物共六百噸，其中巴基斯坦棉紗佔四百噸，餘為美國雜貨。

白報紙鋼條 吾妻山丸今到

芝保大士昨去漆油

【本報訊】東來公司代理之「吾妻山丸」，由日本抵港的時間已由昨天改為今天上午十一時，抵埗後停在A字十號泊卸貨。

據悉，「吾妻山丸」運來貨物共四百二十四長噸，其中沒有水泥或白鉸油，而全部是雜貨。這些貨物中，有人造絲織品、棉織品、瓷器、織布機、唱機、人參、白報紙一百三十四包、紙板、鋼條四十四綑、罐頭魚、鉛筆、梳仔、手帕、雨傘、霎璃路片、尼龍紗及玻璃器等。

又悉，渣華郵船公司屬下之「芝保大士」輪，昨天由此間開往日本，據悉載出的貨物只有四十噸，其中有漆油一批，以及有內地來的轉口貨箭乾七噸及馬皮十五噸。

英第二季造船 共五十九萬噸

【本報訊】英國新聞處消息，今年第二季英國各船廠接獲訂造七十艘輪船（重五十九萬[illegible]毛）的訂單。今年上半年，英國各船廠共接獲[illegible]

金邊米逾萬包 由大寶康載到

同船來芝蔴千餘包 紅米蓮子到貨也多

【本報訊】[illegible]「大寶康」輪[illegible]由金邊[illegible]米[illegible]十七包，紅粟米六千六百五十包，綠豆五十四包，豆蔻二百三十六包，白芝蔴一千一百二十二包[illegible]

該輪[illegible]改期於今日下午開往金邊。該輪昨日仍繼續落貨，已經訂出的載位共有數百噸。

飛機時刻

今日到港班機

[illegible]

今日離港班機

[illegible]

泰航：往台北、東京，開上午九時十五分。

[illegible]

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分

（假期改開10時45分到11時44分）

深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
中午12時04分	下午3時31分	上午7時10分	上午10時37分
下午3時50分	8時13分	8時56分	下午1時31分
5時54分	10時22分	10時03分	2時36分

截郵時間

今日空郵（星期三）

泰國、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭	上午九時
台灣、冲繩、南朝鮮、日本	上午十時
菲律賓、北婆羅洲、日本	中午十二時
南朝鮮、夏威夷、美國、加拿大	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
台灣	上午九時
德班	上午十時
馬來亞、緬甸、印度	上午十一時
日本、加拿大	下午三時
澳門	下午一時、六時

明日空郵（星期四）

北京、上海、昆明、漢口、海口	上午七時
泰國、巴基斯坦、中東、英國、歐洲	上午十時
日本	上午十一時
菲律賓	下午一時
印度支那、法國	下午二時
美國、馬來亞、印尼、錫蘭	下午六時

平郵

中華人民共和國	上午七時
日本、美國	上午十時
印尼	上午十一時
泰國	下午三時
澳門	下午一時、六時

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
大加士	TAGUS	歐洲新加坡	8月9	多利順
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	日本	8月9	捷成
利芬士泰	REIFENSTEIN	歐洲新加坡	8月9	捷成
嘉錫	KARSIK	日本	8月9	渣華
漢陽	HAN YANG	新加坡	8月9	太古
祥康	CHANG HANG	曼谷	8月9	福來
寶樹雲	BOISSEVAIN	新加坡南美	8月9	渣華
財生	CHOY SANG	日本	8月9	渣甸
妙鋒	PIONEER MUSE	菲律賓	8月9	美輪
月光丸	GEKKO MARU	日本	8月9	東方
東京丸	TOKYO MARU	日本	8月9	巴拉多
必達馬士基	PETER MAERSK	美國基隆	8月9	捷成
晏階是士	ANCHISES	英國巴拿馬日本	8月9	太古
南京	NANKIN	日本	8月9	鐵行
新達	SUNDA	日本華北	8月10	鐵行
愛巧娜	IKAUNA	喀喇嗤孟買星洲	8月10	鐵行
芝班那士	TJIPANAS	非洲	8月10	渣華
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	上海	8月10	渣甸
銀龍	SILVER DRAGON	金邊	8月10	華商行
鄱陽	PO YANG	曼谷	8月10	太古
松盛丸	SHOSEI MARU	日本	8月10	東來
謙士吉	HEEMSKERK	歐洲新加坡	8月10	渣華
福建	FUKIEN	神戶	8月10	太古
亞森	AALSUM	日本	8月10	渣華
忌連威利	GLENVILLE	洛杉磯舊金山	8月10	多利順
伊嘉地	IGADI	美國馬尼拉	8月10	美邦
泰順	TAI SOON	高雄	8月10	集豐
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	8月10	振盛行
美上美	HEINRICH JESSEN	曼谷	8月10	振盛行
磨鋒	PIONEER MILL	美國馬尼拉	8月10	美輪
保士	PRODUCE	曼谷	8月11	寶隆
加拿大郵	CANADA MAIL	美國日本	8月11	福來
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	日本	8月11	捷成
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	日本	8月11	捷成
亞當斯總統	PRES. ADAMS	美國日本	8月11	總統
建川丸	TATEKAWA MARU	日本	8月12	太平
美南	MEINAM	歐洲新加坡西貢	8月12	法郵
大魯士	TAURUS	基隆日本	8月12	法郵
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	8月12	福來
東方	EASTERN	澳洲	8月12	鐵行
芝利華	TJILUWAH	印尼新加坡	8月12	渣華
越南	VIETNAM	橫濱神戶	8月12	法郵
赫信士泰	HESSENSTEIN	日本	8月12	捷成
益多拿	ITAURA	孟買高雅新加坡	8月13	鐵行
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國基隆	8月13	捷成
奧馬拉	ORMARA	日本	8月13	鐵行
忌連那尼	GLENARTNEY	英國新加坡	8月13	渣甸
邊雲紐	BENVENUE	英國新加坡	8月13	洛士利
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國歐洲新加坡	8月13	捷和
大利華	PROSPER	曼谷	8月13	振盛行
埃沙高	ISARCO	歐洲新加坡	8月14	天祥
海明	HAI MENG	山打根	8月14	多利順
亞圖美頓	AUTOMEDON	美國馬尼拉	8月14	太古
神威丸	KAMUI MARU	日本	8月15	振鴻
興立	HENRIK	山打根	8月15	多利順
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	日本	8月15	捷成
東后	EASTERN QUEEN	日本	8月15	渣甸
浩生	HO SANG	山打根	8月15	渣甸
亞偉奇	ALWAKI	上海	8月16	渣華
波士亞士	PERSEUS	歐洲新加坡	8月16	太古
高雲地城	CITY OF COVENTRY	美國	8月17	銀行
亞魯士	AROS	日本	8月17	天祥
百億士泰	BAYERNSTEIN	歐洲新加坡	8月17	捷成
星光丸	SEIKO MARU	新加坡	8月17	東方
馬來怡芙利	BRADEVERETT	日本	8月17	福來
大寶利	THERMOPYLAE	歐洲新加坡	8月18	多利順
邊連那士	BENRINNES	歐洲新加坡	8月18	洛士利
忌連路芝	GLENORCHY	歐洲新加坡	8月18	渣甸
蘇馬利	SOMALI	歐洲新加坡	8月18	鐵行
伊士美拿	ISMAILA	日本	8月18	鐵行
馬蓮馬士基	MAREN MAERSK	曼谷	8月18	捷成
克利夫蘭總統	PRESIDENT CLEVELAND	美國	8月19	總統
南寶	SOUTHBANK	美國	8月19	銀行
海順	HELIOS	曼谷	8月19	多利順
第十一東西丸	TOZAI MARU NO. 11	日本	8月19	東方
文陀	MENTOR	西貢	8月19	太古
美山	MASAN	曼谷	8月19	福來
依利沙伯碧琪	ELISABETH BAKKE	西澳洲新加坡	8月19	鐵行
市鋒	PIONEER MART	美國	8月19	美輪
高棉	CAMBODGE	馬賽西貢	8月20	法郵
邊厘地	BENLEDI	英國新加坡	8月20	洛士利
天奇利	TANCRED	馬尼拉	8月20	天祥
錫蘭王子	CINGALESE PRINCE	美國馬尼拉	8月20	渣甸
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	8月20	福來

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
邊雲路治	BENVANNOCH	利物浦鹿特丹	8月9	洛士利
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	馬賽鹿特丹漢堡	8月10	捷成
新達	SUNDA	倫敦漢堡鹿特丹	8月10	鐵行
羅曼尼加	ROMANIJA	來茲加的港	8月10	華林
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	8月11	渣甸
亞迪治	ADIGE	意大利	8月11	天祥
亞當斯總統	PRES. ADAMS	那不勒斯馬賽熱那亞	8月12	總統
越南	VIETNAM	馬賽	8月13	法郵
赫信士泰	HESSENSTEIN	馬賽鹿特丹漢堡	8月13	捷成
晏階是士	ANCHISE'S	利物浦格拉斯哥	8月15	太古
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	安特衞普鹿特丹漢堡	8月16	捷成
亞偉奇	ALWAKI	歐洲	8月17	渣華
埃沙高	ISARCO	歐洲	8月17	天祥
沙息爾	SALSETTE	倫敦漢堡鹿特丹安特衞普	8月20	鐵行
忌連那尼	GLENARTNEY	倫敦鹿特丹漢堡	8月22	渣甸
淺間丸	ASAMA MARU	倫敦安特衞普鹿特丹漢堡	8月22	天祥
般納城	CITY OF POONA	倫敦鹿特丹漢堡	8月22	銀行
邊雲紐	BENVENUE	歐洲	8月23	洛士利
大安美	DIOMED	倫敦漢堡荷蘭格拉斯哥	8月25	太古
漢堡	HAMBURG	漢堡鹿特丹安特衞普	8月25	捷成
多利斯	DOLIUS	馬賽利物浦	8月26	太古
亞洲	ASIA	意大利	8月27	天祥
廣州	CANTON	倫敦	8月28	鐵行
丹莫多加士	DEMODOCUS	歐洲	8月30	太古
沙班	SABANG	安特衞普鹿特丹漢堡奧斯陸	8月31	太平
門羅總統	PRESIDENT MANROE	馬賽熱那亞	9月1	總統

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
紐育丸	NEW YORK MARU	亞丁近東	8月9	天祥
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	科倫坡	8月10	捷成
新達	SUNDA	亞丁	8月10	鐵行
羅曼尼加	ROMANIJA	孟買亞丁	8月10	華林
亞迪治	ADIGE	科倫坡亞丁	8月11	天祥
財生	CHOY SANG	加爾各答	8月11	渣甸
東閣	EASTERN MAID	加爾各答	8月12	渣甸
亞當斯總統	PRES. ADAMS	科倫坡孟買喀喇嗤	8月12	總統
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	印度巴基斯坦波斯灣	8月12	捷成
越南	VIETNAM	科倫坡	8月13	法郵
奧馬拉	ORMARA	加爾各答吉大港	8月14	鐵行
晏階是士	ANCHISES	亞丁蘇得港	8月15	太古

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
紐育丸	NEW YORK MARU	新加坡	8月9	天祥
順利	SHUN LEE	新加坡巴生號嗱	8月9	捷順
信安	CHARTI NAVEE	金邊	8月9	嘉豐
重慶	CHUNG KING	新加坡印尼	8月9	太古
和順	HO SHUN	馬尼拉	8月9	德和
榮正丸	EISHO MARU	曼谷	8月9	天祥
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	新加坡	8月9	渣華
芝錦碧	TJIKAMPEK	印尼	8月9	渣華
奉天	FENGTIEN	曼谷	8月9	太古
大中山	TAI CHUNG SHAN	西貢金邊	8月9	順昌
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	新加坡	8月10	捷成
利芬士泰	REIFENSTEIN	馬尼拉	8月10	捷成
新達	SUNDA	新加坡	8月10	鐵行
南京	NANKIN	拉賓安山打根	8月10	鐵行
才喜	FLYING LARK	金邊	8月10	永和祥
羅曼尼加	ROMANIJA	新加坡	8月10	華林
丹碧些亞	DENBIGHSHIRE	新加坡	8月10	渣甸
月光丸	GEKKO MARU	新加坡號嗱	8月10	東方
東京丸	TOKYO MARU	新加坡印尼	8月10	巴拉多
嘉錫	KARSIK	新加坡亘港日厘	8月11	渣華
亞迪治	ADIGE	馬尼拉新加坡號嗱	8月11	天祥
美上美	HEINRICH JESSEN	新加坡號嗱	8月11	振盛行
財生	CHOY SANG	新加坡號嗱	8月11	渣甸
顯生	HIN SANG	堅尼地灣	8月11	渣甸
忌連威利	GLENVILLE	西貢	8月11	多利順
愛美利馬士基	EMILIE MAERSK	印尼	8月12	捷成
東閣	EASTERN MAID	新加坡號嗱	8月12	渣甸
亞當斯總統	PRES. ADAMS	西貢新加坡	8月12	總統
祥泰	BAYON	金邊	8月12	永和祥
銀龍	SILVER DRAGON	金邊	8月12	華商行
福建	FUKIEN	印尼	8月12	太古
建川丸	TATEKAWA MARU	新加坡	8月13	太平

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
越南	VIETNAM	西貢新加坡	8月13	法郵
赫信士泰	HESSENSTEIN	新加坡	8月13	捷成
寶樹雲	BOISSEVAIN	馬尼拉	8月13	渣華
加拿大郵	CANADA MAIL	馬尼拉	8月13	福來
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	8月14	福來
多利福	TOFEVO	曼谷	8月14	順昌
奧馬拉	ORMARA	新加坡號嗱仰光	8月15	鐵行

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
漢陽	HAN YANG	上海	8月11	太古
湖北	HUPEH	上海天津青島	8月11	太古
芝班那士	TJIPANAS	上海	8月12	渣華
謙士吉	HEEMSKERK	上海	8月12	渣華

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
成都	CHENGTU	日本	8月9	太古
大寶多	TROUBADOUR	日本	8月9	天祥
天星	STAR ALCYONE	日本	8月9	福來
利芬士泰	REIFENSTEIN	日本	8月10	捷成
四川	SZECHUEN	基隆	8月10	太古
伊嘉地	IGADI	日本	8月10	美邦
祥康	CHANG HANG	冲繩釜山日本	8月10	福來
妙鋒	PIONEER MUSE	日本	8月10	美輪
磨鋒	PIONEER MILL	基隆釜山	8月11	美輪
大加士	TAGUS	日本	8月11	多利順
謙士吉	HEEMSKERK	日本	8月12	渣華
西飛士	CEPHEUS	釜山日本	8月12	泰韓
愛巧拿	IKAUNA	日本	8月12	鐵行
大魯士	TAURUS	日本	8月12	法郵
鄱陽	PO YANG	基隆	8月12	太古
保士	PRODUCE	日本	8月12	寶隆
寶樹雲	BOISSEVAIN	日本	8月13	渣華
美南	MEINAM	基隆釜山日本	8月13	法郵
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	基隆日本	8月14	和捷
益多拿	ITAURA	日本	8月15	鐵行

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	南非	8月9	渣華
月光丸	GEKKO MARU	南非	8月10	東方
亞森	AALSUM	東非	8月11	渣華
建川丸	TATEKAWA MARU	西非	8月13	太平
晏階是士	ANCHISES	西非	8月15	太古
芝渣連加	TJITJALENGKA	毛里求斯南非	8月22	渣華

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	南美	8月9	渣華
伊嘉地	IGADI	美國	8月10	美邦
松盛丸	SHOSEI MARU	溫哥華西雅圖舊金山	8月10	東來
布祿連高地	BROOKLYN HEIGHTS	美國	8月14	和捷
芝渣連加	TJITJALENGKA	南美	8月22	渣華

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
南京	NANKIN	澳洲	8月10	鐵行
富寧	FUNING	新幾內亞悉尼	8月17	太古
亞魯士	AROS	比利斯本悉尼墨爾本	8月18	天祥
第十一東西丸	TOZAI MARU NO.11	雪梨墨倫威靈頓	8月20	東方

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
順利	SHUN LEE （晨早）	天津青島	油蔴地	捷順
芝錦碧	TJIKAMPEK （晨早）	日本	A7	渣華
士打馬力加	STRAAT MALAKKA （晨早）	日本	A2	渣華
和順	HO SHUN（下午）	馬尼拉	油蔴地	德安
芙連些亞	FLINTSHIRE （晨早）	英國	太古橋	渣甸
吾妻山丸	AZUMASAN MARU （上午十一時）	門司	A10	東來
大安美	DIOMED（上午）	歐洲新加坡	太古橋	太古
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT（晨早）	美國馬尼拉	A15	渣甸
亞迪治	ADIGE（下午二時）	歐洲新加坡	九龍倉橋	天祥
海福	HAI FOO（下午）	高雄	油蔴地	集豐

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
光和	KWANG HO（下午）	冲繩	油蔴地	維記
民興	ELSBETH （下午）	金邊	油蔴地	順昌
德和	TEH HU （下午）	釜山基隆	油蔴地	德安
沙班	SABANG （上午）	上海	九龍倉橋	太平
東豪	EASTERN ARGOSY（中午）	澳洲	A11	渣甸
安平	AN PING （上午八時）	基隆	油蔴地	維記
橫濱丸	YOKOHAMA MARU（上午十時）	馬尼拉日本	A8	天祥
北海丸	HOKKAI MARU （下午）	新加坡西非	A4	東方
勝高剌	SANGOLA（下午四時）	新加坡號嗱仰光加爾各答	九龍倉橋	鐵行
蘇珊馬士基	SUSAN MAERSK（上午八時）	基隆美國	A1	捷成

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
四川	SZECHUEN	基隆	西環碼頭	太古
大寶多	TROUBADOUR	美國馬尼拉	A10	天祥
奉天	FENGTIEN	神戶	B5	太古
榮正丸	EISHO MARU	日本	B18	天祥
西飛士	CEPHEUS	釜山	油蔴地	泰韓
紐育丸	NEW YORK MARU	日本	A6	天祥
湖北	HUPEH	印尼新加坡	B	太古

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	西貢曼谷新加坡科倫坡馬德拉斯	A10	東來
約翰北琪	JOHN BAKKE	日本	A5	鐵行
馬來太子	MALAYAN PRINCE	蘇彝士運河	九龍塢	渣甸
萬駱	VAN NOORT	新加坡印尼	B23	渣華
菲律賓運輸	PHILIPPINE TRANSPORT	日本	A15	渣甸
多瑪	TOMAR	馬尼拉新加坡馬賽安特衞普	九龍倉橋	多利順
芙連些亞	FLINTSHIRE	釜山	太古橋	渣甸
寶星	TROUTPOOL	新加坡巴生港孟買喀喇嗤波斯灣	A3	福來
沙息爾	SALSETTE	上海	九龍倉橋	鐵行
成都	CHENGTU	青島	A12	太古
邊古泉	BENCRUACHAN	新加坡歐洲	九龍倉橋	洛士利

WELLINGTON SHIPPING & TRADING CO.
20. Printing House
TEL: 39377. 37158
香港才成船務貿易公司

才喜快輪 S.S. FLYING LARK
直透金邊
八月九日落貨
八月十日開行
貴客付貨請到本行接洽
總代理永和祥有限公司啓
永樂西街一三二號二樓　電話：42690 49798

港澳輪

船名	大來	佛山	德星
往澳	下午二時半	下午三時半	夜12時半
返港	夜二時半	夜三時半	下午三時
購票接洽處	港澳碼頭及環球下雲大頭	元安碼頭	港澳碼頭
電話	三八〇九一 二六七一九	四一八六〇 四一八九一	二五九六六 二〇五四五

特別班：德星：逢星期日及公眾假期澳開下午五時正；佛山：逢星期六港開下午三時正

惠刊廣告 請打電話 三七二二三

OSK Line 大阪商船
第十一東西丸 M.S. TOZAI MARU NO. 11
八月十九日抵埠　八月廿日開往
雪梨　渥倫　威靈頓　墨爾本　布利詩班
墨爾本丸 M.S. "MELBOURNE MARU"
九月十九日抵埠　九月二十日開往
雪梨　渥倫　威靈頓
貴客付貨請駕臨接洽
總代理　香港東方船務有限公司
雪廠街臨山大廈十二樓　電話：二七七五一─五

信安輪 M/V CHARTI NAVEE
即日落貨　九日開行
直透金邊
貴客付貨請惠臨香港文咸西街三十一號二樓代理處接洽
電話：二九一七五　四六九三一
信泰公司啓　電話：二二四五五
嘉豐船務有限公司

三井船舶 MITSUI LINE
吾妻山丸 AZUMASAN MARU 停A10泊
即日收貨　八日啓行
直放西貢、暹羅、石叻、巴生、哥倫坡、孟德拉斯、嚦嚦
松盛丸 M.S. "SHOSEI MARU"
準期八月八日抵港　十日開行
直航溫哥華・舍路・砵崙・三藩市
中美洲加勒比海各埠如下
PORTS OF DIRECT CALL
CRISTOBAL CURACAO LA GUAIRA
CD. TRUJILLO SANTIAGO DE CUBA
HAVANA NEW ORLEANS HOUSTON
GALVESTON
其餘各埠在基里士多堡轉駁
順收日本各埠貨物
貴客付貨請移玉華人貨艙經理處：干諾道中一一三號（即大東酒店二樓）電話二六六二四・二二九〇七七
權記公司接洽
東來有限公司啓　鄧參利街一號三樓　電話：29874 39111

大中山 S. S. TAICHUNGSHAN
八月八、九日落貨
八月九日下午開行
往西貢 金邊
民興 M. V. ELSBETH
八月七日落貨
八月七日下午開行
直往金邊
貴客惠顧請到接洽
干諾道西廿四號二樓　電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司

東京船舶
巴拉多船務（香港）有限公司總代理
東京丸 M.V. "TOKYO MARU"
八月九日落貨
日昌丸 M. V. "NISSHO MARU"
八月廿四日落貨
放星嘉坡、椰加達、三寶壟、泗水、孟家錫
（接駁日厘亘港貨經由星嘉坡轉駁）
貴客付貨請到本公司接洽是荷
干諾道中一三五號三樓　電話 27802 33264
華人貨艙總經理處　永達公司啓

多利福 M.S. "TOFEVO"
往暹羅（時速十八海浬）
八月十三、十四日落貨
八月十四日下午開行
貴客惠顧請到接洽
干諾道西廿四號二樓　電話：二六五七六、二六五七七
順昌航業有限公司啓

N.Y.K. LINE 日本郵船
阿蘇丸 M.S. "ASO MARU"
準九月六日落貨
即日開行
直往羅省、巴拿馬、紐約、波士敦、費城、波地麼
駿河丸 M.S. "SURUGA MARU"
準九月廿一日落貨
即日開行
直往三藩市、羅省、巴拿馬、紐約、波士敦、費城、波地麼
途經日本並收巴拿馬或紐約轉駁中南美洲加勒比海及墨西哥等埠貨儎
華人貨儎代理　合記公司　德輔道中二九二號二樓　電話：二九四一一
總代理　洛士利洋行　沃行三樓　電話三四一六五